

# Contenidos **Importante**

Indica información importante que deberá respetarse cuando se utilice la cámara.



## **Nota**

Proporciona explicaciones suplementarias o referencias para una información más detallada sobre el mismo tema.

- En este manual, nos referiremos a la cámara digital simplemente como "cámara". Asimismo, nos referiremos a las tarjetas de memoria SD y MultiMedia simplemente como "tarjetas de memoria".

<b>Introducción .....</b>	<b>ES-6</b>
<b>Precauciones de manipulación .....</b>	<b>ES-6</b>
Símbolos de precaución y de advertencia .....	ES-6
<b>Un mundo de posibilidades .....</b>	<b>ES-15</b>
Mapa del sistema .....	ES-17
<b>Nombres de los componentes .....</b>	<b>ES-18</b>
<b>Nombres de menús e iconos mostrados en la pantalla .....</b>	<b>ES-22</b>
Presentación de modo de "📷" imagen fija, "🎞️" película .....	ES-22
"📺" Presentación de modo de reproducción .....	ES-24
<b>Indicadores LED .....</b>	<b>ES-26</b>
LED del autodesparador (rojo) .....	ES-26
LED de acceso a la tarjeta (naranja) .....	ES-26
LED de precaución (rojo) .....	ES-27
<b>Preparación de la cámara .....</b>	<b>ES-28</b>
<b>Inserción de la batería .....</b>	<b>ES-28</b>
<b>Extracción de la batería .....</b>	<b>ES-29</b>
<b>Carga de la batería .....</b>	<b>ES-30</b>
<b>Inserción de la tarjeta de memoria .....</b>	<b>ES-31</b>
■ Interruptor de protección contra escritura	
*Tarjetas de memoria SD sólo .....	ES-32
<b>Extracción de la tarjeta de memoria .....</b>	<b>ES-33</b>
<b>Encendido de la cámara .....</b>	<b>ES-34</b>
■ Visualización del nivel de carga de la batería y guía de carga .....	ES-34
<b>Ajuste de la fecha y la hora .....</b>	<b>ES-35</b>
■ Formato de presentación de fecha .....	ES-35
<b>Uso de los accesorios .....</b>	<b>ES-37</b>
Uso del soporte USB .....	ES-37
Enganche de la correa .....	ES-38
Uso del estuche de la cámara .....	ES-38
Uso de la almohadilla de limpieza .....	ES-39
Montaje del adaptador de filtro .....	ES-39

<b>Toma de fotografías</b> .....	<b>ES-40</b>
<b>Toma de imágenes fijas</b> .....	<b>ES-41</b>
■ Cómo evitar la vibración de la cámara .....	ES-42
■ Sujeción de la cámara .....	ES-42
■ Pulsación del botón disparador hasta la mitad .....	ES-43
■ Cuando la tarjeta de memoria está llena .....	ES-44
<b>Uso del modo de disparo continuo</b> .....	<b>ES-45</b>
<b>Filmación de películas</b> .....	<b>ES-48</b>
[fps] Configuración de la velocidad de fotogramas para las películas (fotogramas por segundo) .....	ES-50
<b>Verificación/borrado rápido de sus fotografías (Quick View)</b> .....	<b>ES-52</b>
Verificación de sus imágenes .....	ES-52
Borrado de imágenes .....	ES-53
<b>Selección de escenas para ajustar automáticamente el enfoque y el flash</b> .....	<b>ES-54</b>
Selección del modo escena .....	ES-54
Cancelación de modos de escena .....	ES-56
Cambio entre los modos macro y paisaje .....	ES-57
■ Uso del modo macro .....	ES-58
<b>[📷] Uso del autodesparador</b> .....	<b>ES-59</b>
<b>Uso del zoom (Gran angular y telefoto)</b> .....	<b>ES-61</b>
Activación y desactivación del zoom digital .....	ES-62
<b>Uso del flash</b> .....	<b>ES-64</b>
Modos de flash .....	ES-64
Configuración del modo de flash .....	ES-65
Ajustes del flash para cada modo .....	ES-66
■ Alcance efectivo del flash .....	ES-67
<b>Ajuste de la luminosidad</b> .....	<b>ES-68</b>
[☒] Uso de la compensación de exposición .....	ES-68
[ISO] Cambio de la sensibilidad ISO para fotografiar motivos que se mueven rápidamente .....	ES-70
[MEDICIÓN] Selección de la zona utilizada para ajustar la exposición .....	ES-72
<b>Ajuste del enfoque</b> .....	<b>ES-74</b>
[ENFOQUE] Selección del método de enfoque .....	ES-74
Enfoque fuera del centro (Bloqueo del enfoque) .....	ES-76
■ Motivos difíciles de enfocar .....	ES-77
[MODO AF] Motivos estáticos y en movimiento .....	ES-77
<b>[📷] Selección del número de píxeles</b> .....	<b>ES-79</b>
■ Guía para seleccionar el número de píxeles .....	ES-80

<b>Ajuste de los colores de la imagen y otras configuraciones</b> .....	<b>ES-81</b>
[WB] Selección de la fuente de luz (Equilibrio del blanco).....	ES-81
Configuración manual del equilibrio del blanco.....	ES-83
[CROMINANCIA] Cambio en la intensidad de los colores.....	ES-84
[NITIDEZ] Realce de los bordes de las imágenes.....	ES-85

## **Reproducción** ..... **ES-87**

<b>Visualización de imágenes fijas</b> .....	<b>ES-88</b>
Visualización de sus imágenes ampliadas.....	ES-89
Visualización de información sobre la imagen (Número de archivo/INFORMACIÓN).....	ES-91

<b>[🖼️] Visualización de múltiples imágenes</b> .....	<b>ES-92</b>
Presentación de múltiples imágenes .....	ES-92
■ Uso de la pantalla de reproducción MULTI / GRUPO .....	ES-94
Para volver a la reproducción normal (reproducción SIMPLE).....	ES-95

<b>Visualización de imágenes de disparo continuo</b> .....	<b>ES-96</b>
--	--------------

<b>Visualización de películas</b> .....	<b>ES-98</b>
---	--------------

<b>[🔄] Visualización automática de imágenes como un pase de diapositivas (Reproducción automática)</b> .....	<b>ES-100</b>
--	---------------

Ajustes de [REPRO AUT] .....	ES-100
Inicio y finalización de un Slideshow [REPRO AUT].....	ES-103

<b>[🗑️]/[🗑️] Borrado de imágenes no deseadas</b> .....	<b>ES-105</b>
Borrado de imágenes individuales (BORRAR) .....	ES-105
Borrado de una selección de imágenes (SELEC. Y BORRAR).....	ES-107
Borrado de todas las imágenes (BORR TODO) .....	ES-108

<b>[🔒] Protección de las imágenes contra el borrado accidental (PROTEGER)</b> .....	<b>ES-110</b>
Protección de una imagen .....	ES-110
Desprotección de una imagen .....	ES-111
■ Consejos para borrar imágenes utilizando [PROTEGER] y [BORR TODO].....	ES-113

<b>[🔊] Adición de sonidos a imágenes fijas (POSTGRABACIÓN)</b> .....	<b>ES-114</b>
Grabación de un mensaje .....	ES-114
Reproducción de un mensaje grabado .....	ES-116
Borrado de un mensaje grabado.....	ES-117

<b>[📐] Redimensionado y recorte de imágenes (AJ TÑO)</b> .....	<b>ES-118</b>
Redimensionado de una imagen .....	ES-119
Verificación y borrado de imágenes redimensionadas .....	ES-122
Redimensionado de todas las imágenes .....	ES-123
Borrado de todas las imágenes redimensionadas .....	ES-125

<b>[🔄] Rotación de una imagen</b> .....	<b>ES-126</b>
---	---------------

<b>[P]</b> <b>Uso de DPOF para especificar los ajustes de impresión</b> .....	<b>ES-128</b>
Especificación de los ajustes de DPOF .....	ES-128
Especificación de ajustes de impresión de índice.....	ES-131
Reinicialización de todos los ajustes de impresión DPOF .....	ES-132
<b>[P]</b> <b>Impresión conectando la cámara directamente a una impresora (PictBridge)</b> .....	<b>ES-133</b>
Conexión de la cámara a la impresora .....	ES-133
Especificación de los ajustes de impresión.....	ES-135
Impresión de imágenes individuales .....	ES-138
Impresión de múltiples imágenes.....	ES-139
Impresión utilizando los ajustes de DPOF .....	ES-141
Salida de PictBridge.....	ES-142
<b>Conexión a un PC Windows</b> .....	<b>ES-143</b>
Requisitos de hardware y software .....	ES-144
Instalación del controlador de USB (Windows 98, Windows 98SE sólo).....	ES-144
Visualización de imágenes en un PC Windows .....	ES-146
■ Estructura de carpetas de la tarjeta de memoria.....	ES-148
Desconexión del cable USB de un PC Windows .....	ES-150
Borrado del dispositivo (Windows 98 y Windows 98SE sólo).....	ES-152
<b>Conexión a un Macintosh</b> .....	<b>ES-154</b>
Requisitos de hardware y software .....	ES-154
Visualización de imágenes en un Macintosh .....	ES-155
■ Estructura de carpetas de la tarjeta de memoria.....	ES-157
Desconexión del cable USB de un Macintosh .....	ES-158
<b>Conexión a un televisor</b> .....	<b>ES-159</b>
«Emplee el puerto VIDEO OUT para la conexión al televisor».....	ES-159
«Reproducción en un televisor que admita entrada de vídeo D3 o superior» .....	ES-161
Presentación de información (presentación de número de archivo).....	ES-163
[  ] Rotación de una imagen.....	ES-163
[  ] Visualización automática de imágenes como un pase de diapositivas (Reproducción automática).....	ES-165
[  ] Protección de las imágenes contra el borrado accidental (PROTEGER).....	ES-168
[  ] Borrado de imágenes individuales (BORRAR).....	ES-170
<b>Configuración</b> .....	<b>ES-171</b>
[ <b>FORMATO</b> ] Inicialización de una tarjeta de memoria.....	ES-172
[ <b>CNTRL BRILLO</b> ] Ajuste del brillo del monitor de LCD .....	ES-173
[ <b>INSERT FECHA</b> ] Adición de la fecha a las imágenes.....	ES-174
[ <b>AHORRA ENERG</b> ] Autoapagado de la cámara para ahorrar energía .....	ES-176
■ Notas sobre el uso de la función de ahorro de energía (en modo "  " o "  ") .....	ES-178

<b>[PITIDO] Ajuste de volumen para el pitido de los botones de la cámara .....</b>	<b>ES-179</b>
<b>[VOL OBTURAD.] Ajuste de volumen para el sonido del obturador ....</b>	<b>ES-180</b>
<b>[PANT INICIAL] Selección de la pantalla inicial .....</b>	<b>ES-181</b>
Para establecer la pantalla del logotipo de CONTAX (SIMPLE/MULTI) .....	ES-181
Para seleccionar una pantalla definida por el usuario (SIMPLE) .....	ES-182
Para seleccionar una pantalla definida por el usuario (MULTI) .....	ES-184
Desactivación de la pantalla inicial .....	ES-186
<b>[REVIS GRABAC] Comprobación de las imágenes inmediatamente después de tomarlas .....</b>	<b>ES-187</b>
<b>[言語 LANGUAGE] Selección del idioma de los menús .....</b>	<b>ES-188</b>
<b>[SALIDA VIDEO] Ajuste del formato de salida para una conexión de TV .....</b>	<b>ES-189</b>
<b>[MODO INICIAL] Ajuste del modo de arranque de la cámara .....</b>	<b>ES-190</b>
<b>[INFO PRESENT] Selección de la información presentada en la pantalla .....</b>	<b>ES-191</b>
<b>[NÚM ARCHIVO] Inicio de los números de archivos de imágenes desde 0001 .....</b>	<b>ES-192</b>
<b>[MODO REAJUS] Reinicialización de los ajustes para las funciones ....</b>	<b>ES-194</b>
<b>Lista de elementos de los menús y valores predeterminados .....</b>	<b>ES-195</b>
<b>Solución de problemas .....</b>	<b>ES-197</b>
Problemas y soluciones .....	ES-197
Mensajes y soluciones .....	ES-201
<b>Glosario básico de la cámara digital .....</b>	<b>ES-203</b>

# Precauciones de manipulación

## Símbolos de precaución y de advertencia

Este manual de instrucciones tiene los siguientes símbolos de precaución y de advertencia para indicar puntos de importancia especial. Lea el contenido de estas advertencias y aprenda a utilizar correctamente todas las funciones.

 <b>PELIGRO</b>	Este símbolo indica procedimientos que suponen peligro de muerte o de heridas graves si no se siguen correctamente.
 <b>ADVERTENCIA</b>	Este símbolo indica procedimientos de manipulación que pueden suponer peligro de muerte o de heridas graves si no se siguen correctamente.
 <b>PRECAUCIÓN</b>	Este símbolo indica procedimientos que pueden suponer peligro de heridas al usuario o daños en el producto si no se siguen correctamente.

### <Precauciones para utilizar la cámara>

 <b>ADVERTENCIA</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si se calientan la cámara o las baterías, si desprende humo u olor a quemado, o si muestra algún otro síntoma anormal, extraiga las baterías de la cámara inmediatamente para evitar que produzcan fuego. Cuando manipule las baterías, tenga cuidado de no quemarse.</li> <li>• No intente nunca desmontar ni modificar la cámara porque podría recibir fuertes descargas eléctricas.</li> <li>• No active el flash electrónico a distancias demasiado cortas a los ojos de una persona (especialmente de un niño), porque podrían hacerle daño en los ojos.</li> <li>• No intente tomar fotografías mientras conduce o camina, pues tal acción podrá provocar un accidente.</li> <li>• Cuando saque fotografías, esté atento a su alrededor y a lo que sucede en torno a usted.</li> </ul>
--	---

## PRECAUCIÓN

- Limpie la cámara a fondo después de tomar fotografías en una playa o en lugares polvorientos. El aire salado puede corroer las partes metálicas haciendo que se desconecten los cables y se produzcan cortocircuitos. También se puede producir humo u otros daños en la cámara.
- El cambio brusco de un ambiente frío a otro cálido puede producir condensación en el objetivo y en los componentes internos de la cámara. La condensación podría producir daños o cortocircuitos en los componentes electrónicos, haciendo que la cámara genere humo o fuego. Siempre que sea posible, procure no someter la cámara a cambios bruscos de temperatura.
- Esta cámara es un instrumento electrónico de precisión, y debe protegerse contra golpes y caídas que puedan ser causa de daños o cortocircuitos en las partes internas.
- Esta cámara es un aparato electrónico que utiliza un CI de alto rendimiento. El calor emitido desde el CI puede que haga que la cámara se caliente durante su uso. No es un fallo. Sin embargo, la exposición prolongada a la pila podría causar inflamación o irradiación de la piel.
- **Antes de viajar al extranjero o de ir a una boda u otro acontecimiento importante, compruebe el funcionamiento de la cámara o pruebe a tomar unas cuantas fotografías para asegurarse de que se graban correctamente. Lleve un par de baterías de recambio por si fuesen necesarias.**

- Esta cámara no tiene un diseño impermeable y no puede utilizarse bajo la lluvia ni debajo del agua. Si la cámara queda expuesta al agua por accidente, deberá llevarse con rapidez a un centro de servicio técnico Contax para que la inspeccionen.
- Procure mantener limpio el objetivo y otros componentes ya que la suciedad (por ejemplo, huellas dactilares) puede afectar negativamente a la precisión de las funciones de medición y enfoque de la cámara. Si estas áreas se ensucian y requiriesen limpieza, hágalo suavemente con el limpiador suministrado o con un paño para limpiar objetivos de otros fabricantes. El polvo o los cuerpos extraños deberán eliminarse con un soplador o con un pincel para objetivos.
- Con su presión de aire, el polvo y la suciedad podrían entrar en el interior de la cámara. Quite la suciedad y el polvo del espejo frotándolo suavemente con un cepillo para objetivos. Para limpiar el cuerpo de la cámara, pase por él un paño blando. Nunca utilice gasolina, disolventes de pintura ni otros disolventes orgánicos porque estas sustancias estropearán el cuerpo.
- No extraiga la tarjeta de memoria SD ni tarjeta multimedia (MMC) mientras el LED de acceso de la tarjeta esté parpadeando.
- En lugares donde se generen campos electromagnéticos intensos (cerca de un televisor o de un altavoz, por ejemplo), podrán producirse interferencias en las fotografías que se están grabando o reproduciendo.
- No apunte directamente con la cámara al sol durante la toma de fotografías. El CCD de la cámara podría estropearse.

- Dejar caer la cámara puede producir daños internos o la descolocación de las piezas, aunque no presente daños aparentes. Lleve la cámara a un centro de servicio Técnico Contax para que se la revisen.
- No toque el interior de la ranura de la tarjeta. Esto puede hacer que la cámara funcione mal.

## <Acerca de la tapa/el estuche de la cámara (cuero)>

- La lluvia y cualquier otro tipo de humedad son perjudiciales para el cuero. No guarde la cámara en lugares húmedos o donde pueda formarse moho.
- No guarde la cámara en lugares expuestos a altas temperaturas o fuentes de calor.
- No aplique a la cámara sustancias volátiles, como por ejemplo, bencina o diluyentes.
- No limpie la cámara con agua.
- Si la cámara se moja, elimine la humedad presionando suavemente con un paño suave y seco y, seguidamente, coloque la cámara sobre un lugar bien ventilado, de manera que quede expuesta a la corriente de aire.
- Las gotas de agua y el sudor pueden producir manchas.
- Cuanto mayor sea la calidad del cuero, mayor será la posibilidad de pérdida de color. Tenga la precaución de no manchar sus prendas, etc.
- Cuando utilice un limpiador para objetivos, mantenga el limpiador alejado del cuero.

## <Accesorios>

Se recomienda utilizar accesorios de Contax en esta cámara para que funcione como fue diseñada originalmente. Contax no ofrece garantía alguna en cuanto a accidentes o problemas de funcionamiento causados por accesorios de venta en el mercado que no sean los recomendados.

## <Circuito de protección del microprocesador>

Esta cámara incorpora un circuito de seguridad para proteger el microprocesador de la electricidad estática externa intensa. En caso de que este circuito de seguridad se active, es probable que la cámara quede inutilizada, aunque esto sucede en muy raras ocasiones. En este caso, apague la cámara, saque las baterías, vuévalas a colocar y utilice de nuevo la cámara.

## <Para guardar la cámara>

### **⚠PRECAUCIÓN**

- Guarde la cámara en un lugar bien ventilado. Evite los lugares húmedos y polvorientos, así como también cajones o armarios con bolas de naftalina o laboratorios donde se manipulen productos químicos.

- No ponga la cámara en lugares en los que pueda quedar expuesta a altas temperaturas durante períodos prolongados (en la playa en verano, dentro de un vehículo cerrado bajo el sol, etc.). Las altas temperaturas podrían causar efectos adversos o daños en la cámara, en las baterías o en las tarjetas de memoria.

AtrásSiguiente

- Quite la batería cuando no vaya a utilizar la cámara durante algún tiempo. Esto impedirá la descarga innecesaria de la misma y evitará la posibilidad de que ésta tenga fugas de electrolito que podrían estropear la cámara.

## <Monitor LCD>

### PRECAUCIÓN

- Si se frota con fuerza o se presiona la pantalla del monitor LCD, pueden ocasionarse daños u otro tipo de mal funcionamiento. Si se adhiere polvo o suciedad a la superficie, emplee un cepillo soplador para eliminar la suciedad. Las manchas difíciles deben eliminarse con un paño suave.
- En caso de ruptura del monitor LCD y su líquido se pone en contacto con la piel, frótese rápidamente y lávese la piel con agua y jabón. Si le entra líquido en los ojos, láveselos con agua limpia del grifo durante 15 minutos como mínimo, y luego vaya inmediatamente al médico.

- Debido a las características propias de los paneles LCD, es posible que algunos píxeles aparezcan permanentemente iluminados o que no se iluminen en absoluto. Esto no es un mal funcionamiento y no afecta para nada a la imagen que queda grabada.
- El monitor LCD puede resultar difícil de ver en algunas situaciones con iluminación exterior.



## <Precauciones para manipular la batería de iones de litio BP-1100S>

### PELIGRO

- No cargue ni deje las baterías cerca de fuentes de mucho calor (cerca del fuego, estufas o bajo la luz directa del sol, etc.), ni en lugares expuestos a gases inflamables, porque las baterías podrían generar calor, desprender humo, o romperse.
- No permita que ningún objeto o conductor metálico cortocircuite los terminales positivo (+) y negativo (-) de las baterías, porque las baterías podrían generar calor, emitir humo, o inflamarse.
- No guarde las baterías junto a llaves, collares, monedas, u otros objetos metálicos porque tales objetos podrían ponerse en contacto con los terminales de las baterías y ocasionar cortocircuitos.
- No intente calentar las baterías ni las tire al fuego, porque podrían generar calor, emitir humo, inflamarse, o romperse.
- No intente desmontar ni modificar las baterías porque podrían generar calor, desprender humo, o inflamarse, o el líquido podría entrarle en los ojos, produciéndole ceguera u otras heridas. Si le entra líquido de las baterías en los ojos, láveselos con agua limpia del grifo y luego vaya inmediatamente al médico.
- Las baterías se han diseñado para usar exclusivamente con esta cámara. Utilice siempre la cámara para recargar el paquete de batería. No utilice el paquete de batería en ningún otro dispositivo que no sea esta cámara y no intente recargarlo utilizando un cargador de otros fabricantes pues la batería podría generar calor o humo, o producir incendio o explosión.

### ADVERTENCIA

- No ponga nunca las baterías en un horno microondas ni en otros recipientes expuestos a altas tensiones porque podría haber fugas del líquido de las baterías, o las baterías podrían generar calor, desprender humo, inflamarse, o romperse.
- No emplee baterías que tengan fugas. El líquido de las baterías podría ponerse en contacto con la piel, produciendo heridas. Si el líquido de las baterías se pone en contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua limpia.
- No emplee baterías rotas o con desperfectos porque podrían generar calor, emitir humo, inflamarse o causar descargas eléctricas.

## PRECAUCIÓN

- No ponga las baterías en el agua ni permita que se mojen, porque las baterías podrían generar calor, desprender humo, inflamarse o causar descargas eléctricas.
- No emplee ni intente cargar las baterías si están mojadas porque podrían generar calor, emitir humo, inflamarse o causar descargas eléctricas.
- No guarde las baterías en lugares que estén al alcance de niños pequeños, porque podrían producirse accidentes.
- No tire las baterías ni las someta a golpes fuertes, porque podrían dañarse y podría haber fugas del líquido de las baterías.
- Siempre que sea posible, emplee las baterías a temperaturas de interior ( $20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$ ). La capacidad de las baterías y el tiempo que pueden utilizarse se reducirá en situaciones de mucho calor o frío, como en días calurosos de verano o en días fríos de invierno, así como cuando se han dejado las baterías en lugares calientes (como por ejemplo dentro de un vehículo estacionado al sol). Estas situaciones también acortan la vida útil de servicio de las baterías.
- Cuando no utilice las baterías, guárdelas en un lugar fresco y seco.



### **Batería de litio ionizado.**

Recíclela después de su utilización.

## <Precauciones para la manipulación del adaptador de CA>

### ADVERTENCIA

- Asegúrese de que las clavijas del adaptador CA estén bien enchufadas antes de la utilización. Las clavijas flojas y los malos contactos pueden provocar calor, fuego, y descargas eléctricas.
- No intente modificar los cables del adaptador CA, ni los fuerce. Los cables dañados pueden causar fuego y descargas eléctricas. Si los cables se dañan hasta el punto de que sus conductores quedan expuestos, no los utilice y consulte a su tienda habitual o al centro de servicio Contax.
- No trate de abrir las cubiertas, desmontar, reparar ni modificar el adaptador CA, porque podrían producirse peligrosas descargas eléctricas.
- Si las clavijas del adaptador CA se han ensuciado o tienen polvo adherido no deberán utilizarse ni deberán acercarse objetos metálicos a las mismas, porque podría circular la corriente por el metal, causando fuego o descargas eléctricas. En caso de suciedad persistente en una clavija, desenchúfela de la toma y límpiela antes de volverla a utilizar.
- En el caso de que las clavijas del adaptador CA emitan humo, olor o sonidos extraños, o si se han dañado debido a una caída o un golpe, no las siga utilizando. Si sigue utilizando una clavija dañada puede ocasionarse fuego. En caso de dañarse una clavija, consulte a su suministrador o al centro de servicio Contax.
- No conecte el adaptador de CA a ninguna fuente que no sea un enchufe para uso doméstico (CA 100 V a 240V; 50/60 Hz). El uso del adaptador con corriente de diferente tensión o características podría dar lugar a incendios o descargas eléctricas.

## PRECAUCIÓN

- Emplee solamente el adaptador de CA exclusivo suministrado con la cámara digital. El uso de otros adaptadores podrá provocar accidentes o incendio.
- No intente nunca empalmar el cable del adaptador de CA, y no lo retuerza, doble ni tense excesivamente. Esto podría causar la rotura u otros daños de los cables y suponer un peligro de incendio o de descargas eléctricas. La conexión del cable a una toma de alimentación de baja capacidad podría provocar un incendio.
- No conecte ni desconecte el adaptador de CA con las manos mojadas, pues podría sufrir un electrochoque.
- Cuando desenchufe los cables del adaptador de CA de la cámara y de la toma de corriente, agárrelos siempre por las clavijas (y no tire del cable). Si tira de los cables, podría romperlos o causar otros daños en los conductores, corriendo el peligro de provocar fuego o descargas eléctricas.
- El adaptador de CA ha sido diseñado para su empleo exclusivo con esta cámara. Para evitar el peligro de incendios y de descargas eléctricas, no emplee el adaptador con productos que no sean esta cámara digital específica para la que se ha diseñado.
- Si observa algún daño en el adaptador de CA, incluyendo conductores dañados o conexiones defectuosas en la clavija, deje de usar el adaptador de CA y consulte a su suministrador o al centro de servicio Contax.

- El empleo prolongado puede hacer que se caliente el adaptador de CA, lo cual es un fenómeno normal y no se trata de un mal funcionamiento.
- Cuando no utilice el adaptador de CA durante un período de tiempo prolongado, retire en primer lugar el conector del soporte USB y a continuación desconecte el adaptador de la toma de CA.
- Si desea emplear el adaptador de CA mientras las baterías están insertadas en la cámara, primero desconecte el interruptor de alimentación de la cámara, y luego conecte el adaptador de CA antes de volver a conectar la alimentación de la cámara.

## Fotos de prueba y garantías

Es conveniente hacer fotos de prueba antes de una sesión fotográfica importante para confirmar que las imágenes se graban correctamente. Contax no se hace responsable de los fallos de fotografías grabadas o transmitidas a un ordenador como resultado de defectos en el soporte de grabación (tarjeta de memoria SD o tarjeta MultiMedia (MMD)).

## Información sobre derechos de autor

La grabación de actuaciones profesionales, espectáculos, exposiciones o materiales protegidos por los derechos de autor puede utilizarse únicamente para entretenimiento personal y no debe realizarse sin el consentimiento de los propietarios de esos derechos. Otros usos podrían constituir una violación a las leyes de derechos de autor aplicables. Tenga en cuenta que en algunas actuaciones, espectáculos o exposiciones se imponen restricciones a las grabaciones fotográficas o de otros tipos, incluso a las grabaciones realizadas para el mero uso personal.



- El logotipo SD es una marca comercial registrada.
- MultiMediaCard™ es una marca comercial registrada de Infineon Technologies AG (Alemania), con licencia concedida a MMCA (MultiMediaCard Association).
- Microsoft y Windows son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/ u otros países.
- Macintosh, Mac OS, QuickTime™ y el logotipo de QuickTime son marcas comerciales registradas de Apple Computer, Inc.
- Los derechos de autor de PRINT Image Matching y PRINT Image Matching II son propiedad de Seiko Epson Corporation.
- Adobe y Adobe Acrobat Reader son marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated.
- La marca comercial DPOF indica que el producto cumple con las especificaciones del "Formato de orden de impresión digital (Digital Print Order Format - DPOF) para información de impresión de cámaras digitales". Los derechos de autor de DPOF Versión 1.00 son propiedad conjunta de Canon Inc., Eastman Kodak Co., Fuji Photo Film Co., Ltd y Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
- Todos los demás nombres corporativos y comerciales son marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.

## PRINT Image Matching

- \* Este producto es compatible con PRINT Image Matching II. Utilizados en combinación, las cámaras digitales, impresoras y software compatibles con PRINT Image Matching II ayudan a los fotógrafos a producir imágenes más fieles a sus deseos y a las condiciones fotográficas existentes.

## PictBridge

- \* Esta cámara es compatible con PictBridge. Mediante la conexión de esta cámara digital a una impresora compatible con PictBridge, podrá seleccionar las imágenes en el monitor de LCD de la cámara e iniciar las tareas de impresión desde la cámara.



# Un mundo de posibilidades

Esta cámara digital, con su cuerpo estilizado y su objetivo y monitor de LCD con rotación, puede utilizarse en posiciones imposibles con cámaras digitales convencionales.

## ● Cuerpo estilizado rebosante de estilo

El cuerpo ultrafino de la CONTAX U4R tiene un grosor de tan solo 18 mm.

Podrá guardar cómodamente la cámara en el bolsillo y llevarla con usted para hacer fotos siempre que le apetezca.

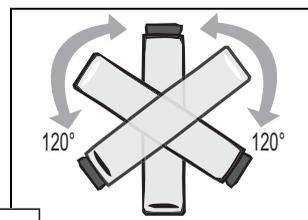
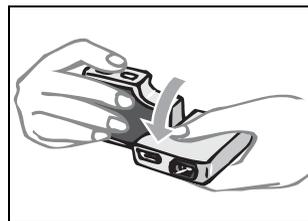


## ● Objetivo y monitor de LCD con rotación

Podrá girar el objetivo y el monitor de LCD 120° en todas las direcciones.

Apuntándose a sí mismo con el objetivo, podrá hacer su propia foto (autorretrato) mientras ve la imagen en el monitor de LCD.

Mediante el cambio del ángulo del objetivo, podrá utilizar la cámara como un periscopio para hacer fotos sobre las cabezas de la multitud mientras ve la imagen en el monitor de LCD.



## ● El cuerpo plano facilita su colocación en cualquier sitio

Si gira el objetivo y el monitor de LCD a sus posiciones originales, el cuerpo de la cámara le ofrecerá una extraordinaria estabilidad. Esto le resultará realmente útil cuando necesite que la cámara se encuentre estable para hacer fotos con el autodesparador o la función macro mientras comprueba la imagen mirando el monitor de LCD desde arriba.

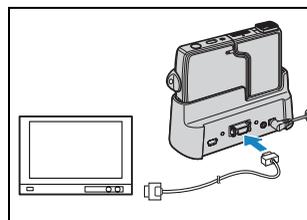


## ● El terminal de salida de vídeo D3 le permite ver fotografías de alta resolución en un televisor

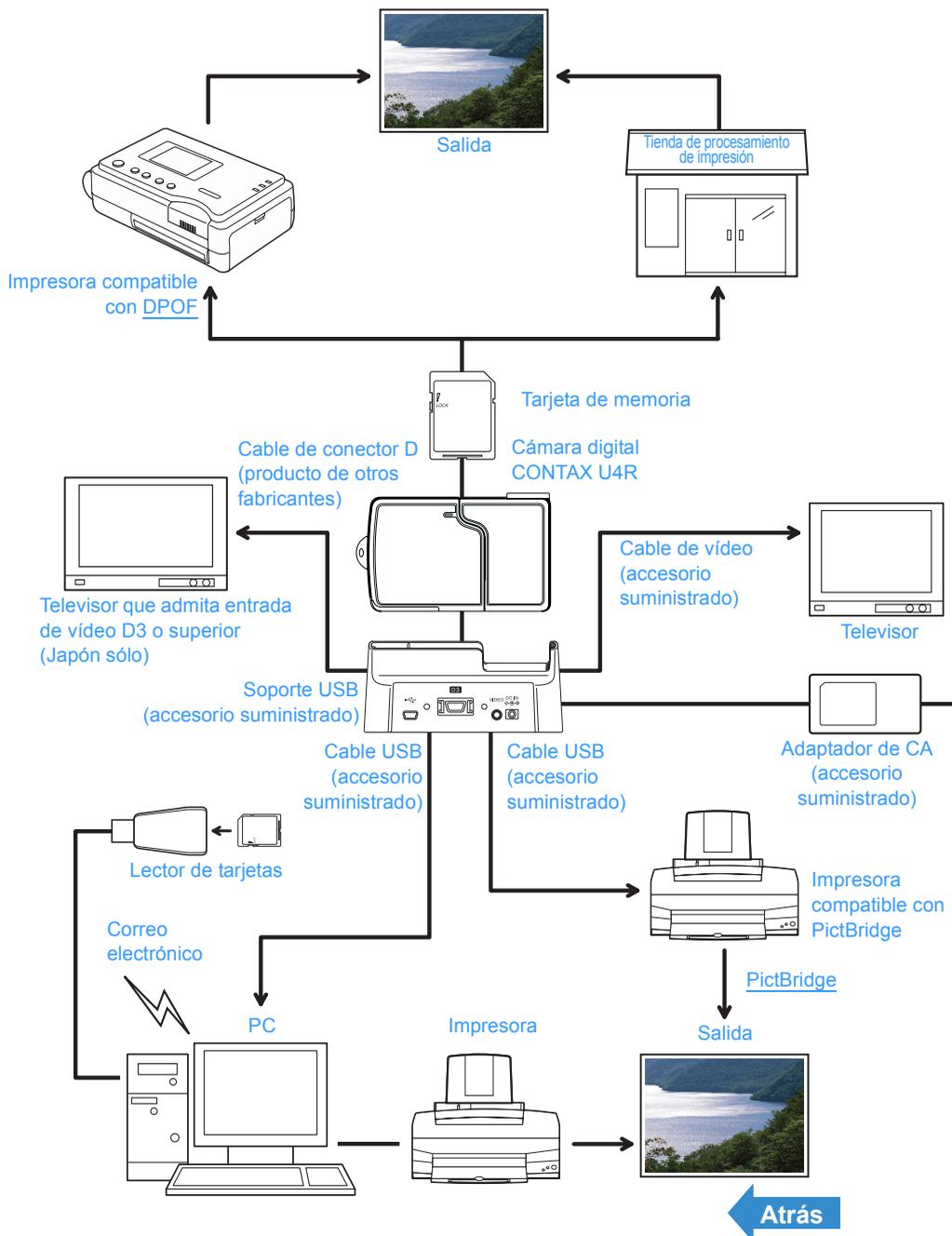
El soporte USB incorpora un terminal de salida de vídeo D3 que soporta 1080 líneas de barrido.

Mediante la conexión de la cámara a un televisor con un conector de entrada de vídeo D3 o superior, podrá ver imágenes tomadas con resoluciones relativamente altas.

\* No se admiten conectores de entrada de vídeo D1 y D2.

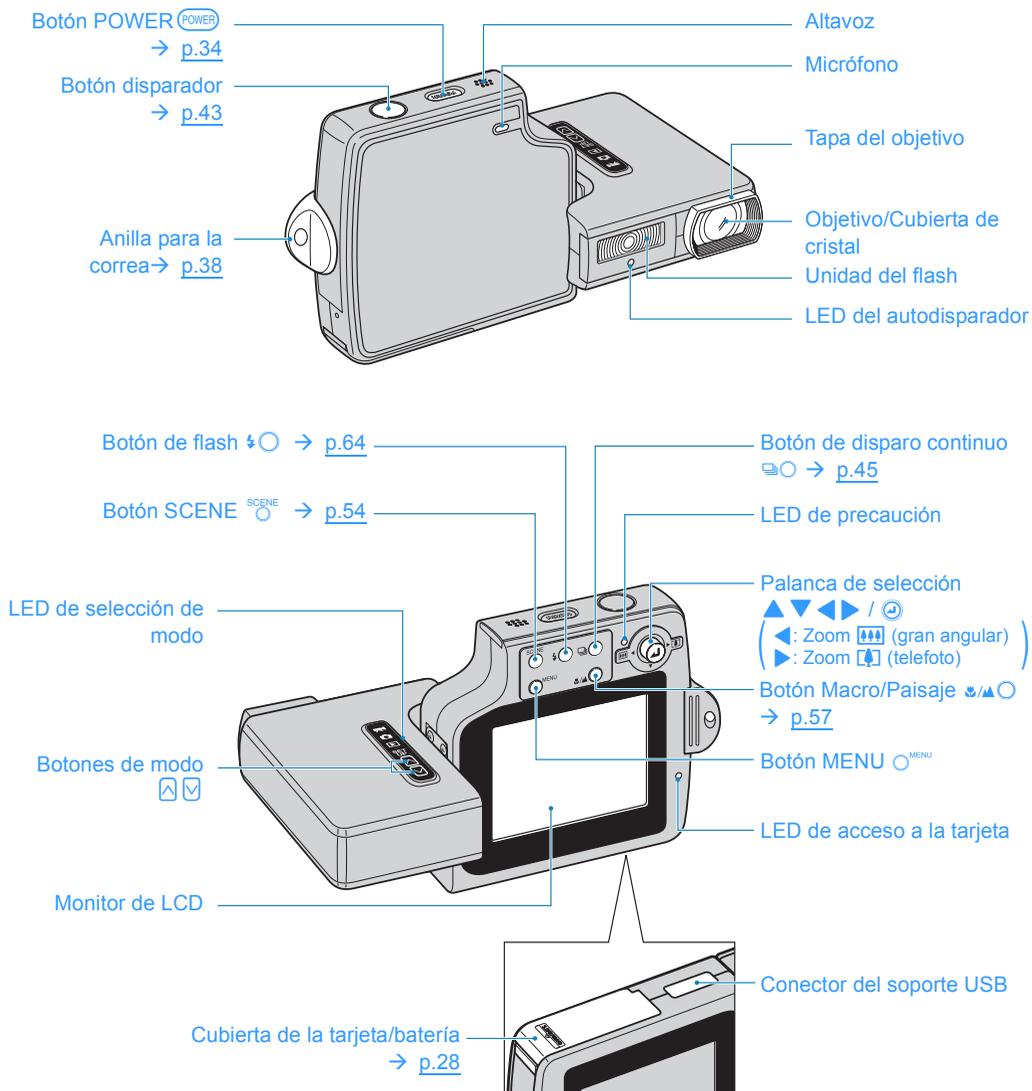


# Mapa del sistema



← Atrás

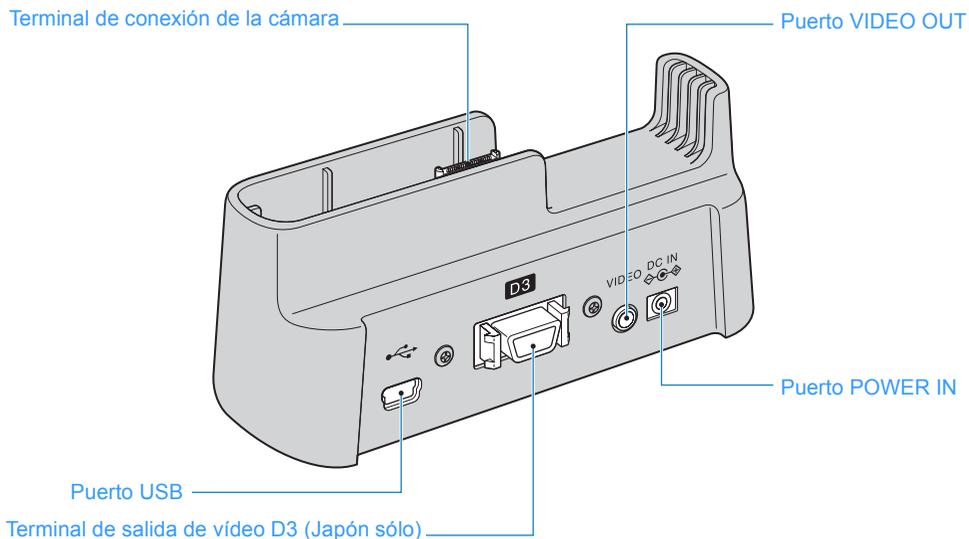
# Nombres de los componentes



 Siguiente

## ● Soporte USB

Utilice el soporte USB para cargar la batería y para la conexión a un ordenador, una impresora, un televisor o un televisor que admita entrada de vídeo D3 o superior (Japón sólo).



## ● Funciones de la cámara

Podrá utilizar la gran variedad de funciones de la cámara pulsando los botones de modo.

Los botones de la unidad del monitor de LCD ofrecen una amplia gama de ajustes para adaptar la fotografía a una gran variedad de situaciones.

### Filmación (películas)

Filme una película para capturar la verdadera sensación de estar allí. También podrá grabar sonido junto con la película. (→ [p.48](#))

### Toma (imágenes fijas)

El CCD de altas prestaciones de 4,0 megapíxeles le permitirá tomar imágenes fijas de alta calidad. (→ [p.41](#))

### Reproducción

Presenta las imágenes grabadas en el monitor de LCD. Las imágenes también pueden redimensionarse y recortarse. (→ [p.87](#))

### CONFIGURAR

Podrá ajustar distintas configuraciones, incluyendo el AF (enfoque automático o autofoco) y el brillo del monitor de LCD. (→ [p.171](#))

### Botón SCENE

Podrá definir los ajustes óptimos para su escena, como en el modo de visión nocturna y de retrato. (→ [p.54](#))

### Botón del flash

Podrá seleccionar entre una amplia gama de ajustes del flash. (→ [p.64](#))

### Botón de disparo continuo

Podrá realizar disparo continuo. De este modo, podrá capturar toda la acción de un evento deportivo, etc.. (→ [p.45](#))

### Botón Macro/Paisaje

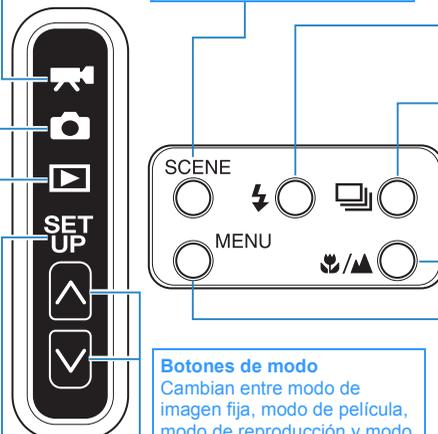
Proporciona ajustes óptimos de la cámara para fotografiar motivos en primer plano y escenas lejanas. (→ [p.57](#))

### Botón MENU

Podrá cambiar todos los tipos de ajustes en modo de imagen fija, modo de película y modo de reproducción.

### Botones de modo

Cambian entre modo de imagen fija, modo de película, modo de reproducción y modo CONFIGURAR.



Las cámaras digitales también ofrecen al usuario un amplio abanico de otras opciones, incluyendo la conexión a un ordenador o la impresión en una tienda de procesamiento de impresión.

### Conexión a un ordenador

La conexión de la cámara a un ordenador mediante el uso del soporte USB especial y el cable USB le proporcionará acceso a una amplia gama de usos de sus imágenes, incluyendo el empleo de software de retocado de imágenes para editarlas en un ordenador y enviarlas como archivos adjuntos a través de correo electrónico.

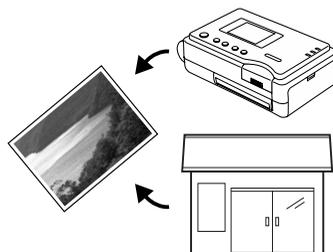
\* Los usuarios de Windows 98 y Windows 98SE deberán instalar el controlador de USB desde el CD-ROM proporcionado con la cámara. (→ p.144)



### Impresión digital

Podrá imprimir sus imágenes directamente en una impresora o descargarlas a la tarjeta de memoria y llevarlas a su tienda de procesamiento de impresión local para que se las impriman.

\* Consulte a su tienda de procesamiento de impresión local para obtener información sobre los servicios de impresión ofrecidos.

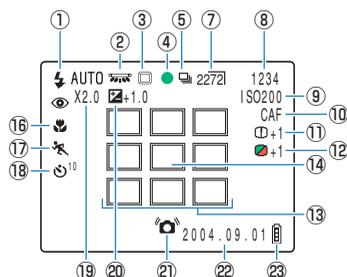


# Nombres de menús e iconos mostrados en la pantalla

## Presentación de modo de "📷" imagen fija, "🎬" película

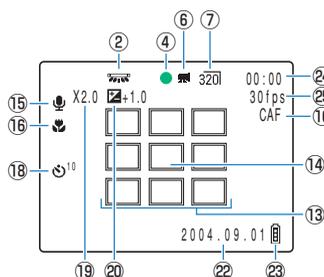
### ● Presentación en la pantalla normal

📷 Modo de imagen fija



- ① Modo de flash → [p.64](#)
- ② Equilibrio (balance) del blanco → [p.81](#)
- ③ Modo de medición → [p.72](#)
- ④ Marca de disparo
- ⑤ Modo de disparo continuo → [p.45](#)
- ⑥ Modo de película → [p.48](#)
- ⑦ Número de píxeles → [p.79](#)
- ⑧ Número de tomas disponibles
- ⑨ Sensibilidad ISO → [p.70](#)
- ⑩ Modo AF → [p.77](#)
- ⑪ Nitidez → [p.85](#)
- ⑫ Crominancia → [p.84](#)

🎬 Modo de película

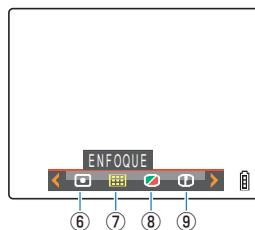
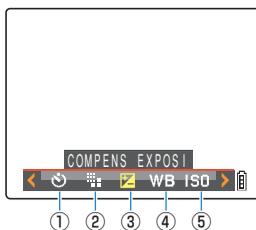


- ⑬ Marco de enfoque (MULTI AF) → [p.74](#)
- ⑭ Marco de enfoque (PUNTO AF) → [p.74](#)
- ⑮ Marca de audio
- ⑯ Modo macro/paisaje → [p.57](#)
- ⑰ Modo escena → [p.54](#)
- ⑱ Autodisparador → [p.59](#)
- ⑲ Zoom digital → [p.61](#)
- ⑳ Compensación de la exposición → [p.68](#)
- ㉑ Aviso de vibración de la cámara
- ㉒ Fecha
- ㉓ Indicador de nivel de la batería
- ㉔ Antes de la filmación: Tiempo de filmación disponible/  
Durante la filmación: Tiempo de filmación
- ㉕ Velocidad de fotogramas → [p.50](#)

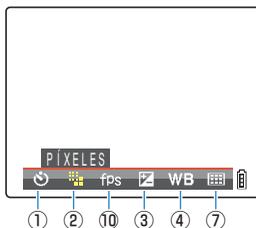
Siguiente

## ● Presentación cuando se pulsa el botón MENU

### Modo de imagen fija



### Modo de película



① AUTODISPARADOR → [p.59](#)

② PÍXELES → [p.79](#)

③ COMPENS EXPOS

④ BALANCE BLANCO → [p.81](#)

⑤ ISO

⑥ MEDICIÓN

⑦ ENFOQUE

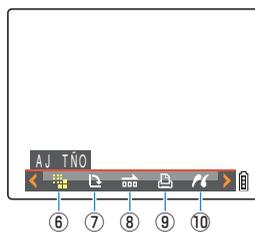
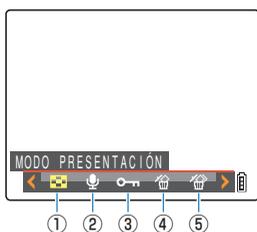
⑧ CROMINANCIA

⑨ NITIDEZ

⑩ FOTOGRAMA/S → [p.50](#)

## "▶" Presentación de modo de reproducción

### ● Presentación cuando se pulsa el botón MENU



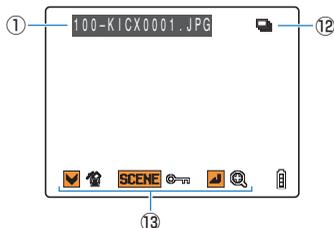
\* Cuando se ejecute la reproducción en un televisor que admita entrada de vídeo D3 o superior.

- ① MODO PRESENTACIÓN → [p.92](#)
- ② POSTGRABACIÓN → [p.114](#)
- ③ PROTEGER → [p.110/p.168](#)
- ④ BORRAR → [p.105/p.170](#)
- ⑤ BORRADO MÚLTIPLE → [p.107](#)

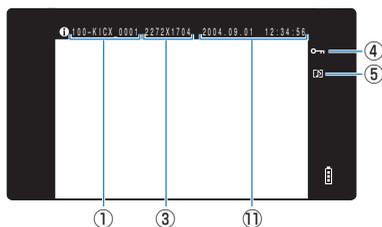
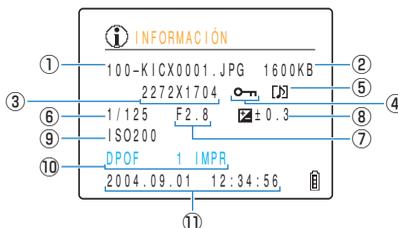
- ⑥ AJ TÑO → [p.118](#)
- ⑦ GIRAR → [p.126/p.163](#)
- ⑧ REPRO AUT → [p.100/p.165](#)
- ⑨ DPOF → [p.128](#)
- ⑩ PictBridge → [p.133](#)

## ● Presentación cuando se mueve la palanca de selección hacia arriba ▲

Presentación de número de archivo  
(mueva la palanca de selección  
hacia arriba ▲ una vez)



Presentación de información  
(mueva la palanca de selección  
hacia arriba ▲ dos veces)



\* Cuando se ejecute la reproducción en un televisor que admita entrada de vídeo D3 o superior.

- ① Números de carpetas y nombres de archivos  
→ [p.148](#)
- ② Tamaño del archivo
- ③ Número de píxeles (tamaño de la imagen)  
→ [p.79](#)
- ④ Estado de protección
- ⑤ Si se va a utilizar o no la voz
- ⑥ Velocidad de obturación
- ⑦ Apertura

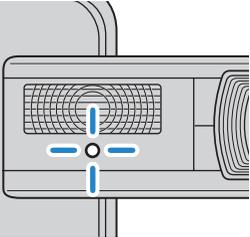
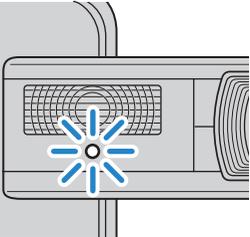
- ⑧ Compensación de exposición → [p.68](#)
- ⑨ Sensibilidad ISO → [p.70](#)
- ⑩ Ajustes de DPOF → [p.128](#)
- ⑪ Fecha y hora de la fotografía
- ⑫ Marca de disparo continuo
- ⑬ Guía de utilización

\* La guía de utilización muestra una guía de los botones que se pueden usar en una pantalla.

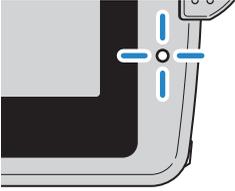
## Indicadores LED

Esta cámara cuenta con 3 LEDs. Los LEDs indican el estado de la cámara mediante iluminación o parpadeo.

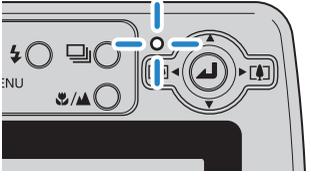
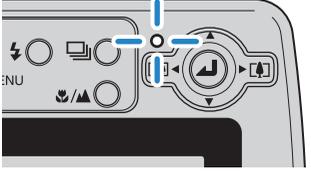
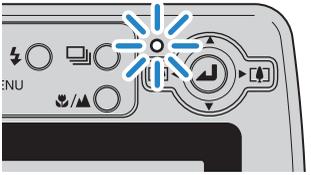
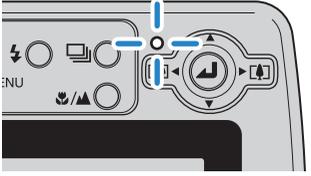
### LED del autodisparador (rojo)

 <p>Parpadea</p>	<p>Mientras se usa el autodisparador</p>
 <p>Se ilumina</p>	<p>Cuando se filma una película</p> <p>Cuando el obturador funciona y el disparo ha finalizado (no se ilumina para disparos continuos)</p> <p>Cuando la cámara está en el modo de reproducción</p> <p>Cuando la cámara está en el modo CONFIGURAR</p> <p>Cuando la cámara está conectada a un PC</p>

### LED de acceso a la tarjeta (naranja)

 <p>Parpadea</p>	<p>Parpadea mientras la cámara accede a la tarjeta de memoria, por ejemplo cuando se graban imágenes en la tarjeta de memoria o se leen archivos.</p> <p>No abra la cubierta de la tarjeta/batería ni saque la tarjeta de memoria mientras este LED parpadea pues se podrían estropear los datos o, en algunos casos, dañarse la cámara.</p>
--	--

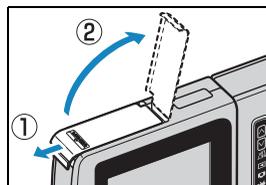
## LED de precaución (rojo)

 Modo de imagen fija	 Parpadea rápidamente	<p>Tenga un cuidado especial para evitar la vibración de la cámara ya que se está utilizando con una velocidad de obturación baja.</p>
 Modo de película	 Parpadea lentamente	<p>El flash se está cargando. Espere a que la luz deje de parpadear antes de hacer la siguiente foto.</p>
Recarga de la batería	 Se ilumina	<p>Recargando</p>
	 Parpadea	<p>Hay un error en la batería, en el adaptador de CA o en la cámara.</p>

# Inserción de la batería

## 1 Abra la cubierta de la tarjeta/batería.

Deslice la cubierta de la tarjeta/batería en la dirección de la flecha ▲ para abrirla.



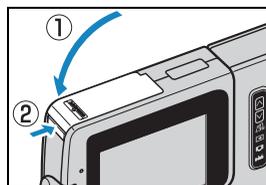
## 2 Inserte la batería (BP-1100S) suministrada con la cámara.

Asegúrese de que Δ de la cámara coincide con ↓ de la batería según se muestra en la ilustración y a continuación inserte la batería hasta que el tope de ésta quede cerrado de modo seguro.



## 3 Cierre la cubierta de la tarjeta/batería.

Cierre la tapa y deslícela en la dirección opuesta a la flecha ▲ para bloquearla.



**! Importante** Si inserta la batería en la cámara con la parte trasera al revés, la cámara podría dañarse. Asegúrese de que la indicación Δ de la cámara y ↓ de la batería coinciden para insertar la batería en la orientación correcta.

# Extracción de la batería

**1 Compruebe que la cámara está apagada antes de abrir la cubierta de la tarjeta/batería.**

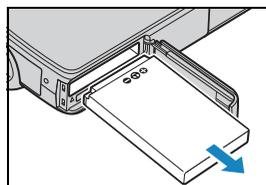
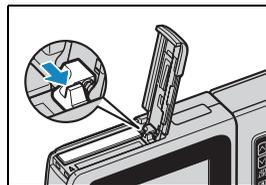
**2 Deslice con la punta del dedo el enganche que sujeta la batería en su sitio a la posición de apertura.**

**3 Extráiga la batería.**

- ! Importante**
- Tenga cuidado de no dejar caer la batería al suelo. El golpe de la caída al suelo podría provocar la salida del líquido de la misma.
  - La batería podría calentarse dependiendo de las condiciones de funcionamiento de la cámara. Tenga cuidado cuando extraiga la batería de la cámara.

**Nota**

Si no piensa utilizar la batería durante un período prolongado, guárdela en un lugar fresco.



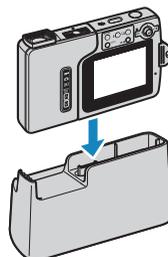
# Carga de la batería

**?** **Importante** La batería deberá insertarse en la cámara antes de cargarla.

## 1 Coloque la cámara en el soporte USB.

**Nota**

Consulte "Uso del soporte USB" (→ p.37) para obtener una información detallada sobre la conexión del soporte USB.



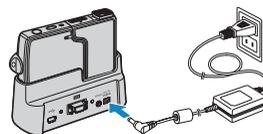
## 2 Enchufe el adaptador de CA al soporte USB para la carga.

El tiempo de carga es de aproximadamente 4 horas.

Apague la cámara durante la carga.

El LED de precaución (rojo) estará encendido mientras la cámara está cargando y se apagará al cabo de aproximadamente 3 horas, en cuyo momento la batería tendrá un 90% de carga.

Si deja el adaptador de CA conectado durante más o menos una hora más, la batería se cargará totalmente.



- ?** **Importante**
- Antes de usar la cámara por vez primera, deberá cargar la batería totalmente.
  - Si carga repetidamente la batería con ésta o la cámara que la contiene en un lugar con temperaturas elevadas, la batería se deteriorará, reduciéndose el número de fotos que pueden hacerse. Cuando esto ocurra, sustituya la batería por una nueva.
  - Retire la cámara del soporte USB y enciéndala para verificar el nivel de carga de la batería (→ p.34).

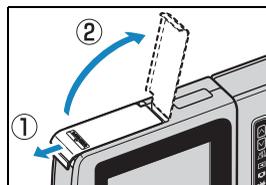
**Nota**

El adaptador de CA admite tensiones de hasta 240 V. Cuando cargue la cámara en un país extranjero, utilice el cable del adaptador de CA que coincida con la tensión y la toma de alimentación de red de dicho país. No necesitará usar un transformador de tensión u otros dispositivos.

# Inserción de la tarjeta de memoria

## 1 Compruebe que la cámara está apagada antes de abrir la cubierta de la tarjeta/batería.

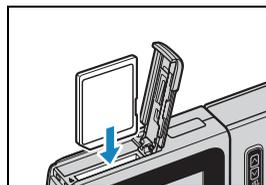
Deslice la cubierta de la tarjeta/batería en la dirección de la flecha ▲ para abrirla.



## 2 Inserte la tarjeta de memoria.

Inserte la tarjeta de memoria con el lado de la etiqueta hacia el monitor de LCD.

Al insertar la tarjeta, introdúzcala a fondo en la ranura hasta escuchar un clic.



- ❗ **Importante**
- Si la tarjeta no se desliza con suavidad, es posible que la esté insertando boca abajo. Asegúrese de insertar la tarjeta con el lado correcto hacia arriba y no intente nunca introducirla a la fuerza en la ranura.
  - No pegue ningún tipo de adhesivo en la tarjeta de memoria pues ésta podría quedar atascada y no conseguiría sacarla.

## 3 Cierre la cubierta de la tarjeta/batería.

Cierre la tapa y deslícela en la dirección opuesta a la flecha ▲ para bloquearla.

### Nota

Formatee la tarjeta de memoria en la cámara antes de disparar para garantizar un rendimiento óptimo de la cámara (→ [p.172](#)).



## ■ Interruptor de protección contra escritura

### \*Tarjetas de memoria SD sólo

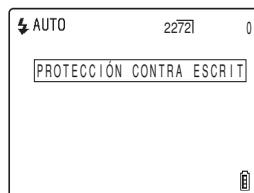
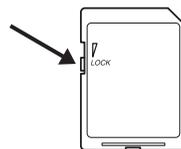
Las tarjetas de memoria SD incorporan un interruptor de protección contra escritura (aunque algunas tarjetas pueden no disponer de dicho interruptor).

Deslice este interruptor hacia abajo para impedir la grabación de archivos adicionales en la tarjeta con el fin de proteger las imágenes y los archivos ya grabados en la misma.

Si se inserta en la cámara una tarjeta protegida contra escritura en el modo "📷" o "📷", aparecerá "PROTECCIÓN CONTRA ESCRIT" en el monitor de LCD.

No podrá realizar fotos ni editar imágenes utilizando tarjetas protegidas contra escritura. Tenga en cuenta asimismo que no podrá borrar las imágenes almacenadas en la tarjeta ni formatear la tarjeta.

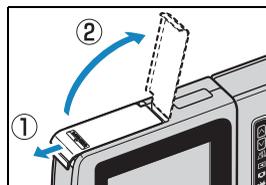
Interruptor de protección contra escritura  
Deslice este interruptor hacia abajo para proteger la tarjeta contra escritura.



# Extracción de la tarjeta de memoria

## 1 Compruebe que la cámara está apagada antes de abrir la cubierta de la tarjeta/batería.

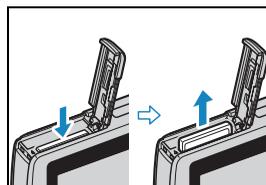
Deslice la cubierta de la tarjeta/batería en la dirección de la flecha ▲ para abrirla.



**! Importante** Cuando el LED de acceso a la tarjeta esté parpadeando, las imágenes se estarán grabando en la tarjeta de memoria. No abra la cubierta de la tarjeta/batería ni saque la tarjeta de memoria mientras este LED parpadea pues se podrían estropear los datos o, en algunos casos, dañarse la cámara.

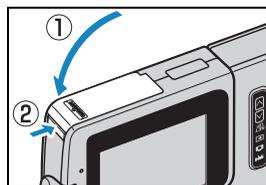
## 2 Empuje suavemente la tarjeta de memoria con la yema del dedo.

Al empujar ligeramente la tarjeta de memoria, ésta saltará hacia afuera para poderla extraer completamente.



## 3 Cierre la cubierta de la tarjeta/batería.

Cierre la tapa y deslícela en la dirección opuesta a la flecha ▲ para bloquearla.

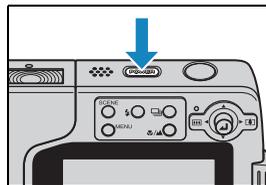


# Encendido de la cámara

- ❗ **Importante** Antes de encender la cámara, compruebe que hay una tarjeta de memoria insertada en la misma.

## 1 Pulse el botón **POWER** .

Aparecerá la pantalla de inicio durante unos segundos y a continuación se presentará la pantalla normal para el modo de cámara seleccionado.



### **Nota**

- Mientras la cámara se enciende, pulse el botón **POWER**  de nuevo para apagar la cámara.
- Podrá configurar si la cámara arrancará en el modo de imagen fija al encenderla o volverá al mismo modo en que estaba cuando se apagó (→ [p.190](#)).

## ■ Visualización del nivel de carga de la batería y guía de carga



Batería totalmente cargada.



Aproximadamente 70% utilizada.



Carga restante muy baja. Cargue pronto la batería.



La cámara no funcionará. Cargue la batería.

Cuando la batería esté completamente descargada, aparecerá el mensaje "BATERÍA- BAJA" en el monitor de LCD.

**Dependiendo del entorno donde se use la cámara digital, podría aumentar el consumo de energía. La cámara podría apagarse automáticamente aunque el indicador de nivel de la batería indique que la batería no está completamente descargada. En este caso recargue la batería.**





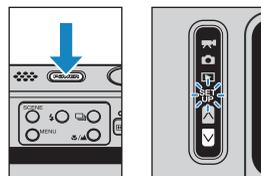
# Ajuste de la fecha y la hora

Cuando utilice la cámara por vez primera, deberá ajustar la fecha y la hora.

Los ajustes de fecha y hora también se pueden borrar cuando se retira la batería o si no se utiliza la cámara durante un tiempo prolongado. Si así sucede, vuelva a ajustar la fecha y la hora.

## 1 Encienda la cámara y pulse el botón de modo hasta que se ilumine "SET UP" en el LED de selección de modo.

Aparecerá la pantalla del menú CONFIGURAR.



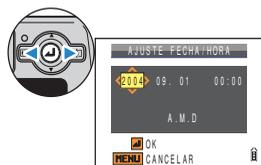
## 2 Mueva la palanca de selección hacia arriba o hacia abajo para seleccionar [FECHA] y a continuación mueva la palanca a la derecha .

Aparecerá la pantalla de detalles para ajustar la fecha y la hora.



## 3 Mueva la palanca de selección a la izquierda o a la derecha para seleccionar el elemento que desea ajustar.

El movimiento de la palanca de selección a la izquierda  o a la derecha  cambiará entre los elementos de ajuste de la fecha en el siguiente orden: Año ⇄ Mes ⇄ Día ⇄ Hora ⇄ Minuto ⇄ Formato de presentación de fecha.



## ■ Formato de presentación de fecha

Se refiere al orden en el que se muestran el año, el mes y el día. A la derecha se muestran los 3 formatos disponibles.

Las fechas se escribirán en las impresiones en el formato de presentación de fecha establecido aquí (→ [p.174](#)).

Orden	Ejemplo de visualización
A.M.D	2004. 08. 21
M.D.A	08. 21. 2004
D.M.A	21. 08. 2004

## 4 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ o hacia abajo ▼ para cambiar la fecha o seleccionar el formato de presentación de fecha.



## 5 Pulse .

Esto finalizará los ajustes y volverá a aparecer el menú CONFIGURAR.



### **Nota**

En esta cámara, la fecha y la hora de la toma se almacenarán en la tarjeta de memoria junto con el archivo de imagen. Esta información le resultará útil para organizar sus imágenes en un ordenador.



# Uso de los accesorios

## Uso del soporte USB

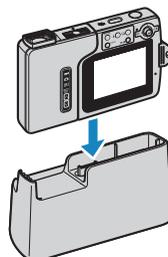
Utilice el soporte USB para cargar la batería y para la conexión a un ordenador, una impresora, un televisor o un televisor que admita entrada de vídeo D3 o superior (Japón sólo).

❗ **Importante** Asegúrese de que la cámara está apagada antes de colocarla o retirarla del soporte USB.

### ● Colocación de la cámara en el soporte USB.

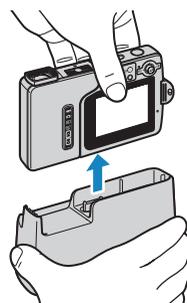
Coloque la cámara en el soporte en la dirección que se muestra en la ilustración.

❗ **Importante** No inserte la cámara al revés. La inserción incorrecta de la cámara podría provocar daños en la misma o en el soporte.



### ● Extracción de la cámara del soporte USB.

Coja la cámara y retírela del soporte USB según se muestra en la ilustración.

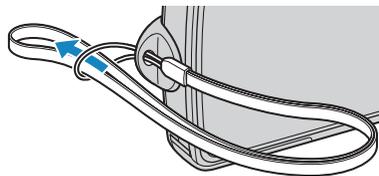


❗ **Importante** No retire la cámara del soporte USB cuando ésta se esté comunicando con un PC u otro dispositivo. Esto podría causar el deterioro de los archivos de la tarjeta de memoria o incluso dañar la cámara.

Siguiendo

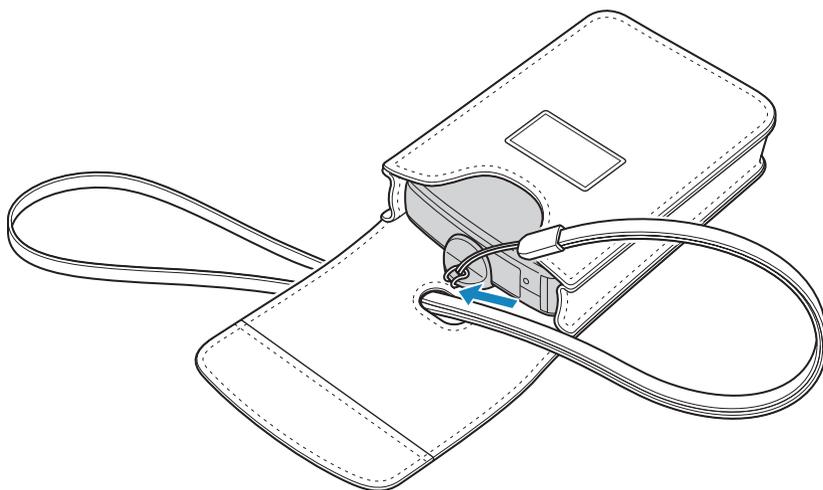
## Enganche de la correa

Enganche la correa suministrada según se muestra en la ilustración.



## Uso del estuche de la cámara

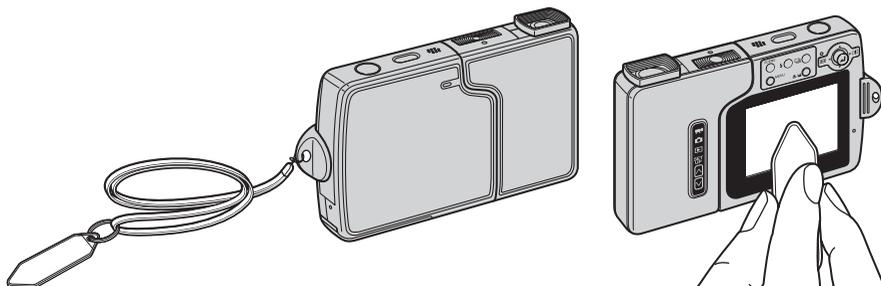
Utilice el estuche de la cámara según se muestra en la ilustración.



## Uso de la almohadilla de limpieza

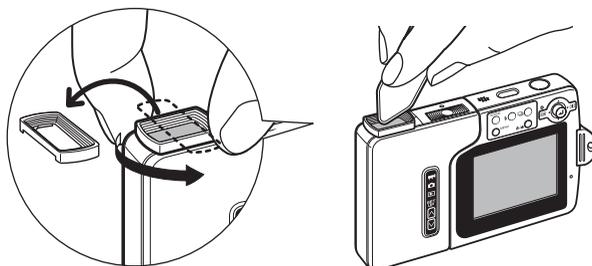
Enganche la almohadilla de limpieza a la correa según se muestra en la ilustración.

Limpie el objetivo y el monitor de LCD con la parte donde está el paño de limpieza.



Para limpiar el objetivo, retire la tapa antes de limpiar el objetivo con la almohadilla de limpieza.

Para retirar la tapa del objetivo, agárrela con la punta de los dedos y gírela en el sentido contrario de las agujas del reloj.



## Montaje del adaptador de filtro

Retire la tapa del objetivo y coloque el adaptador de filtro girándolo en el sentido de las agujas del reloj.

Utilice filtros de 28 mm de diámetro.

- ❗ **Importante**
- El adaptador de filtro es sólo para uso con filtros. No instale objetivos de conversión o cualquier otro componente que no sea un filtro.
  - No utilice el flash (modo de flash desactivado). No podrá obtener la exposición correcta.
  - Dependiendo del tipo de filtro, la exposición y el enfoque pueden verse afectados. Verifique antes de su uso.
  - Cuando retire la tapa del objetivo, tenga cuidado de no tocar directamente el objetivo.
  - Tenga cuidado de no perder la tapa del objetivo.

[← Atrás](#)

# Toma de fotografías

**En este capítulo se describe cómo usar la cámara para hacer fotografías y filmar películas.**

**▼ Haga clic en la sección que desee leer.**

Toma de imágenes  
fijas



Uso del modo de  
disparo continuo



Filmación de películas



Verificación rápida de  
sus fotografías  
(Quick View)



Uso del modo escena



Uso del  
autodisparador



Uso del zoom



Uso del flash



Ajuste del brillo



Ajuste del enfoque



Selección del número  
de píxeles (tamaño de  
imagen)



Ajuste de los colores  
de la imagen y otras  
configuraciones



En este capítulo se muestran iconos debajo de cada título como una guía rápida de los modos en los que se pueden utilizar las diversas funciones.

A continuación se indica el significado de estos iconos.

Modo aplicable:

Puede usarse en el modo (modo de imagen fija).

Modo aplicable:

Puede usarse en el modo (modo película).

# Toma de imágenes fijas

«Modo aplicable: »

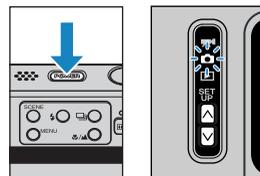
Esta cámara le brinda diversas posibilidades. Podrá tomar imágenes fijas, hacer una secuencia de fotos consecutivas (disparo continuo) y filmar películas.

Este capítulo empieza explicando cómo tomar fotos (imágenes fijas).

- 1 Pulse el botón POWER  para encender la cámara y a continuación pulse los botones de modo   hasta que "CAM" se ilumine en el LED de selección de modo.**

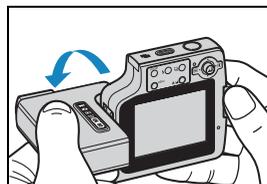
Aparecerá la pantalla de inicio y seguidamente se visualizará la fecha durante aproximadamente 3 segundos.

Compruebe que la fecha es la correcta.



- 2 Manteniendo el monitor de LCD mirando hacia usted, gire suavemente el lado izquierdo de la cámara (la unidad del objetivo).**

Gire el objetivo para apuntar al motivo que desea fotografiar mientras selecciona un ángulo en el que el monitor de LCD sea fácil de ver.

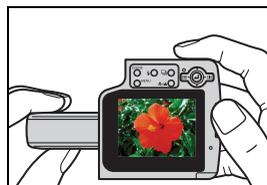


- 3 Componga la foto mirando al monitor de LCD.**

## Nota

Mueva la palanca de selección a la derecha ► para el zoom de acercamiento de la imagen y a la izquierda ◀ para el zoom de alejamiento.

(→ [p.61](#))



Siguiente 

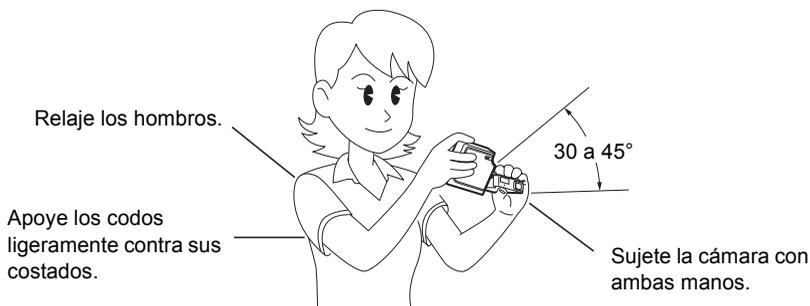
## ■Cómo evitar la vibración de la cámara

La vibración de la cámara se refiere al efecto producido por el movimiento de la cámara al tomar la foto, haciendo que ésta salga movida o desenfocada. Este efecto tiende a producirse especialmente a bajas velocidades de obturación y en las macrofotografías. Es especialmente aplicable a las macrofotografías con grandes aumentos, cuya profundidad de campo es muy pequeña, ya que el más leve movimiento de la cámara producido al pulsar el botón disparador puede tener un gran efecto sobre la imagen.

En tales situaciones, coloque la cámara sobre una superficie estable para tomar la foto. Se puede obtener una mayor estabilidad utilizando el autodisparador (→ p.59) para evitar el movimiento de la cámara al pulsar el botón disparador.

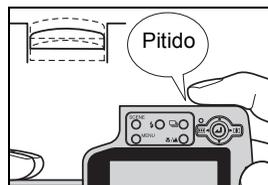
## ■Sujeción de la cámara

Con el monitor de LCD mirando hacia usted, sujete el objetivo en su mano izquierda y la sección del monitor de LCD en la derecha. Tenga cuidado de no obstruir el objetivo o el flash con los dedos. La cámara será más fácil de sujetar si el objetivo y el monitor de LCD se encuentran en un ángulo de entre 30 y 45° entre sí.



## 4 Pulse el botón disparador hasta la mitad para ajustar el enfoque.

La cámara emitirá dos pitidos cortos, la marca de disparo verde "●" se iluminará en el monitor de LCD y el marco de enfoque se pondrá en verde para indicar que se ha ajustado el enfoque.

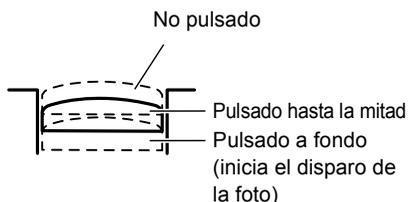


### Nota

- El parpadeo de la marca de disparo "●" indica que el enfoque no está ajustado. Pulse de nuevo el botón disparador hasta la mitad hasta que la marca de disparo "●" permanezca iluminada y se ajuste el enfoque.
- Cuando el marco de enfoque (→ p.74) esté ajustado en [MULTI AF], el marco de enfoque seleccionado se pondrá en verde.
- No se mostrará ningún marco de enfoque cuando el enfoque esté fijado en infinito (modo crepúsculo, modo noche y modo paisaje).

## ■ Pulsación del botón disparador hasta la mitad

Cuando se pulsa el botón disparador, éste se detiene en un punto intermedio de su recorrido. En este punto, con el botón pulsado hasta la mitad, la cámara determina el enfoque y queda preparada para tomar la foto. Si continúa pulsando el botón a fondo, la cámara tomará la foto.

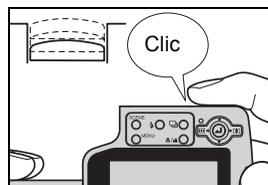


## 5 Pulse el botón disparador a fondo.

La cámara emitirá el sonido del obturador y se tomará la foto.

### Nota

Podrá ajustar el volumen de sonido del obturador (→ p.180).

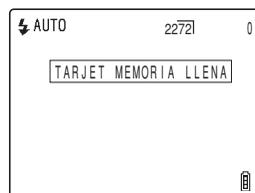


❗ **Importante** Para motivos situados a menos de 60 cm de la cámara, utilice el modo macro para tomar la foto. (→ p.57)

## ■ Cuando la tarjeta de memoria está llena

Cuando no se pueden grabar más imágenes en una tarjeta de memoria, aparecerá el mensaje "TARJET MEMORIA LLENA" en el monitor de LCD. En este caso, pruebe lo siguiente:

- Borre las imágenes no deseadas.
- Guarde las imágenes en el PC y a continuación borre las imágenes almacenadas en la tarjeta de memoria.
- Inserte otra tarjeta de memoria que tenga espacio disponible.



Para borrar las imágenes de una tarjeta de memoria, podrá utilizar [BORRAR], [BORRADO MÚLTIPLE] ([SELEC. Y BORRAR] o [BORR TODO]) o [FORMATO]. Para obtener más información sobre cómo borrar las imágenes, consulte la [p.105](#). Para obtener más información sobre cómo formatear las tarjetas de memoria, consulte la [p.172](#).

Para guardar las imágenes en un PC, utilice el cable USB suministrado. Consulte "[Conexión a un PC Windows](#)" (→ [p.143](#)) o "[Conexión a un Macintosh](#)" (→ [p.154](#)) para obtener una información detallada.

- ❗ **Importante**
- Pulse ligeramente el botón disparador con la yema del dedo. Si pulsa el botón con demasiada fuerza, la foto saldrá movida. ( "[Cómo evitar la vibración de la cámara](#)" → [p.42](#))
  - Cuando la velocidad de obturación sea baja, el LED de advertencia parpadeará de una forma relativamente rápida y se presentará el icono de advertencia de vibración de la cámara [📷] en la pantalla. Éste indica que existe riesgo de que la foto salga movida. Deberá colocar la cámara sobre una superficie estable y utilizar el autodisparador (→ [p.59](#)) o, dependiendo del motivo, emplear el flash. ("[Cómo evitar la vibración de la cámara](#)" → [p.42](#), "[Uso del flash](#)" → [p.64](#))
  - Después de hacer una foto, el LED de advertencia parpadeará de un modo relativamente lento y el icono de flash rojo y blanco [📷] parpadeará alternativamente en la pantalla mientras se recarga el flash. Espere a que el LED de advertencia se apague y el icono del flash deje de parpadear antes de tomar la siguiente fotografía. ( "[Uso del flash](#)" → [p.64](#))
  - Cuando parpadee el LED de acceso a la tarjeta, significará que se están leyendo o escribiendo datos en la misma. No abra la cubierta de la tarjeta/batería ni saque la tarjeta de memoria mientras este LED parpadea pues se podrían estropear los datos o, en algunos casos, dañarse la cámara. Tenga en cuenta que es posible tomar fotos mientras el LED de acceso a la tarjeta parpadea.

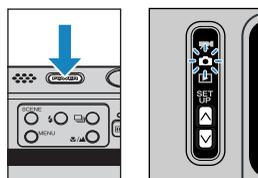
# Uso del modo de disparo continuo

«Modo aplicable: »

Esta cámara puede capturar una serie de fotos consecutivas a aproximadamente 3,3 fotogramas por segundo.\* Esta función resulta de gran utilidad para captar motivos en movimiento y para no perder la oportunidad de capturar momentos únicos, irrepetibles. Seleccione AF continuo para volver a enfocar la cámara para cada fotograma mientras dispara continuamente.

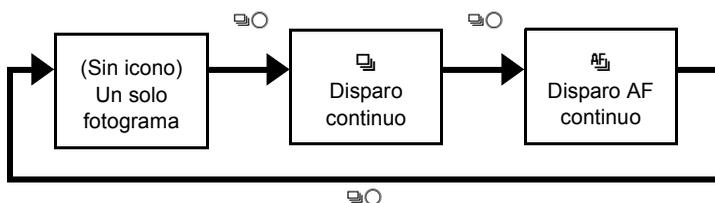
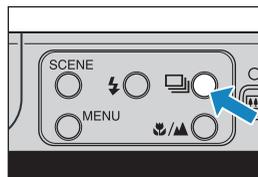
\* Cuando utilice una tarjeta de memoria de alta velocidad (una tarjeta de memoria SD con una velocidad de escritura de 10 MB/S o más).

**1 Encienda la cámara y pulse los botones de modo   hasta que se ilumine "C" en el LED de selección de modo.**



**2 Pulse el botón de disparo continuo  para seleccionar dicho modo.**

El modo de disparo cambia según se muestra a continuación cada vez que se pulsa el botón de disparo continuo .



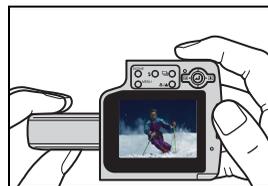
(Sin icono) (Un solo fotograma): Modo de disparo estándar (predeterminado).

[] (Disparo continuo) : Podrá tomar una serie de fotos de modo continuo (aproximadamente 3,3 fotogramas por segundo).

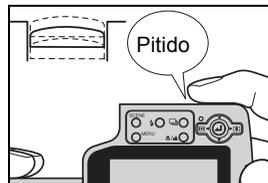
[] (Disparo AF continuo) : Disparo continuo con el enfoque ajustado para cada fotograma. Esto reduce la velocidad de disparo continuo (aproximadamente 2 fotogramas por segundo).

Siguiente 

### 3 Componga la toma.

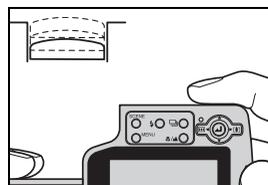


### 4 Pulse el botón disparador hasta la mitad para ajustar el enfoque.



### 5 Pulse el botón disparador a fondo.

La cámara continuará tomando fotos mientras se mantenga pulsado el botón disparador.



- ❗ **Importante**
- Este ajuste se mantiene aunque se apague la cámara.
  - Para tener la seguridad de obtener un verdadero rendimiento de 3,3 fotogramas por segundo (aproximadamente 2 fotogramas por segundo para disparo AF continuo), deberá formatear (→ p.172) previamente la tarjeta de memoria SD en la cámara. Si captura y borra los fotogramas repetidamente, podría disminuir la velocidad de disparo continuo. Si así sucede, guarde las imágenes en su PC y seguidamente formatee la tarjeta de memoria utilizando la cámara antes de continuar.
  - El número de tomas continuas variará dependiendo del tipo y de la capacidad de la tarjeta de memoria insertada en la cámara, así como del motivo. El disparo continuo cesará cuando la tarjeta de memoria se llene con las imágenes grabadas.
  - La velocidad con la que se escriben los datos en una tarjeta de memoria variará de acuerdo con el tipo de tarjeta utilizada.
  - Si utiliza una tarjeta de memoria SD destinada a la grabación a alta velocidad, podrá utilizar el disparo continuo para fotografiar a aproximadamente 3,3 fotogramas por segundo (aproximadamente 2 fotogramas por segundo para disparo AF continuo) hasta que se llene la tarjeta (la velocidad variará dependiendo del motivo).
  - Si se utilizan velocidades de obturación más bajas debido a que el motivo es oscuro, la velocidad de disparo continuo podrá ser inferior a 3,3 fotogramas por segundo (o aproximadamente 2 fotogramas por segundo para disparo AF continuo).
  - Si utiliza el flash, la cámara no podrá disparar de forma continua.
  - Cuando borre una imagen sencilla de un grupo de imágenes continuas, el grupo se dividirá en 2 grupos de imágenes continuas.

Atrás

Siguiente

 **Nota**

- Cuando se utilice en combinación con el disparador automático, se tomará una serie de 3 disparos continuos al cabo de 10 ó 2 segundos. ( " Uso del autodisparador" → [p.59](#))
- No podrá cambiar a disparo AF continuo en los modos de crepúsculo, visión nocturna o paisaje.
- No podrá cambiar a disparo continuo o disparo AF continuo en el modo de retrato nocturno.

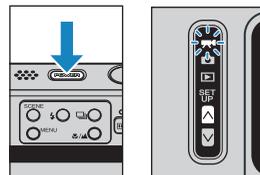
# Filmación de películas

«Modo aplicable: »

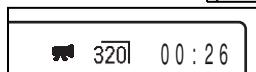
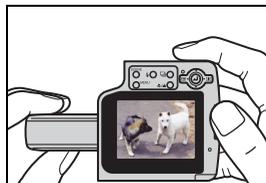
Podrá utilizar la cámara para filmar películas con sonido.

## 1 Encienda la cámara y pulse el botón de modo hasta que se ilumine "🎥" en el LED de selección de modo.

La marca de película y el tiempo de filmación restante aparecerán en la parte superior de la pantalla.

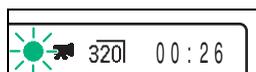
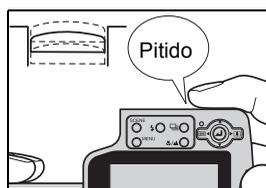


## 2 Componga la toma.



## 3 Pulse el botón disparador hasta la mitad para ajustar el enfoque.

La cámara emitirá dos pitidos cortos, la marca de disparo verde "●" se iluminará en el monitor de LCD y el marco de enfoque se pondrá en verde para indicar que se ha ajustado el enfoque.



### Nota

- Durante la filmación de una película, la exposición se ajustará de acuerdo con las condiciones ambientales, pero no se cambiará el enfoque. Toda la película se filmará utilizando el enfoque ajustado justo antes de iniciar la filmación.
- La marca de disparo "●" parpadeará cuando no se haya ajustado el enfoque. Pulse de nuevo el botón disparador hasta la mitad hasta que la marca de disparo "●" permanezca iluminada y se ajuste el enfoque.
- Cuando el marco de enfoque (→ p.74) esté ajustado en [MULTI AF], el marco de enfoque seleccionado se pondrá en verde.

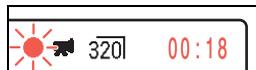
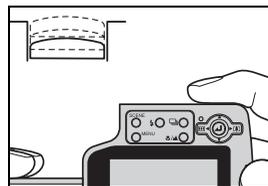
Siguiente 

## 4 Pulse el botón disparador a fondo.

La cámara empezará a filmar la película.

Durante la filmación, aparecerá la marca de disparo (una "●" roja) y se iluminará el LED del autodisparador. El tiempo de filmación restante se mostrará en la parte superior derecha de la pantalla y el marco de enfoque desaparecerá.

Cuando el tiempo de filmación restante sea inferior a aproximadamente 10 segundos, la presentación del tiempo cambiará a rojo.



En la siguiente tabla se muestran los tiempos de filmación para cada tamaño de imagen empleando una tarjeta de memoria de 256 MB.

(tiempos proporcionados para una tarjeta de memoria de alta velocidad nueva o recién formateada con una velocidad de fotogramas de 30 fps.)

Tamaño de la imagen	Tiempo
640 x 480	Aprox. 1 min. 50 seg.
320 x 240	Aprox. 7 min.

Visualización del tiempo de filmación disponible en el modo película.

- El tiempo de filmación indicado en el monitor de LCD cuando se empieza a filmar en el modo película no indica el tiempo disponible para una toma continua. El tiempo para filmar una película continua está limitado por la velocidad en la que se escriben los datos en la tarjeta de memoria SD y difiere según la tarjeta utilizada.
- Si utiliza una tarjeta de memoria SD de alta velocidad (una tarjeta de memoria SD con una velocidad de escritura de 10 MB/seg. o más rápida), el tiempo de filmación disponible mostrado en el monitor de LCD podrá utilizarse como una guía para el tiempo real disponible para filmación continua.

**! Importante** Dependiendo de la velocidad de escritura de la tarjeta de memoria SD, la cámara podrá dejar de grabar en la mitad de la filmación.

## 5 Pulse el botón disparador hasta la mitad para parar la grabación.

### Nota

Si no pulsa el botón disparador hasta la mitad, la cámara continuará grabando hasta que se llene la tarjeta de memoria.

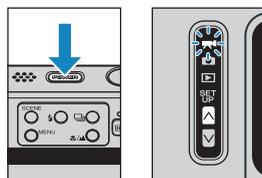
## [fps] Configuración de la velocidad de fotogramas para las películas (fotogramas por segundo)

«Modo aplicable: »

La velocidad de fotogramas se refiere al número de fotogramas filmados por segundo en una película. Las configuraciones disponibles para la velocidad de fotogramas es de 30 fotogramas por segundo [30fps] y 15 fotogramas por segundo [15fps].

Aunque el movimiento en las películas con una velocidad de fotogramas de 30 fps es suave, el tiempo de filmación disponible para las películas de 30 fps será menor que para las filmaciones de 15 fps

**1 Encienda la cámara y pulse el botón de modo  hasta que se ilumine "" en el LED de selección de modo.**

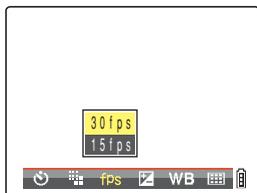


**2 Pulse el botón MENU  para que aparezcan los iconos del menú.**

**3 Mueva la palanca de selección a la izquierda  o a la derecha  para seleccionar FOTOGRAMA/S [fps] y a continuación pulse .**



**4 Mueva la palanca de selección hacia arriba  o hacia abajo  para seleccionar la velocidad de fotogramas deseada y a continuación pulse .**



Esto ajustará la velocidad de fotogramas.

[30fps]: se tomarán 30 fotogramas por segundo. (predeterminado)

[15fps]: se tomarán 15 fotogramas por segundo.

## 5 Pulse el botón MENU .

La velocidad de fotogramas seleccionada aparecerá en el monitor de LCD.



! **Importante** Este ajuste se mantiene aunque se apague la cámara.

# Verificación/borrado rápido de sus fotografías (Quick View)

«Modo aplicable: /»

Esta función le permite comprobar rápidamente las imágenes que acaba de fotografiar y borrar las imágenes no deseadas con la cámara en el modo "📷" o "📷".

## Verificación de sus imágenes

### 1 Si la cámara está lista para disparar en el modo "📷" o "📷", pulse durante más de 1 segundo.



La última imagen fotografiada aparecerá en el monitor de LCD.

Mueva la palanca de selección a la derecha ► para pasar las imágenes hacia adelante y a la izquierda ◀ para pasarlas hacia atrás.

Pulse el botón disparador hasta la mitad para volver a la pantalla de disparo normal.

#### Nota

- Pulse el botón  cuando aparezca una imagen para mostrar la pantalla de ajuste de aumento del zoom. Mueva la palanca de selección a la izquierda ◀ o a la derecha ► para el zoom de acercamiento o de alejamiento de la imagen. (→ [p.89](#))
- Pulse el botón de disparo continuo  cuando aparezca una imagen de un grupo de disparos continuos para reproducir el grupo de disparos continuos. (→ [p.96](#))
- No podrá reproducir películas ni audio grabado con posterioridad. (para las películas, se mostrará el primer fotograma.)
- La pantalla cambiará en el orden siguiente cada vez que se mueva la palanca de selección hacia arriba ▲. Consulte la [p.25](#) para obtener detalles sobre la pantalla presentada.



Siguiente 

- Pulse el botón SCENE  mientras se muestra una imagen para ver la pantalla de ajustes de protección. Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ para seleccionar [CONFIGURAR] y pulse  para proteger la imagen que se muestra actualmente en la pantalla.

❗ **Importante** Quick View no se podrá utilizar en las siguientes situaciones:

- Cuando no haya ninguna tarjeta de memoria insertada
- Cuando la cubierta de la tarjeta/batería esté abierta
- Cuando no haya imágenes almacenadas en la tarjeta de memoria

## Borrado de imágenes

### 1 Mientras visualiza una imagen en la pantalla, mueva la palanca de selección hacia abajo ▼.

Aparecerá un mensaje solicitándole que confirme el borrado de la imagen.



### 2 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ para seleccionar [EJECUTAR] y a continuación pulse .

La imagen se borrará.

Pulse el botón disparador hasta la mitad para volver a la pantalla de disparo normal.



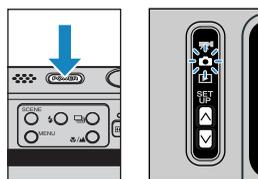
# Selección de escenas para ajustar automáticamente el enfoque y el flash

La cámara puede ajustarse en la configuración de disparo óptima para cualquier motivo.

## Selección del modo escena

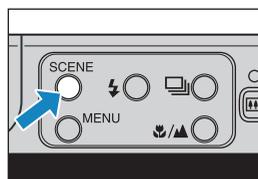
«Modo aplicable: »

**1 Encienda la cámara y pulse los botones de modo   hasta que se ilumine "C" en el LED de selección de modo.**



**2 Pulse el botón SCENE .**

Aparecerá en la pantalla el menú del modo escena.



**3 Mueva la palanca de selección hacia arriba, abajo, a la izquierda o a la derecha     para seleccionar el modo de escena adecuado para el motivo.**

Consulte la [p.55](#) para obtener una información detallada sobre cada uno de los modos de escena.



**4 Pulse .**

El modo de escena estará ajustado. Ahora podrá disparar utilizando el modo seleccionado.

- ! Importante**
- Este ajuste se mantiene aunque se apague la cámara.
  - Cada vez que cambie el modo escena, el enfoque, el flash y otros ajustes de la cámara se restablecerán a los valores predeterminados para el modo nuevo.

Siguiente 

## Existen los 8 modos de escena siguientes.

### **Modo deportes**

Es el mejor modo de escena para fotografías de motivos en movimiento como, por ejemplo, deportes.



### **Modo retrato**

Este modo de escena es adecuado para fotografiar personas. Cuando se utiliza este modo de escena, el equilibrio del blanco se optimiza para obtener magníficos tonos de piel.



### **Modo puesta de sol**

Es el mejor modo de escena para hacer fotografías al atardecer. El flash se desactiva y los ajustes de equilibrio del blanco e ISO se configuran automáticamente.



### **Modo retrato nocturno**

Este modo de escena es ideal para fotografiar personas contra un fondo nocturno.

El flash puede ajustarse en "modo de flash automático", para que el flash se dispare automáticamente de acuerdo con los niveles de iluminación ambiental, o bien en "modo automático con reducción de ojos rojos", que impide el efecto de los ojos rojos.



### **Modo crepúsculo**

Este modo está optimizado para tomar fotografías con la luz del crepúsculo una vez que el sol se ha puesto.

El flash se desactiva y los ajustes de equilibrio del blanco e ISO se configuran automáticamente. Adicionalmente, el enfoque se fijará en infinito.



## ★ Modo visión nocturna

Es el mejor modo de escena para fotografiar escenas de noche.

El flash se desactiva y el enfoque se fija en infinito.



## 黑白 Modo blanco y negro

Este modo proporciona los mismos colores que las fotografías tomadas con una película monocromática.



## 墨 Sepia Modo sepia

Este modo proporciona los mismos colores que las fotografías tomadas con una película sepia.



**! Importante** Debido a que en los modos de puesta de sol, retrato nocturno, crepúsculo y visión nocturna se utilizan bajas velocidades de obturación, deberá colocar la cámara sobre una superficie estable y utilizar el autodisparador (→ p.59) para tomar las fotos y evitar así la vibración de la cámara.

## Cancelar modos de escena

«Modo aplicable: »

**1** Pulse el botón **SCENE**  durante la configuración del modo de escena.



← Atrás

Siguiente →

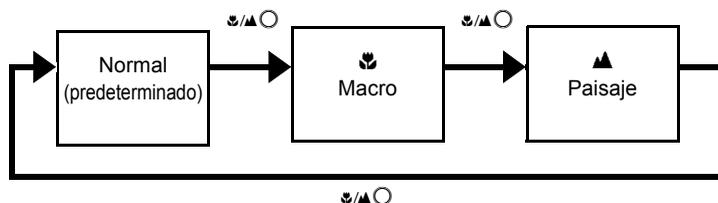
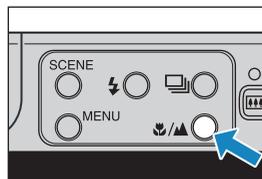
## Cambio entre los modos macro y paisaje

«Modo aplicable:  »

Los modos macro y paisaje le ayudan a seleccionar los mejores ajustes posibles de la cámara para tomas de primeros planos y de escenas distantes.

### 1 Con la cámara lista para disparar en el modo "O" o "L", pulse el botón Macro/Paisaje .

La cámara cambiará entre los modos macro y paisaje cada vez que pulse el botón Macro/Paisaje  .



**! Importante** Este ajuste volverá a su valor predeterminado al apagar la cámara.

**📄 Nota** No podrá cambiar el modo macro/paisaje mientras se encuentre en los modos de escena de crepúsculo y visión nocturna.

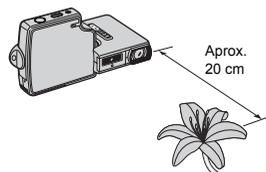
### Modo macro

El modo macro le permite fotografiar primeros planos de motivos situados a distancias de aproximadamente 20 cm<sup>\*1</sup>. Como la longitud focal del objetivo se bloquea en la posición de gran angular (longitud focal más corta), el zoom no funciona.<sup>\*2</sup>

Como modo de flash, podrá seleccionar entre Flash de relleno , en el cual el flash se dispara para cada fotografía, o Flash desactivado , en el cual el flash no se dispara nunca. (→ p.64)

<sup>\*1</sup> Distancia medida desde la placa de la tapa de cristal del objetivo hasta el motivo.

<sup>\*2</sup> Sólo puede utilizarse el zoom digital.



## ■ Uso del modo macro

Componga la fotografía y pulse el botón disparador hasta la mitad. La cámara emitirá dos pitidos cortos, la marca de disparo verde "●" se iluminará en el monitor de LCD y el marco de enfoque se pondrá en verde para indicar que se ha ajustado el enfoque.

Entonces, teniendo la precaución de no mover la cámara, dispare el obturador para tomar la foto.

## ▲ Modo de paisaje

Este modo de disparo es ideal para fotografiar paisajes.

Independientemente del modo de disparo, la cámara se ajusta para no usar el flash y el enfoque se fija en infinito.

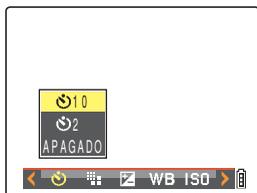


# [📷] Uso del autodisparador

«Modo aplicable: 📷/📷»

El disparador automático resulta de gran utilidad cuando el fotógrafo desea incluirse en la foto, por ejemplo en fotografías conmemorativas. En este modo, el obturador se libera a los 2 segundos o bien a los 10 segundos después de pulsar el botón disparador. El retardo de 2 segundos del autodisparador es asimismo útil para evitar la vibración de la cámara cuando se hacen fotografías fijas en el modo macro o de visión nocturna.

- 1 Encienda la cámara y pulse los botones de modo   hasta que se ilumine "📷" o "📷" en el LED de selección de modo.
- 2 Pulse el botón MENU  para que se presenten los iconos del menú.
- 3 Mueva la palanca de selección a la izquierda  o a la derecha  para seleccionar AUTODISPARADOR [📷] y pulse .
- 4 Mueva la palanca de selección hacia arriba  o hacia abajo  para seleccionar el retardo deseado y pulse .



El autodisparador ya está activado.

Aparecerá un icono en el monitor de LCD para mostrar el retardo seleccionado:

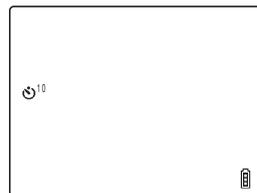
[📷<sup>10</sup>] : Ajusta el retardo del autodisparador en 10 segundos.

[📷<sup>2</sup>] : Ajusta el retardo del autodisparador en 2 segundos.

[APAGADO] : Fotografía normal. (predeterminado)

Siguiente 

## 5 Pulse el botón MENU .



## 6 Pulse el botón disparador.

El autodesparador funcionará durante el tiempo de retardo seleccionado y luego se liberará el obturador. Cuando esté filmando una película, la filmación se iniciará cuando transcurra el tiempo de retardo especificado para el autodesparador.

- ! Importante**
- Este modo se cancelará después de tomar la foto. Para seguir utilizando el autodesparador, seleccione de nuevo el modo de autodesparador.
  - Para cancelar el autodesparador una vez que empiece a funcionar, pulse el botón disparador hasta la mitad.
- Nota**
- Coloque la cámara sobre una superficie estable antes de tomar la foto.
  - En los modos de disparo continuo y de disparo AF continuo, se realizarán 3 disparos consecutivos una vez transcurrido el tiempo especificado.



# Uso del zoom (Gran angular y telefoto)

«Modo aplicable: »

Utilice el zoom para tomar fotos de, por ejemplo, eventos deportivos, acontecimientos escolares u otras situaciones en las que desee utilizar el zoom de acercamiento para un motivo lejano o para componer una toma de gran angular de un paisaje distante.

- Palanca de selección a la derecha  (telefoto) : Amplía la imagen.
- Palanca de selección a la izquierda  (gran angular): Devuelve la imagen agrandada a su tamaño original y le permite abarcar un área más amplia en la toma.

Además del zoom óptico (3x) que utiliza el objetivo para cambiar el aumento de la imagen, esta cámara también cuenta con un zoom digital que agranda digitalmente la imagen. Combinando el zoom digital con el zoom óptico, podrá ampliar una imagen fija hasta 18x o una película hasta 6x.

**! Importante** El uso del zoom digital deteriora la calidad de la imagen.

## 1 Mueva la palanca de selección a la derecha antes de disparar.

Se presentará una barra de zoom en la parte inferior de la pantalla. El indicador de la barra de zoom se mueve hacia la derecha para el zoom de acercamiento y hacia la izquierda para el zoom de alejamiento.



La barra de zoom permanece en la pantalla durante aproximadamente 2 segundos después de soltar el botón de zoom.



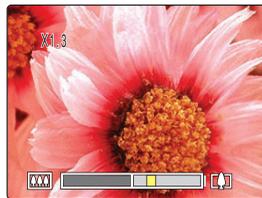
Siguiente 

## 2 Cuando se haya aplicado totalmente el zoom de acercamiento de la imagen, libere la palanca de selección y muévala a la derecha ► .

Esta cámara puede aplicar un zoom de x1,3 a x6,0 en 15 pasos de 1/3 de zoom. (Zoom digital)

Cuando fotografíe imágenes fijas, el rango de aumento disponible utilizando el zoom digital dependerá del tamaño de la imagen (→ p.79) según se muestra a continuación. Cuando se filmen películas, el aumento no estará relacionado con el número de píxeles y el zoom máximo será x2,0.

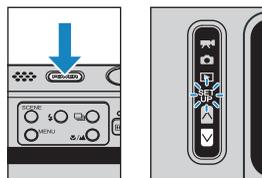
Tamaño de la imagen	Aumento disponible con el zoom digital
2272 x 1704	hasta 4,0x
1600 x 1200	hasta 5,0x
1280 x 960	hasta 6,0x
640 x 480	hasta 6,0x



## Activación y desactivación del zoom digital

Podrá utilizar el siguiente procedimiento para activar o desactivar el zoom digital.

### 1 Encienda la cámara y pulse el botón de modo hasta que se ilumine "SET UP" en el LED de selección de modo.



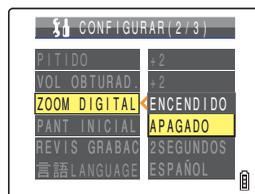
### 2 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ o hacia abajo ▼ para seleccionar [ZOOM DIGITAL] y a continuación mueva la palanca a la derecha ►.





### 3 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ o hacia abajo ▼ para seleccionar el ajuste deseado y a continuación pulse .

Se aplicará el ajuste seleccionado.



**! Importante** Este ajuste se mantiene aunque se apague la cámara.

**Nota** La barra de zoom digital no se muestra cuando el zoom digital está establecido en [APAGADO].



# Uso del flash

«Modo aplicable: »

**Esta cámara está provista de un modo de flash automático que evalúa el nivel de iluminación ambiental y determina si el flash es necesario o no. Sin embargo, es posible utilizar el flash de diversas maneras para obtener distintos efectos en sus fotografías.**

**?** **Importante** Cuando utilice el flash para tomas de primeros planos, deberá ajustar la sensibilidad ISO a 200 o menos. Si sitúa la sensibilidad en un ajuste ISO alto y a continuación toma imágenes de primeros planos, la imagen aparecerá sobreexpuesta.

## Modos de flash

### **Modo de flash automático**

La cámara detecta el nivel de luz ambiental y determina si el flash es o no necesario.

### **Modo automático con reducción de ojos rojos**

En este modo, el flash se dispara dos veces para reducir el efecto de ojos rojos: una vez justo antes de que se tome la foto y otra vez en el momento de tomarse la foto. Al igual que en el modo de flash automático, la cámara detecta el nivel de luz ambiental y determina si se va a disparar el flash o no.

**?** **Importante** La foto se toma cuando el flash se dispara por segunda vez y no la primera vez. Tenga cuidado de no mover la cámara y de que el motivo no se mueva después de que se dispare el flash por primera vez.

### **Modo de flash desactivado**

En este modo, el flash no se dispara nunca, independientemente de los niveles de iluminación ambiental. Es el más apropiado para fotografiar atardeceres o para preservar un ambiente de interiores.

**?** **Importante**

- Debido a que la velocidad de obturación en uso puede ser lenta, dependiendo del nivel de iluminación, deberá colocar la cámara sobre una superficie estable y utilizar el autodesparador (→ [p.59](#)) para evitar la vibración de la cámara al tomar la foto.
- Si la imagen fotografiada es muy oscura, utilice los ajustes de compensación de exposición (→ [p.68](#)) o de sensibilidad ISO (→ [p.70](#)) para ajustar la luminosidad.

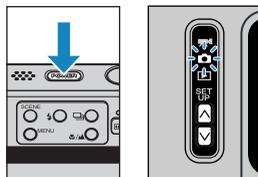
### **Modo de flash de relleno**

En este modo, el flash se dispara independientemente de las condiciones de iluminación ambiental. Cuando se tome la foto con luz solar fuerte o cuando el motivo esté a contraluz, este modo le permitirá que tanto el motivo como el fondo aparezcan nítidos en la foto.

Siguiente 

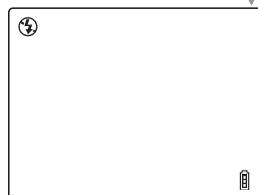
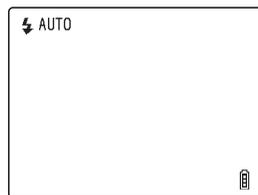
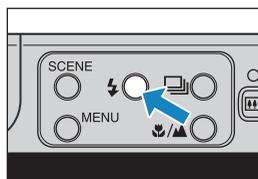
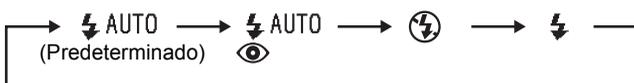
## Configuración del modo de flash

**1 Encienda la cámara y pulse los botones de modo   hasta que se ilumine "CAM" en el LED de selección de modo.**



**2 Pulse el botón de flash  para seleccionar el icono del modo que desea ajustar.**

Cada vez que pulse el botón de flash , el icono del modo de flash cambiará en la secuencia que se indica a continuación



### Nota

Este ajuste volverá a su valor predeterminado al apagar la cámara.



## Ajustes del flash para cada modo

Existen limitaciones en los ajustes de flash cuando se utilicen los modos de escena (→ p.54) o macro/paisaje (→ p.57).

 **Nota** Se recomienda emplear los ajustes predeterminados del flash en cada uno de estos modos.

### Modo escena

Modo escena	Modos de flash disponibles
Deportes	ⓧ Modo de flash desactivado (predeterminado), ⚡ Modo de flash de relleno, ⚡ <sup>AUTO</sup> Modo de flash automático, ⓧ <sup>AUTO</sup> Modo automático con reducción de ojos rojos
Retrato	ⓧ <sup>AUTO</sup> Modo automático con reducción de ojos rojos (predeterminado), ⓧ Modo de flash desactivado, ⚡ Modo de flash de relleno, ⚡ <sup>AUTO</sup> Modo de flash automático
Puesta de sol	ⓧ Modo de flash desactivado
Retrato nocturno	ⓧ <sup>AUTO</sup> Modo automático con reducción de ojos rojos (predeterminado), ⚡ <sup>AUTO</sup> Modo de flash automático
Crepúsculo	ⓧ Modo de flash desactivado
Visión nocturna	
Blanco y negro	⚡ <sup>AUTO</sup> Modo de flash automático (predeterminado), ⓧ <sup>AUTO</sup> Modo automático con reducción de ojos rojos, ⓧ Modo de flash desactivado, ⚡ Modo de flash de relleno
Sepia	

 **Nota** Cuando el modo de escena vuelva al modo normal, el modo de flash volverá al último modo de flash seleccionado en el modo normal. Sin embargo, si cambia el modo de flash cuando se encuentre en un modo de escena, el modo de flash se conservará al volver al modo normal.

### Modo macro/paisaje

Modo macro/paisaje	Modos de flash disponibles
Macro	ⓧ Modo de flash desactivado (predeterminado), ⚡ Modo de flash de relleno
Paisaje	ⓧ Modo de flash desactivado

 **Nota**

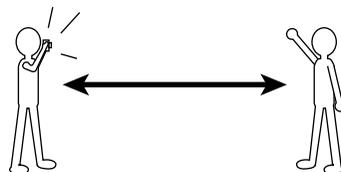
- El modo de flash volverá al último modo de flash establecido en el modo normal cuando el modo macro/paisaje vuelva a normal. Sin embargo, si cambia el modo de flash cuando se encuentre en el modo macro, el modo de flash se conservará al volver al modo normal.
- La utilización del modo de flash de relleno mientras se encuentra en el modo macro tendrá como resultado una sobreexposición.

## ■ Alcance efectivo del flash

El alcance efectivo del flash varía dependiendo de parámetros tales como los ajustes del zoom y de la sensibilidad ISO

(→ [p.70](#)).

Cuando se tomen fotos, consulte las distancias indicadas en la figura de la derecha.



Gran angular : Aprox. 0,6 a 2,5 m

Telefoto : Aprox. 0,9 a 1,8 m

(ISO: AUTO)

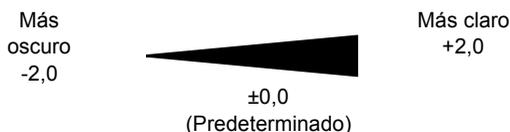
# Ajuste de la luminosidad

## [] Uso de la compensación de exposición

«Modo aplicable: /»

Utilice la compensación de exposición para ajustar la luminosidad de sus imágenes. Esta función es especialmente útil cuando no se puede obtener una exposición ideal por haber una gran diferencia entre la luminosidad del motivo y la del fondo. También podrá utilizar esta función cuando su intención sea realizar imágenes infra o sobreexpuestas.

Esta cámara le permite ajustar la luminosidad hasta en más o menos 2,0 EV, en incrementos de 1/3 EV.



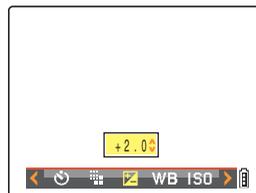
- 1 Encienda la cámara y pulse los botones de modo   hasta que se ilumine "" o "" en el LED de selección de modo.
- 2 Pulse el botón MENU  para que se presenten los iconos del menú.
- 3 Mueva la palanca de selección a la izquierda  o a la derecha  para seleccionar COMPENS EXPOSI [] y pulse .



Siguiente 

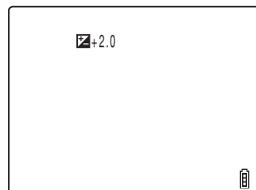
## 4 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ o hacia abajo ▼ para seleccionar el valor de compensación deseado y a continuación pulse .

El valor de compensación estará ahora establecido en el valor seleccionado.



## 5 Pulse el botón MENU .

El valor especificado aparecerá en el monitor de LCD.



- ! Importante**
- El ajuste de compensación de la exposición no cambia después de tomar la foto.
  - Este ajuste volverá a su valor predeterminado al apagar la cámara.
  - Cuando se utilice el flash, la compensación de exposición quedará limitada entre -1,0 y +1,0 EV.

**✍ Nota** No podrá ajustar la compensación de la exposición en el modo de visión nocturna.



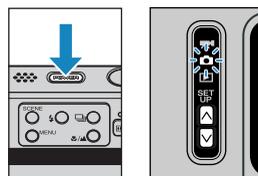
## [ISO] Cambio de la sensibilidad ISO para fotografiar motivos que se mueven rápidamente

«Modo aplicable: »

La configuración [ISO] corresponde al valor ISO de una película convencional e indica la sensibilidad a la luz.

Las opciones de sensibilidad ISO en este modo son [AUTO], [50], [100], [200] y [400]. La configuración predeterminada es [AUTO], por la cual la cámara selecciona automáticamente la sensibilidad ISO más adecuada a las condiciones del entorno. Aunque la calidad de imagen es peor con valores más altos, la sensibilidad a la luz será mejor, lo que le permitirá hacer fotos en lugares oscuros y utilizar la obturación de alta velocidad. Esto también incrementa ligeramente el alcance efectivo del flash.

- 1 Encienda la cámara y pulse los botones de modo   hasta que se ilumine "C" en el LED de selección de modo.



- 2 Pulse el botón MENU  para que se presenten los iconos del menú.

- 3 Mueva la palanca de selección a la izquierda  o a la derecha  para seleccionar ISO [ISO] y pulse .



## 4 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ o hacia abajo ▼ para seleccionar la sensibilidad deseada y pulse .

La sensibilidad ISO estará ahora ajustada.

(Sin icono) [AUTO] : La cámara ajusta la sensibilidad ISO más adecuada a las condiciones del entorno.

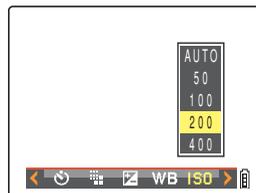
(predeterminado)

[ISO50] [50] : Fija en ISO 50

[ISO100] [100] : Fija en ISO 100

[ISO200] [200] : Fija en ISO 200

[ISO400] [400] : Fija en ISO 400



## 5 Pulse el botón MENU .

El icono para el valor especificado aparecerá en el monitor de LCD.



**! Importante** Este ajuste se mantiene aunque se apague la cámara.

**Nota**

[AUTO] se utiliza en los modos de deportes, retrato, puesta de sol, retrato nocturno, crepúsculo y visión nocturna.



## [MEDICIÓN] Selección de la zona utilizada para ajustar la exposición

«Modo aplicable: »

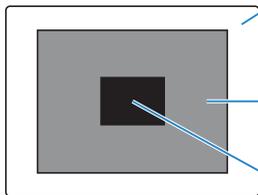
**En este modo usted podrá seleccionar la zona utilizada por la cámara para ajustar la exposición. Las configuraciones disponibles son [EVALUACIÓN], [CENTRO] y [ÁREA DEFIN]. Utilice el ajuste más apropiado para su motivo.**

**[EVALUACIÓN]**: La pantalla se divide en zonas y la exposición óptima se determina en base a las mediciones de la luz en cada zona. Debido a que este modo permite realizar fotos normales o incluso a contraluz con una compensación de exposición nula o ligera, está recomendado para los principiantes y para aquéllos que no se quieren complicar la vida preocupándose por los ajustes de exposición.

**[CENTRO]**: La exposición se determina dando especial importancia a las mediciones de la luz del motivo que incide en la parte central de la pantalla. Este modo permite que la cámara pueda ajustar fácilmente la exposición, incluso cuando hay una fuente de luz potente cerca del motivo que se desea fotografiar.

**[ÁREA DEFIN]**: La cámara determina la exposición midiendo solamente la luz del motivo que incide en la parte central de la pantalla. Se deberá usar este modo cuando haya un gran contraste de luminosidad entre el motivo y el fondo, como puede ser un retrato a contraluz o para fotografiar una escena con la luz enfocada sobre una parte específica del escenario. También podrá usar este modo para medir la luz de una parte específica de su motivo, como cuando esté tratando de obtener un efecto específico.

(Zona medida)

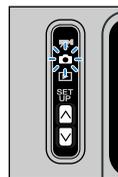


**Zona medida en el modo de [EVALUACIÓN]**  
Efectúa la medición dividiendo la pantalla entera en zonas.

**Zona medida en el modo [CENTRO]**  
Efectúa la medición de la parte central de la pantalla.

**Zona medida en el modo [ÁREA DEFIN]**  
Mide únicamente un solo punto en el centro de la pantalla.

**1 Encienda la cámara y pulse los botones de modo   hasta que se ilumine "C" en el LED de selección de modo.**



Atrás

Siguiente

**2 Pulse el botón MENU  para que se presenten los iconos del menú.**

**3 Mueva la palanca de selección a la izquierda ◀ o a la derecha ▶ para seleccionar MEDICIÓN [] y pulse .**



**4 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ o hacia abajo ▼ para seleccionar el ajuste deseado y pulse .**

El modo de medición estará ahora establecido.

(sin icono)[EVALUACIÓN]: La pantalla entera se divide en 256 zonas y se mide la cantidad de luz para cada una de ellas con el fin de determinar la exposición óptima para el motivo. (predeterminado)

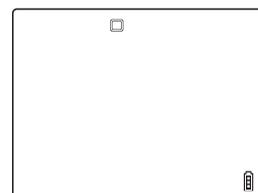
 [CENTRO] : La exposición se determina midiendo la luz, especialmente en la parte central de la pantalla (más grande que la usada para medición puntual).

 [ÁREA DEFIN] : La exposición se determina midiendo la luz en el centro de la pantalla.



**5 Pulse el botón MENU .**

El icono para el modo de medición seleccionado aparecerá en el monitor de LCD.



**! Importante** Este ajuste se mantiene aunque se apague la cámara.



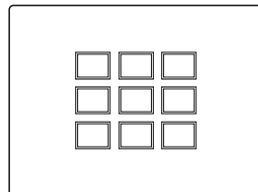
# Ajuste del enfoque

## [ENFOQUE] Selección del método de enfoque

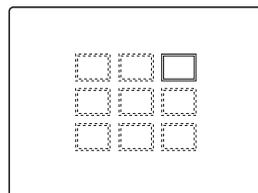
«Modo aplicable: »

Podrá seleccionar uno de los 2 modos de enfoque automático: [MULTI AF] o [PUNTO AF].

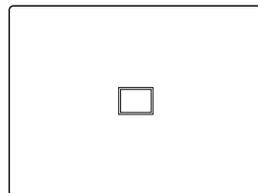
[MULTI AF] : La cámara selecciona automáticamente la ubicación de enfoque a partir de múltiples puntos de la pantalla. Este modo utiliza un cuadro de enfoque ancho y resulta de gran utilidad para, por ejemplo, tomar fotos de 2 personas de pie una junto a otra. (predeterminado)



Cuando pulse el botón disparador hasta la mitad, se mostrará la ubicación 1 de los nueve marcos de enfoque.



[PUNTO AF] : Utilice este modo para enfocar sobre una parte específica de su motivo. También deberá usar este modo cuando se utilice el bloqueo del enfoque para tomar las fotos.



\* Cuando el motivo que desea enfocar no esté dentro del cuadro de enfoque, utilice el bloqueo del enfoque para ajustarlo. ( "Enfoque fuera del centro (Bloqueo del enfoque)" → p.76)

**1 Encienda la cámara y pulse los botones de modo  hasta que se ilumine "📷" o "📷" en el LED de selección de modo.**

**2 Pulse el botón MENU  para ver los iconos del menú.**

Siguiente 

### 3 Mueva la palanca de selección a la izquierda ◀ o a la derecha ▶ para seleccionar ENFOQUE [ ] y pulse .



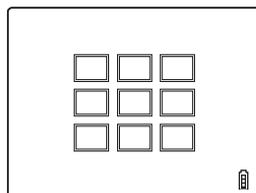
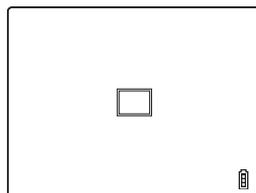
### 4 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ o hacia abajo ▼ para seleccionar el modo deseado y pulse .

El marco de enfoque estará ahora establecido.



### 5 Pulse el botón MENU .

El marco de enfoque seleccionado aparecerá en el monitor de LCD.



- ! **Importante**
- Este ajuste se mantiene aunque se apague la cámara.
  - En los modos de crepúsculo, visión nocturna y paisaje, el enfoque se fijará en infinito y el ajuste [ENFOQUE] no podrá cambiarse. El marco de enfoque no se mostrará.



## Enfoque fuera del centro (Bloqueo del enfoque)

«Modo aplicable: »

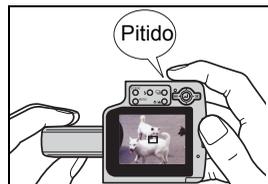
Utilice el bloqueo del enfoque cuando el motivo que desea enfocar no se encuentre en el centro de la imagen o para componer una foto cuando el punto focal no se encuentre en el centro de la toma.

**1 Encienda la cámara y pulse los botones de modo   hasta que se ilumine "☑" o "☑" en el LED de selección de modo.**

**2 Posicione el marco de enfoque sobre el motivo que desea enfocar y pulse el botón disparador hasta la mitad de su recorrido.**

La cámara emitirá dos pitidos cortos, la marca de disparo verde "●" se iluminará en el monitor de LCD y el marco de enfoque se pondrá en verde para indicar que se ha ajustado y bloqueado el enfoque.

(Bloqueo del enfoque, Bloqueo AE)



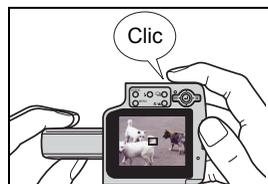
### Nota

- La marca de disparo "●" parpadeará cuando no se haya ajustado el enfoque. Pulse de nuevo el botón disparador hasta la mitad hasta que la marca de disparo "●" permanezca iluminada y se ajuste el enfoque o enfoque otro motivo.
- Cuando el marco de enfoque (→ p.74) esté ajustado en [MULTI AF], el marco de enfoque seleccionado se pondrá en verde.
- No se mostrará ningún marco de enfoque cuando el enfoque esté fijado en infinito (modo crepúsculo, modo noche y modo paisaje).

**3 Manteniendo el botón disparador pulsado hasta la mitad, mueva la cámara hasta obtener la composición deseada.**

**4 Pulse el botón disparador a fondo.**

El bloqueo del enfoque y el bloqueo AE se cancelan al retirar el dedo del botón disparador.



← Atrás

Siguiente →

## ■ Motivos difíciles de enfocar

La cámara tendrá dificultades para enfocar los siguientes tipos de motivos. En tal caso, bloquee el enfoque sobre otro motivo situado a la misma distancia de la cámara que el deseado y seguidamente tome la foto.

- Motivos de bajo contraste
- Motivos formados mayoritariamente por patrones repetitivos
- Motivos oscuros
- Motivos compuestos únicamente por líneas horizontales
- Motivos extremadamente brillantes o luminosos
- Cualquier motivo en el que aparezca una fuente de luz intensa dentro o cerca del campo de visión o cuando hay una luz potente en la imagen del monitor de LCD, como la luz solar
- Cuando haya 2 o más motivos dentro o cerca del centro del campo de visión situados a distancias diferentes de la cámara
- Motivos que se mueven muy rápidamente

## [MODO AF] Motivos estáticos y en movimiento

«Modo aplicable: »

**Este ajuste selecciona el método que utiliza la cámara para ajustar automáticamente el enfoque.**

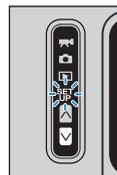
[SAF]: (Enfoque automático simple) (predeterminado): Ideal para fotografía normal.

La cámara ajusta el enfoque cuando se pulsa el botón disparador hasta la mitad. Cuando la toma esté enfocada, aparecerá la marca de disparo verde para indicar que el enfoque y la exposición se encuentran ajustados. Siga pulsando el botón disparador a fondo para tomar la foto.

[CAF]: (Autofoco continuo): Ideal para motivos en movimiento.

Ajusta continuamente el enfoque mientras la cámara está encendida. Con el botón disparador pulsado hasta la mitad, compruebe que se muestra la marca de disparo y a continuación simplemente pulse el botón a fondo para tomar la fotografía.

**1 Encienda la cámara y pulse el botón de modo  hasta que se ilumine "SET UP" en el LED de selección de modo.**



Atrás

Siguiente

**2 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ o hacia abajo ▼ para seleccionar [MODO AF] y a continuación desplace la palanca a la derecha ►.**



**3 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ o hacia abajo ▼ para seleccionar el modo AF deseado y pulse**



El modo AF estará ahora establecido.



- ! Importante**
- Este ajuste se mantiene aunque se apague la cámara.
  - Aunque se seleccione [CAF], puede suceder que el enfoque automático no consiga mantener satisfactoriamente enfocados algunos motivos que se muevan rápidamente.
  - La selección de [CAF] implica un mayor uso de la batería.



# [📷] Selección del número de píxeles

«Modo aplicable: 📷/📷»

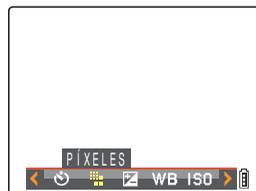
El número de píxeles se refiere al número de puntos individuales que conforman una imagen. Cuanto más alto sea este número, mejor será la calidad de la imagen. Sin embargo, esto también supone el aumento del tamaño del archivo de imagen, reduciendo el número de imágenes que se pueden grabar. Seleccione el número de píxeles más apropiado al uso que se le dará a la toma. (→ p.80)

**1 Encienda la cámara y pulse los botones de modo   hasta que se ilumine "📷" o "📷" en el LED de selección de modo.**

**2 Pulse el botón MENU  para que se vean los iconos del menú.**

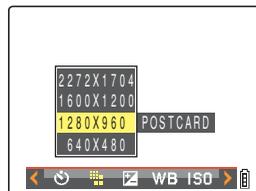
**3 Mueva la palanca de selección a la izquierda  o a la derecha  para seleccionar los PÍXELES  y pulse .**

Junto a cada tamaño de imagen se mostrarán notas sobre el uso deseado.



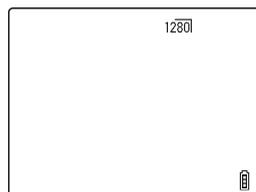
**4 Mueva la palanca de selección hacia arriba  o hacia abajo  para seleccionar el número de píxeles deseado y pulse .**

El tamaño de la imagen estará ahora establecido.



**5 Pulse el botón MENU .**

El icono para el tamaño de imagen seleccionado aparecerá en el monitor de LCD.



**! Importante** Este ajuste se mantiene aunque se apague la cámara.

Siguiente 

## ■ Guía para seleccionar el número de píxeles

Seleccione un número grande de píxeles (tamaño de imagen) cuando desee obtener impresiones de alta calidad o para dar prioridad a la calidad de la imagen. Para los archivos que se deseen enviar como adjuntos de correo electrónico, seleccione un tamaño de imagen pequeño para reducir el tamaño del archivo.

El número de fotografías que se podrán tomar será menor si el número de píxeles es grande y mayor si el número de píxeles es pequeño.

También es posible reducir adicionalmente el número de píxeles de una imagen tras disparar (→ p.118).

### Imágenes fijas

Número de píxeles	Uso previsto (notas)	Calidad de imagen	Número de tomas disponibles
2272 x 1704 (predeterminado)	Impresiones de tamaño A4 o superior	Alta  Baja	Pocas  Muchas
1600 x 1200	Impresiones de tamaño A5 o superior		
1280 x 960	Impresiones de tamaño postal		
640 x 480	Envío como archivo adjunto de correo electrónico*		

\* Cuando vaya a adjuntar imágenes a un correo electrónico para el envío a un teléfono móvil, el número de píxeles que podrá utilizar variará dependiendo del teléfono móvil usado. Consulte el manual de instrucciones del teléfono móvil que está utilizando para obtener una información detallada.

### Películas

Número de píxeles	Uso previsto (notas)	Calidad de imagen	Tiempo de filmación disponible
640 x 480	Grabación con calidad equivalente a la de la televisión	Alta	Corto
320 x 240 (predeterminado)	Filmación durante períodos relativamente largos	Baja	Largo

# Ajuste de los colores de la imagen y otras configuraciones

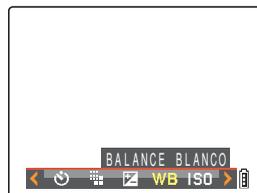
## [WB] Selección de la fuente de luz (Equilibrio del blanco)

«Modo aplicable: »

El color de un motivo varía dependiendo de la fuente de luz en uso.

El ajuste del **equilibrio del blanco** es el proceso por el cual los colores de la imagen se calibran para garantizar que los objetos fotografiados aparezcan con sus colores reales, independientemente de la fuente de luz utilizada.

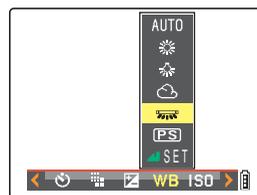
- 1 Encienda la cámara y pulse los botones de modo   hasta que se ilumine "📷" o "⚡" en el LED de selección de modo.**
- 2 Pulse el botón MENU  para que se presenten los iconos del menú.**
- 3 Mueva la palanca de selección a la izquierda  o a la derecha  para seleccionar **BALANCE BLANCO [WB]** y pulse .**



Siguiente 

## 4 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ o hacia abajo ▼ para seleccionar el ajuste deseado y pulse .

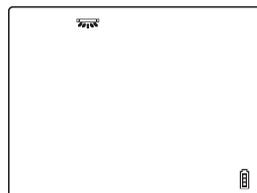
Ahora se habrá actualizado el ajuste del equilibrio del blanco.



[AUTO] Automático	Ajusta automáticamente el equilibrio del blanco para adaptarse a las condiciones del entorno. (predeterminado)
[☀] Luz diurna	Especifica la fuente de luz.
[💡] Incandescente	
[☁] Nublado	
[💡] Fluorescente	
[PS] Predeterminado	Se utiliza el equilibrio del blanco especificado en [BCE BCO PRSC]. Este valor debe ajustarse de antemano.
[SET] BCE BCO PRSC	Le permitirá configurar el balance de blanco usted mismo.

## 5 Pulse el botón MENU .

El icono para el ajuste del equilibrio del blanco seleccionado aparecerá en el monitor de LCD.



**! Importante** Este ajuste se mantiene aunque se apague la cámara.

**📝 Nota** En los modos de puesta de sol, crepúsculo, blanco y negro y sepia, el equilibrio del blanco se configura automáticamente según resulte adecuado para el modo y no podrá cambiarse.

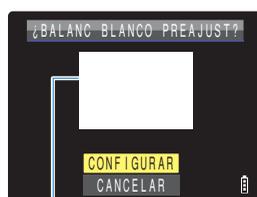
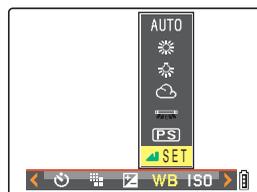


## Configuración manual del equilibrio del blanco

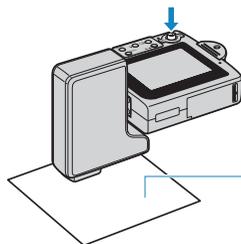
«Modo aplicable:  »

Podrá configurar el equilibrio del blanco usted mismo cuando existan múltiples fuentes de luz o para calibrar de un modo preciso el blanco. Reconfigure cada vez que cambie la fuente de luz.

- 1 Encienda la cámara y pulse los botones de modo   hasta que se ilumine "☉" o "📷" en el LED de selección de modo.
- 2 Pulse el botón MENU  para que se presenten los iconos del menú.
- 3 Mueva la palanca de selección a la izquierda  o a la derecha  para seleccionar **BALANCE BLANCO [WB]** y pulse .
- 4 Mueva la palanca de selección hacia abajo  para seleccionar **[SET]** y pulse .
- 5 Coloque la muestra de blanco que ha preparado de manera que se llene el cuadro de la pantalla.



Ajuste el motivo para que se llene el cuadro en la pantalla.



Motivo blanco, como, por ejemplo, papel.

← **Atrás**

**Siguiente** →

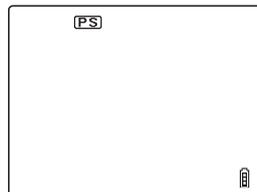
## 6 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ para seleccionar [CONFIGURAR] y a continuación pulse .

El valor de preajuste para el equilibrio del blanco quedará establecido.

Para cancelar este ajuste, seleccione [CANCELAR] y pulse .

## 7 Pulse el botón MENU .

El equilibrio del blanco se ajusta en [**PS**].



**Importante** Este ajuste se mantiene aunque se apague la cámara.

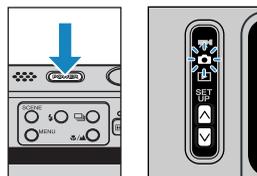
**Nota** En los modos de puesta de sol, crepúsculo, blanco y negro y sepia, el equilibrio del blanco se configura automáticamente según resulte adecuado para el modo y no podrá cambiarse.

## [CROMINANCIA] Cambio en la intensidad de los colores

«Modo aplicable: »

La configuración de [CROMINANCIA] le permite tomar las fotos de manera que la intensidad de los colores aumente (colores más brillantes) o se reduzca (colores más pálidos).

### 1 Encienda la cámara y pulse los botones de modo hasta que se ilumine "C" en el LED de selección de modo.



### 2 Pulse el botón MENU para que se presenten los iconos del menú.




### 3 Mueva la palanca de selección a la izquierda ◀ o a la derecha ▶ para seleccionar CROMINANCIA [C] y pulse .



### 4 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ o hacia abajo ▼ para seleccionar el ajuste deseado y pulse .

El ajuste de la crominancia estará ahora actualizado.

[C+1] [+] : Aumenta la intensidad de los colores.

(sin icono)[ESTÁNDAR] : Utiliza la intensidad de colores estándar.

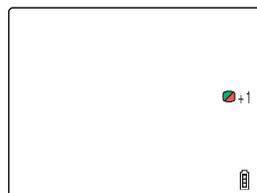
(predeterminado)

[C-1] [-] : Reduce la intensidad de los colores.



### 5 Pulse el botón MENU .

El icono para la intensidad seleccionada aparecerá en el monitor de LCD.



**! Importante** Este ajuste se mantiene aunque se apague la cámara.

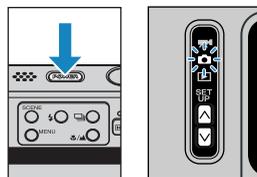
**Nota** El ajuste [ESTÁNDAR] se utiliza en los modos blanco y negro y sepia.

## [NITIDEZ] Realce de los bordes de las imágenes

«Modo aplicable: »

Este ajuste le permite tomar las fotos con los bordes del motivo resaltados o difuminados.

### 1 Encienda la cámara y pulse los botones de modo hasta que se ilumine "C" en el LED de selección de modo.



Atrás

Siguiente

**2 Pulse el botón MENU  para que se presenten los iconos del menú.**

**3 Mueva la palanca de selección a la izquierda  o a la derecha  para seleccionar NITIDEZ  y pulse .**



**4 Mueva la palanca de selección hacia arriba  o hacia abajo  para seleccionar el ajuste deseado y pulse .**

El ajuste de la nitidez estará ahora actualizado.

[+3] : +3

[+2] : +2

[+1] : +1

(Sin icono) : ESTÁNDAR (predeterminado)

[-1] : -1

Bordes resaltados



Bordes difuminados



**5 Pulse el botón MENU .**

El icono para la nitidez seleccionada aparecerá en el monitor de LCD.



**! Importante** Este ajuste se mantiene aunque se apague la cámara.



# Reproducción

**En este capítulo se explica cómo utilizar los modos de reproducción de la cámara para comprobar sus imágenes.**

**▼ Haga clic en la sección que desee leer.**

Visualización de imágenes fijas



Visualización de múltiples imágenes



Visualización de imágenes de disparo continuo



Visualización de películas



Visualización de imágenes con reproducción automática



Borrado de imágenes no deseadas



Protección de imágenes



Uso de la postgrabación para agregar mensajes de VOZ



Redimensionado de las imágenes



Rotación de imágenes



Especificación de los ajustes de DPOF



Impresión con PictBridge



Conexión a un PC Windows



Conexión a un Macintosh



Conexión a un televisor

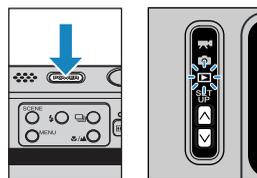


# Visualización de imágenes fijas

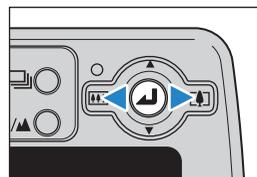
«Imágenes aplicables: Sólo imágenes fijas»

- 1 Encienda la cámara y pulse los botones de modo   hasta que se ilumine "▶" en el LED de selección de modo.**

La última imagen fotografiada aparecerá en el monitor de LCD.



- 2 Mueva la palanca de selección a la izquierda  o a la derecha  para seleccionar la imagen que desea ver.**



En la siguiente tabla se indican las operaciones que se pueden realizar durante la reproducción.

Operación	Descripción
Palanca de selección hacia arriba ▲	Cambia a la presentación de número de archivo y a la presentación de información. (→ <a href="#">p.91</a> )
Palanca de selección hacia abajo ▼	Borra la imagen. (→ <a href="#">p.105</a> )
Palanca de selección a la izquierda ◀	Presenta las imágenes en orden inverso. Mantenga la palanca a la izquierda durante más de un segundo para desplazarse a través de las imágenes a alta velocidad.
Palanca de selección a la derecha ▶	Presenta las imágenes en orden directo. Mantenga la palanca a la derecha durante más de un segundo para desplazarse a través de las imágenes a alta velocidad.
	Amplía la imagen para reproducción. (→ <a href="#">p.89</a> )
Botón SCENE 	Protege la imagen. (→ <a href="#">p.110</a> )
Botón de disparo continuo 	Reproduce el grupo de disparos continuos si la imagen pertenece a un grupo de disparos continuos. (→ <a href="#">p.96</a> )

Siguiente 

**Nota**

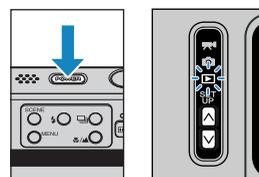
- Las imágenes redimensionadas se presentan antes que las imágenes normales.
- Dependiendo del tamaño de la imagen, las imágenes redimensionadas se presentarán en diferentes tamaños. En tal caso, el icono de redimensionado  aparecerá en la esquina superior izquierda del monitor de LCD. Para obtener más información sobre el redimensionado de las imágenes, consulte " Redimensionado y recorte de imágenes (AJ TÑO)" (→ p.118).

## Visualización de sus imágenes ampliadas

«Imágenes aplicables: Sólo imágenes fijas»

Podrá mover la palanca de selección ◀▶ para ampliar una imagen durante la reproducción.

- 1 Encienda la cámara y pulse los botones de modo   hasta que se ilumine "▶" en el LED de selección de modo.**



- 2 Mueva la palanca de selección a la izquierda ◀ o a la derecha ▶ para seleccionar la imagen que desea reproducir.**

- 3 Pulse  para visualizar la pantalla de ajuste de aumento del zoom.**





## 4 Mueva la palanca de selección a la derecha ► [ZOOM] .

La imagen se ampliará del modo siguiente cada vez que mueva la palanca de selección a la derecha

► [ZOOM]: 2x → 4x → 8x.

### Nota

- Para restaurar una imagen ampliada a su tamaño original, mueva la palanca de selección a la izquierda ◀ [ZOOM]. Cada vez que se mueva la palanca de selección ◀ [ZOOM], la imagen volverá a su tamaño original en 3 pasos del modo siguiente: 4x → 2x → tamaño original.
- Para que la imagen ampliada vuelva rápidamente a su tamaño original durante la reproducción con zoom, simplemente pulse el botón MENU .



## 5 Pulse para visualizar la pantalla de movimiento del área del zoom.

Mueva la palanca de selección hacia arriba o abajo o a la izquierda o a la derecha ▲▼◀▶ para desplazar la imagen en esa dirección.

Pulse el botón  de nuevo para aceptar el aumento y el área seleccionados y volver a la pantalla de reproducción (reproducción con zoom).

### Nota

- En la parte inferior y en el lado derecho de la pantalla de movimiento del área de zoom se presentan barras de desplazamiento. Las barras de desplazamiento actúan como una guía sobre la que se muestra una parte de la imagen original.
- Durante la reproducción con zoom, mueva la palanca de selección a la izquierda ◀ o a la derecha ▶ para desplazarse hacia adelante o hacia atrás a través de las imágenes mientras mantiene la misma selección de aumento y área.



- ❗ **Importante**
- Las imágenes redimensionadas no se pueden ver ampliadas utilizando la reproducción con zoom.
  - Cuando amplíe imágenes con una postgrabación incorporada, lleve a cabo este paso mientras se muestra la pantalla de número de archivo (→ p.91).

## Visualización de información sobre la imagen (Número de archivo/INFORMACIÓN)

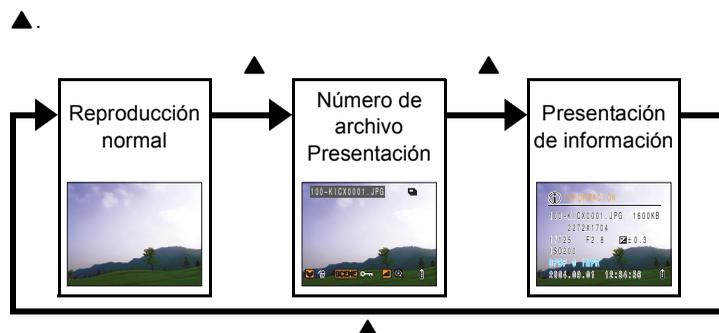
«Imágenes aplicables: Imágenes fijas / películas»

Podrá utilizar el siguiente procedimiento para comprobar información como puede ser la apertura y la velocidad de obturación utilizadas para grabar una imagen.

### 1 Desplace la palanca de selección hacia arriba ▲ mientras se presenta la imagen en la pantalla.

Aparecerá la información concerniente a la imagen visualizada.

La pantalla cambiará en el orden siguiente cada vez que se mueva la palanca de selección hacia arriba ▲.



- ❗ **Importante**
- Para las películas, el movimiento de la palanca de selección hacia arriba ▲ sólo ajustará el volumen de audio y no presentará información alguna. Para ver información sobre películas, visualice en primer lugar la información para una imagen fija y a continuación mueva la palanca de selección a la izquierda ◀ o a la derecha ▶ para seleccionar la película.

#### 📖 Nota

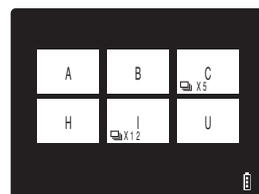
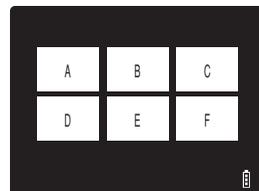
- Consulte la p.25 para obtener detalles sobre la pantalla presentada.
- Pulse el botón MENU cuando aparezca la información para volver a la pantalla de reproducción normal.

# [📷] Visualización de múltiples imágenes

«Imágenes aplicables: Imágenes fijas / películas»

Además del modo de reproducción **SIMPLE** estándar, la cámara dispone de los modos de reproducción **MULTI** y **GRUPO** que muestran múltiples imágenes en miniatura.

- Reproducción **MULTI** : Se mostrarán 6 imágenes pequeñas (miniaturas) en la pantalla al mismo tiempo. Todas las imágenes de cada grupo de disparos continuos se mostrarán por separado.
- Reproducción **GRUPO** : Se mostrarán 6 imágenes pequeñas (miniaturas) en la pantalla al mismo tiempo. Sólo se presentará la primera imagen de cada serie de disparos continuos (grupo de imágenes).

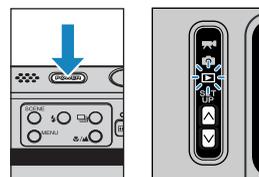


## Nota

Podrá reproducir disparos continuos, mensajes grabados con posterioridad, proteger las imágenes, borrar una o más imágenes, redimensionar imágenes, realizar un slideshow (pase de diapositivas), especificar los ajustes para impresión y utilizar PictBridge desde las pantallas de reproducción **MULTI** / **GRUPO**.

## Presentación de múltiples imágenes

**1 Encienda la cámara y pulse los botones de modo hasta que se ilumine en el LED de selección de modo.**



**2 Pulse el botón **MENU** para que se presenten los iconos del menú.**

Siguiente

**3** Mueva la palanca de selección a la izquierda ◀ o a la derecha ▶ para seleccionar **MODO PRESENTACIÓN** [📺] y pulse [👉].



**4** Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ o hacia abajo ▼ para seleccionar **[MULTI]** o **[GRUPO]** y a continuación pulse [👉].

Se mostrará una lista de miniaturas.



## ■ Uso de la pantalla de reproducción MULTI / GRUPO

### Reproducción MULTI

🔒 Icono de protección:  
Aparece las imágenes que están protegidas.

A la imagen anterior  
(hacia atrás)

[J] Icono de sonido  
Se presenta para las películas con sonido y para las imágenes con mensajes grabados con posterioridad.

📄 Icono DPOF:  
Indica que se han especificado los ajustes de impresión para la imagen.

Número de fotograma actual/Número total de fotogramas:  
Muestra la posición de la imagen seleccionada con respecto al número total de imágenes fotografiadas.

🎞 Icono de película  
Aparece para las películas.

Cursor

A la imagen siguiente  
(hacia adelante)

[R] Icono de redimensionado:  
Se presenta para las imágenes redimensionadas.

Mueva la palanca de selección a la izquierda ◀ para pasar hacia atrás las imágenes y a la derecha ▶ para pasarlas hacia adelante. Mantenga sujeta la palanca de selección hacia la izquierda ◀ o hacia la derecha ▶ para desplazarse rápidamente a través de las páginas de imágenes. Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ o hacia abajo ▼ para subir o bajar un nivel.

### Reproducción GRUPO

🔒 Icono de protección:  
Para las imágenes que están protegidas.  
Para grupos de disparos continuos, sólo se mostrará si todas las imágenes del grupo están protegidas.

A la imagen anterior  
(hacia atrás)

Número de fotograma actual/Número total de fotogramas:  
Muestra la posición de la imagen seleccionada con respecto al número total de imágenes fotografiadas. En el caso de grupos de disparos continuos, se mostrará el número de secuencia de la primera imagen.

Cursor

A la imagen siguiente  
(hacia adelante)

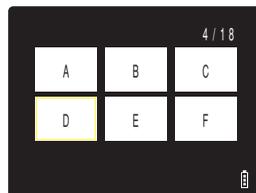
📄 Icono de disparo continuo / número de disparos continuos:  
En el modo de reproducción GRUPO, el icono se muestra en la primera imagen de un grupo de imágenes continuas. El número de disparos continuos muestra el número total de imágenes de cada grupo.

← Atrás

Siguiente →

## Para volver a la reproducción normal (reproducción SIMPLE)

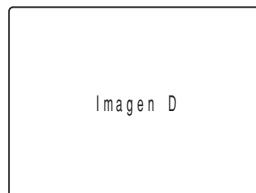
**1** En el modo de reproducción **MULTI / GRUPO**, mueva la palanca de selección hacia arriba, hacia abajo, a la izquierda o a la derecha ▲▼◀▶ para seleccionar la imagen que desea ver en el modo de reproducción normal.



**2** Pulse .

### **Nota**

Para el modo de reproducción GRUPO, cuando seleccione una imagen que pertenezca a un grupo, la primera imagen de dicho grupo se presentará en el modo de reproducción SIMPLE.

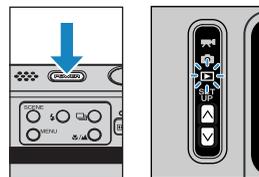


# Visualización de imágenes de disparo continuo

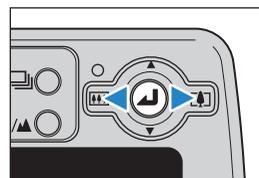
«Imágenes aplicables: Imágenes de disparo continuo únicamente»

**Cada serie de imágenes de disparo continuo (grupo de imágenes) se reproducirá automáticamente de forma continua.**

**1 Encienda la cámara y pulse los botones de modo   hasta que se ilumine "▶" en el LED de selección de modo.**



**2 Mueva la palanca de selección a la izquierda  o a la derecha  para seleccionar las imágenes de disparo continuo que desea reproducir.**



## Nota

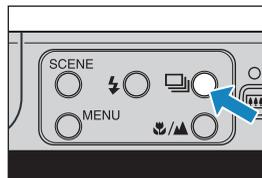
- También podrá reproducir imágenes de disparo continuo utilizando la reproducción MULTI y GRUPO (→ p.92).
- En el modo de reproducción SIMPLE, podrá buscar fácilmente grupos de disparos continuos moviendo la palanca de selección hacia arriba  para cambiar a la presentación de número de archivo y visualizar  en grupos de disparos continuos.
- En los modos de reproducción SIMPLE y MULTI, podrá ver el grupo de imágenes comenzando por cualquier imagen dentro del grupo. Por ejemplo, si comienza la reproducción continua a partir de la tercera imagen de un grupo de 6 imágenes, las imágenes se mostrarán en el orden 3 → 4 → 5 → 6 → 1 → 2 → 3.
- Si reproduce un grupo de disparos continuos desde una pantalla de zoom, el área de zoom será fija durante la reproducción.

Siguiente 

### 3 Pulse el botón de disparo continuo .

#### **Nota**

Pulse el botón de disparo continuo  de nuevo o pulse el botón MENU  para detener la reproducción de las imágenes de disparo continuo.



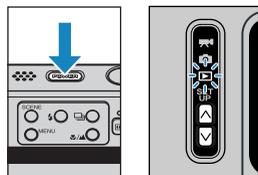
**! Importante** Cuando borre una imagen sencilla de un grupo de imágenes continuas, el grupo se dividirá en 2 grupos de imágenes continuas.

# Visualización de películas

«Imágenes aplicables: Sólo películas»

Mientras se reproducen las películas, podrá poner la reproducción normal en pausa, moverse hacia adelante fotograma a fotograma (avance de fotogramas) y ajustar el volumen.

**1 Encienda la cámara y pulse los botones de modo   hasta que se ilumine "▶" en el LED de selección de modo.**



**2 Mueva la palanca de selección a la izquierda ◀ o a la derecha ▶ para seleccionar la película que desea reproducir y hacia arriba ▲ o hacia abajo ▼ para ajustar el volumen.**



## Nota

- También podrá ajustar el volumen de reproducción mientras se reproduce la película.
- Podrá ver la información de la imagen antes de reproducir una película. (→ [p.91](#))

**3 Pulse .**

La reproducción de la película se iniciará.

En la siguiente tabla se indican las operaciones que se pueden realizar durante la reproducción.



Operación	Descripción
Palanca de selección hacia arriba ▲	Sube el volumen.
Palanca de selección hacia abajo ▼	Baja el volumen.

Siguiente 

Operación	Descripción
Palanca de selección a la izquierda ◀	<p>Mueva la palanca de selección una vez para detener la película y comenzar a buscar hacia atrás a través de la película, fotograma a fotograma por cada movimiento de la palanca de selección. Mantenga la palanca a la izquierda durante 1 segundo para efectuar la búsqueda hacia atrás a través de la película al doble de la velocidad de reproducción.</p> <p>Mantenga la palanca a la izquierda otros 2 segundos para la búsqueda hacia atrás a 4 veces la velocidad de reproducción.</p>
Palanca de selección a la derecha ▶	<p>Mueva la palanca de selección una vez para detener la película y comenzar a buscar hacia adelante a través de la película, fotograma a fotograma por cada movimiento de la palanca de selección. Mantenga la palanca a la derecha durante 1 segundo para efectuar la búsqueda hacia adelante a través de la película al doble de la velocidad de reproducción. Mantenga la palanca a la derecha otros 2 segundos para la búsqueda hacia adelante a 4 veces la velocidad de reproducción. (el sonido no se reproducirá durante la búsqueda hacia adelante.)</p>
⏹	Pulse para parar la reproducción de la película.



## [ ] Visualización automática de imágenes como un pase de diapositivas (Reproducción automática)

«Imágenes aplicables: Imágenes fijas / películas»

La función [REPRO AUT] (pase de diapositivas) presenta las imágenes en los intervalos establecidos, según el orden en que fueron grabadas. REPRO AUT puede reproducir el sonido para las películas y para las imágenes con mensajes grabados con posterioridad. También podrá especificar el efecto utilizado para la transición entre las imágenes.

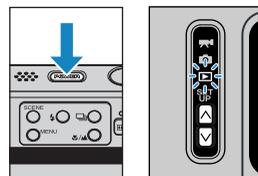
### Ajustes de [REPRO AUT]

Podrá elegir cualquiera de las siguientes configuraciones para un pase de diapositivas [REPRO AUT]:

- [INTERVALO] : Retardo entre las imágenes.
- [INI FOTOGRAFÍA] : Define la primera imagen del pase de diapositivas.
- [RECORD/PELÍCULA] : Reproducción de mensajes de voz grabados posteriormente y películas.
- [EFECTO] : Especifica el efecto que se va a utilizar para la transición entre las imágenes.

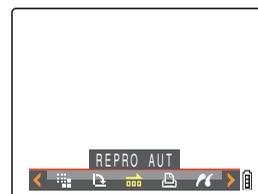
 **Nota** Estos ajustes pueden utilizarse asimismo en los modos de reproducción MULTI / GRUPO (→ p.92).

**1 Encienda la cámara y pulse los botones de modo   hasta que se ilumine "▶" en el LED de selección de modo.**



**2 Pulse el botón MENU  para que se aparezcan los iconos del menú.**

**3 Mueva la palanca de selección a la izquierda  o a la derecha  para seleccionar REPRO AUT  y pulse .**



Siguiente 

**4 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ o hacia abajo ▼ para seleccionar [INTERVALO] y a continuación desplace la palanca a la derecha ►.**



**5 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ o hacia abajo ▼ para seleccionar el valor deseado y a continuación pulse .**

Los intervalos disponibles son 2, 10, 15 y 30 segundos.

 **Nota**

Los tiempos de grabación de películas y postgrabaciones tienen prioridad sobre el ajuste del intervalo de reproducción.



**6 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ o hacia abajo ▼ para seleccionar [INI FOTOGR] y a continuación desplace la palanca a la derecha ►.**



**7 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ o hacia abajo ▼ para seleccionar la imagen inicial y a continuación pulse .**

[ESTE FOTOG]: La reproducción se inicia desde la imagen que se está visualizando.

[1ER FOTOGR]: La reproducción se inicia desde la imagen que tiene el número más bajo en el nombre de archivo.



**8 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ o hacia abajo ▼ para seleccionar [RECORD/PELÍC] y a continuación mueva la palanca a la derecha ►.**



**9 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ o hacia abajo ▼ para seleccionar el método de reproducción y a continuación pulse ⏪.**

[REPRODUC.] : Los mensajes de voz grabados con posterioridad y las películas se incluyen en el slideshow.

[SIN REPRO.] : Los mensajes de voz grabados con posterioridad y las películas no se incluyen en el slideshow.



**10 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ o hacia abajo ▼ para seleccionar [EFECTO] y a continuación mueva la palanca a la derecha ►.**



**11 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ o hacia abajo ▼ para seleccionar el efecto deseado y a continuación pulse ⏪.**

[APAGADO] : No se aplica ningún efecto.

[DESVANECER]: La imagen actual se oscurece gradualmente (se desvanece) y surge gradualmente la siguiente imagen.

[TRASLAPO] : La siguiente imagen se desliza sobre la actual hasta sustituirla.

[OBTURADOR] : Cortinas negras se cierran en la pantalla desde arriba hacia abajo para borrar la imagen actual y seguidamente se vuelven a abrir hacia arriba y abajo hasta dejar ver la siguiente imagen.

[CORTINILLA] : La imagen actual desaparece como si fuera barrida desde la izquierda, y es sustituida por la imagen nueva.

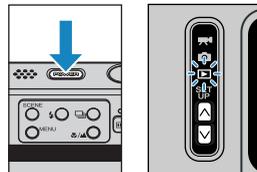


## 12 Pulse el botón MENU .

### Inicio y finalización de un Slideshow [REPRO AUT]

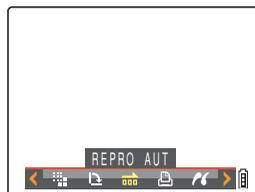
Para obtener más información sobre los ajustes de [REPRO AUT], consulte la [p.100](#).

- 1 Encienda la cámara y pulse los botones de modo   hasta que se ilumine "▶" en el LED de selección de modo.



- 2 Pulse el botón MENU  para ver los iconos del menú.

- 3 Mueva la palanca de selección a la izquierda ◀ o a la derecha ▶ para seleccionar REPRO AUT  y pulse .



- 4 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ para seleccionar [INICIO] y a continuación pulse .



El slideshow se iniciará.

#### **Nota**

Pulse el botón MENU  para finalizar el slideshow (pase de diapositivas) en curso.



En la tabla siguiente se muestran las operaciones que se pueden realizar mientras se reproduce una película o una imagen fija con un mensaje grabado con posterioridad.

Operación	Descripción	
	Películas	Imagen fija con mensaje grabado con posterioridad
Palanca de selección hacia arriba ▲	Sube el volumen.	Sube el volumen.
Palanca de selección hacia abajo ▼	Baja el volumen.	Baja el volumen.
Palanca de selección a la izquierda ◀	Mueva la palanca de selección una vez para detener la película y comenzar a buscar hacia atrás a través de la película, fotograma a fotograma por cada movimiento de la palanca de selección. Mantenga la palanca a la izquierda durante 1 segundo para efectuar la búsqueda hacia atrás a través de la película al doble de la velocidad de reproducción. Mantenga la palanca a la izquierda otros 2 segundos para la búsqueda hacia atrás a 4 veces la velocidad de reproducción.	Mantenga la palanca a la izquierda para ralentizar la reproducción a la mitad de la velocidad. Suéltela para continuar con la reproducción normal.
Palanca de selección a la derecha ▶	Mueva la palanca de selección una vez para detener la película y comenzar a buscar hacia adelante a través de la película, fotograma a fotograma por cada movimiento de la palanca de selección. Mantenga la palanca a la derecha durante 1 segundo para efectuar la búsqueda hacia adelante a través de la película al doble de la velocidad de reproducción. Mantenga la palanca a la derecha otros 2 segundos para la búsqueda hacia adelante a 4 veces la velocidad de reproducción.	Mantenga la palanca a la derecha para reproducir el mensaje al doble de la velocidad. Suelte para volver a la reproducción normal.
	Pulse para parar la reproducción de la película.	Pulse para parar la reproducción del mensaje de voz.
Botón MENU 	Pulse una vez para finalizar el slideshow en curso.	



# [🏠]/[📁] Borrado de imágenes no deseadas

«Imágenes aplicables: Imágenes fijas / películas»

**Las imágenes grabadas en una tarjeta de memoria se pueden borrar conforme a los 3 métodos siguientes:**

- [BORRAR] : Borra una sola imagen.
- [SELEC. Y BORRAR] : Borra las imágenes que ha seleccionado.
- [BORR TODO] : Borra todas las imágenes de la tarjeta.

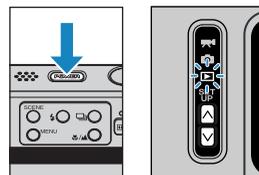
 **Nota** También podrá borrar las imágenes desde la pantalla de reproducción MULTI / GRUPO (→ p.92) y desde la pantalla de Quickview (→ p.52).

## Borrado de imágenes individuales (BORRAR)

Utilice el siguiente procedimiento cuando desee borrar una sola imagen.

-  **Importante**
- Las imágenes protegidas no se pueden borrar (→ p.110).
  - Las imágenes se presentan como miniaturas en los modos de reproducción MULTI / GRUPO. Cuando se borren imágenes de disparo continuo en reproducción MULTI, tenga cuidado de no borrar accidentalmente imágenes que desee conservar.
  - Cuando borre una imagen con un mensaje de voz grabado con posterioridad (→ p.114), también se borrará el archivo de sonido.
  - La cámara no dispone de funciones para recuperar una imagen una vez borrada. Cuando elimine imágenes, tenga mucho cuidado para no borrar imágenes que desea conservar.
  - Cuando borre una imagen sencilla de un grupo de imágenes continuas, el grupo se dividirá en 2 grupos de imágenes continuas.

**1 Encienda la cámara y pulse los botones de modo   hasta que se ilumine "▶" en el LED de selección de modo.**



**2 Pulse el botón MENU  para que aparezcan los iconos del menú.**

**Siguiente** 

### 3 Mueva la palanca de selección a la izquierda ◀ o a la derecha ▶ para seleccionar **BORRAR** [🗑️] y pulse [👉].



### 4 Mueva la palanca de selección a la izquierda ◀ o a la derecha ▶ para seleccionar la imagen que desea borrar.

### 5 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ para seleccionar [EJECUTAR] y a continuación pulse [👉].

La imagen se borrará y aparecerá la siguiente imagen.

Cuando no queden más imágenes, aparecerá el mensaje "NO HAY IMAGEN".



#### 📌 Nota

- Para borrar otra imagen, repita los pasos 4 y 5.
- Cuando seleccione una imagen de un grupo de disparos continuos, aparecerá una pantalla para confirmar si desea borrar el grupo. Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ para seleccionar [EJECUTAR] y a continuación pulse [👉] para borrar todas las imágenes del grupo de disparos continuos.

### 6 Pulse el botón **MENU** [ⓘ].

#### 📌 Nota

En el modo de reproducción SIMPLE, aparecerá la pantalla de confirmación de borrado cuando mueva la palanca de selección hacia abajo ▼ aunque no haya seleccionado BORRAR [🗑️] en el menú. Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ para seleccionar [EJECUTAR] y pulse [👉] para borrar la imagen que se muestra actualmente en la pantalla.

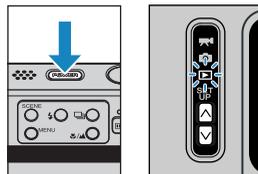


## Borrado de una selección de imágenes (SELEC. Y BORRAR)

Esta función le permite seleccionar las imágenes y luego borrarlas de forma colectiva.

- ❗ **Importante**
- No podrá borrar imágenes protegidas (→ p.110).
  - Cuando borre una imagen con un mensaje de voz grabado con posterioridad (→ p.114), también se borrará el archivo de sonido.

**1 Encienda la cámara y pulse los botones de modo   hasta que se ilumine "▶" en el LED de selección de modo.**



**2 Pulse el botón MENU  para que aparezcan los iconos del menú.**

**3 Mueva la palanca de selección a la izquierda  o a la derecha  para seleccionar BORRADO MÚLTIPLE [] y a continuación pulse .**

Aparecerá la pantalla de borrado múltiple.

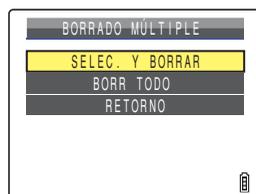


**4 Mueva la palanca de selección hacia arriba  para seleccionar [SELEC. Y BORRAR] y a continuación pulse .**

Aparecerá la pantalla que le permite seleccionar las imágenes que desea borrar.

 **Nota**

La pantalla de selección para el borrado de imágenes se muestra en el modo de reproducción MULTI.



 Atrás

Siguiente 

## 5 Mueva la palanca de selección hacia arriba, hacia abajo, a la izquierda o a la derecha ▲▼◀▶ para seleccionar la imagen que desea borrar y a continuación pulse .

[.

 **Nota** Podrá seleccionar hasta 99 imágenes.



## 6 Pulse el botón SCENE .

Aparece un mensaje solicitándole que confirme el borrado de las imágenes.

## 7 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ para seleccionar [EJECUTAR] y a continuación pulse .

Las imágenes seleccionadas se borrarán.

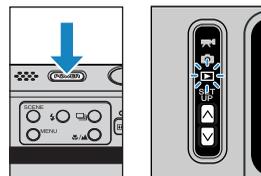


## Borrado de todas las imágenes (BORR TODO)

Mediante el procedimiento descrito a continuación, podrá borrar todas las imágenes grabadas en una tarjeta de memoria.

-  **Importante**
- Las imágenes protegidas no se pueden borrar (→ p.110).
  - Cuando borre una imagen con un mensaje de voz grabado con posterioridad (→ p.114), también se borrará el archivo de sonido.

## 1 Encienda la cámara y pulse los botones de modo hasta que se ilumine "▶" en el LED de selección de modo.



## 2 Pulse el botón MENU para que aparezcan los iconos del menú.



### 3 Mueva la palanca de selección a la izquierda ◀ o a la derecha ▶ para seleccionar **BORRADO MÚLTIPLE** [🗑️] y a continuación pulse ⏏.

Aparecerá la pantalla de borrado múltiple.



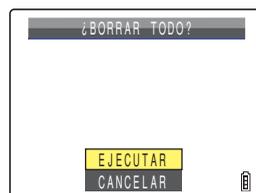
### 4 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ o hacia abajo ▼ para seleccionar **[BORR TODO]** y a continuación pulse ⏏.

Aparece un mensaje solicitándole que confirme el borrado de las imágenes.



### 5 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ para seleccionar **[EJECUTAR]** y a continuación pulse ⏏.

Se borrarán todas las imágenes y aparecerá el mensaje "NO HAY IMAGEN".



**! Importante** Si algunas imágenes siguen mostrándose después de utilizar [BORR TODO], podría tratarse de imágenes protegidas. Para borrar absolutamente todas las imágenes, formatee la tarjeta de memoria ( "[FORMATO] Inicialización de una tarjeta de memoria" → p.172)



# [] Protección de las imágenes contra el borrado accidental (PROTEGER)

«Imágenes aplicables: Imágenes fijas / películas»

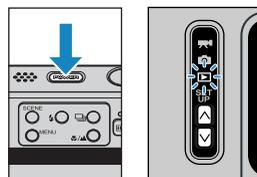
**Esta función le permite proteger sus imágenes importantes contra el borrado accidental.**

## **Nota**

Estos ajustes podrán cambiarse asimismo en los modos de reproducción MULTI / GRUPO (→ [p.92](#)) y en los modos de QuickView (→ [p.52](#)).

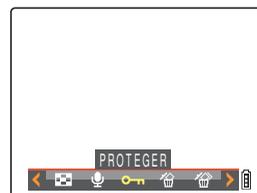
## Protección de una imagen

- 1 Encienda la cámara y pulse los botones de modo   hasta que se ilumine "" en el LED de selección de modo.**



- 2 Pulse el botón MENU  para que se muestren los iconos del menú.**

- 3 Mueva la palanca de selección a la izquierda  o a la derecha  para seleccionar PROTEGER [] y pulse .**



- 4 Mueva la palanca de selección a la izquierda  o a la derecha  para seleccionar la imagen que desea proteger.**

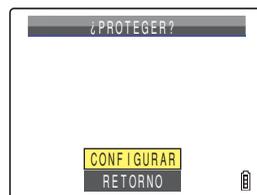
**Siguiente** 

## 5 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ para seleccionar [CONFIGURAR] y a continuación pulse ⏏.

Aparecerá el icono [P] en las imágenes protegidas.

### Nota

- Para proteger otra imagen, repita los pasos 4 y 5.
- En la reproducción GRUPO, se protegerán todas las imágenes de un grupo de disparos continuos cuando proteja una imagen de un grupo.



## 6 Pulse el botón MENU

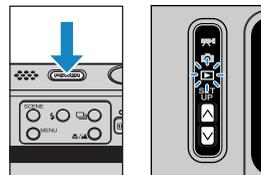
! **Importante** [BORR TODO] (→ p.108) no borra las imágenes protegidas. Sin embargo, [FORMATO] (→ p.172) sí borra todas las imágenes de la tarjeta, incluso las que están protegidas.

### Nota

En el modo de reproducción SIMPLE, pulse el botón SCENE para ver la pantalla de ajustes de protección. Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ para seleccionar [CONFIGURAR] y pulse ⏏ para proteger la imagen que se muestra actualmente en la pantalla.

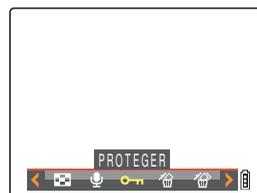
## Desprotección de una imagen

### 1 Encienda la cámara y pulse los botones de modo hasta que se ilumine "▶" en el LED de selección de modo.



### 2 Pulse el botón MENU para que se muestren los iconos del menú.

### 3 Mueva la palanca de selección a la izquierda ◀ o a la derecha ▶ para seleccionar PROTEGER [P] y pulse ⏏.



## 4 Mueva la palanca de selección a la izquierda ◀ o a la derecha ▶ para seleccionar la imagen que desea desproteger.

Aparecerá el icono [P] con las imágenes protegidas.

## 5 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ para seleccionar [EJECUTAR] y a continuación pulse .

La protección de la imagen se eliminará.

### Nota

- Para desproteger otra imagen, repita los pasos 4 y 5.
- En la reproducción GRUPO, se desprotegerán todas las imágenes de un grupo de disparos continuos cuando desproteja una imagen de un grupo.

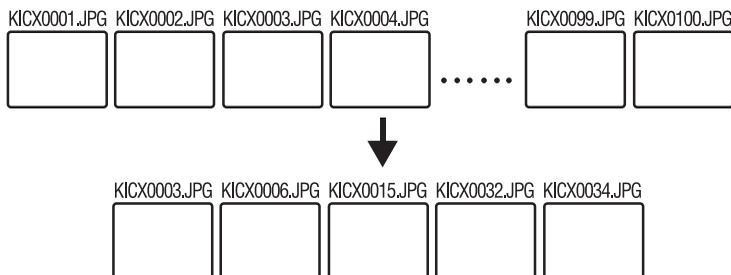


## 6 Pulse el botón MENU .

## ■ Consejos para borrar imágenes utilizando [PROTEGER] y [BORR TODO]

Si por ejemplo, hay 100 imágenes grabadas y sólo desea quedarse con 5 ó 6, el uso de [BORRAR] o [SELEC. Y BORRAR] para borrar las imágenes individualmente puede resultar demasiado lento.

En tales situaciones, es decir, cuando tenga un gran número de imágenes grabadas y desee quedarse con tan sólo unas pocas, podrá simplificar la tarea mediante [PROTEGER] y [BORR TODO].



**1 En primer lugar, proteja las imágenes que desea conservar. ( "[O-] Protección de las imágenes contra el borrado accidental (PROTEGER)" → p.110)**

**2 Luego borre todas las imágenes. ( "Borrado de todas las imágenes (BORR TODO)" → p.108)**

Todas las imágenes no protegidas se borrarán, quedando sólo las que están protegidas.



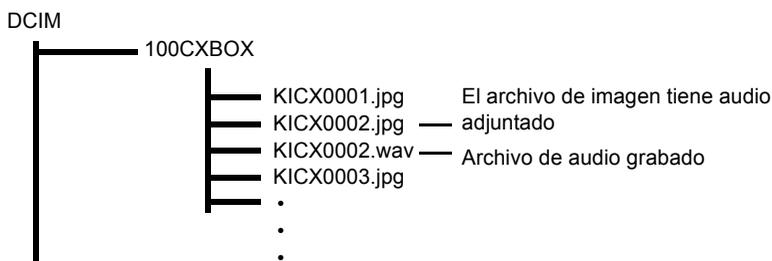
# [🔊] Adición de sonidos a imágenes fijas (POSTGRABACIÓN)

«Imágenes aplicables: Sólo imágenes fijas»

**Esta función le permite agregar mensajes de voz grabados a las imágenes fotografiadas.**

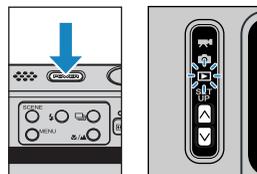
## 📌 Nota

- Estos ajustes pueden utilizarse asimismo en los modos de reproducción MULTI / GRUPO (→ p.92).
- El audio grabado con posterioridad se guarda en la misma carpeta que el archivo de imagen, pero con una extensión de archivo diferente según se muestra a continuación.



## Grabación de un mensaje

**1 Encienda la cámara y pulse los botones de modo   hasta que se ilumine "🔊" en el LED de selección de modo.**



**2 Pulse el botón MENU  para mostrar los iconos del menú.**

**3 Mueva la palanca de selección a la izquierda  o a la derecha  para seleccionar POSTGRABACIÓN  y pulse**



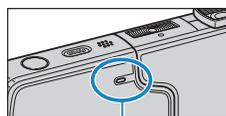
Siguiente 

**4 Mueva la palanca de selección a la izquierda ◀ o a la derecha ▶ para seleccionar la imagen a la que desea añadir el mensaje de voz.**

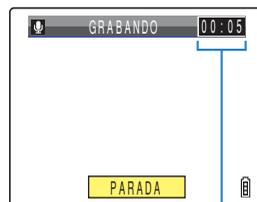
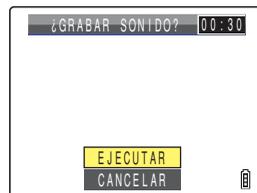
**5 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ para seleccionar [EJECUTAR] y a continuación pulse .**

La grabación de voz se iniciará.

Cuando hable al micrófono situado en la parte delantera de la cámara, su voz quedará grabada.



Micrófono



Un temporizador de cuenta atrás muestra los segundos restantes durante la grabación. Se pueden grabar mensajes de hasta 30 segundos.

**6 Pulse .**

La grabación se detendrá y volverá a aparecer la pantalla del paso 3.

**7 Pulse el botón MENU .**

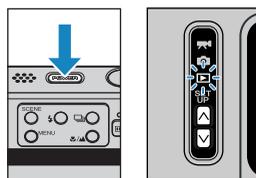
- ! Importante**
- Puede suceder que no sea posible grabar un mensaje de voz si no se dispone de espacio suficiente en la tarjeta de memoria.
  - No es posible realizar postgrabaciones para grupos de disparos continuos, imágenes protegidas ni imágenes redimensionadas.
  - No podrá grabar audio con posterioridad en imágenes tomadas con otra cámara.



## Reproducción de un mensaje grabado

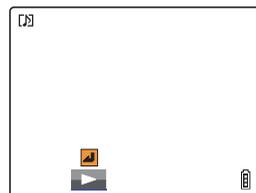
Utilice el siguiente procedimiento para reproducir un mensaje de voz grabado con posterioridad.

- 1 Encienda la cámara y pulse los botones de modo   hasta que se ilumine "▶" en el LED de selección de modo.



- 2 Mueva la palanca de selección a la izquierda ◀ o a la derecha ▶ para seleccionar la imagen que desea reproducir.

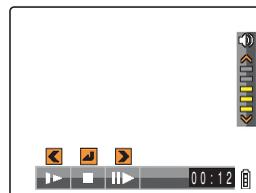
El icono [♪] se mostrará para las imágenes con un mensaje de voz grabado con posterioridad.



- 3 Pulse .

Se empezará a reproducir el mensaje de voz.

En la tabla siguiente se indican las operaciones que pueden realizarse mientras se reproduce un mensaje.

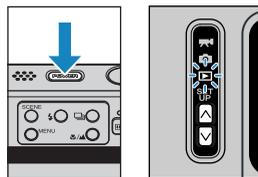


Operación	Descripción
Palanca de selección hacia arriba ▲	Sube el volumen.
Palanca de selección hacia abajo ▼	Baja el volumen.
Palanca de selección a la izquierda ◀	Mantenga la palanca a la izquierda para reproducir el mensaje a la mitad de la velocidad. Suelte para volver a la reproducción normal.
Palanca de selección a la derecha ▶	Mantenga la palanca a la derecha para reproducir el mensaje al doble de la velocidad. Suelte para volver a la reproducción normal.
	Pulse para parar la reproducción del mensaje de voz.

## Borrado de un mensaje grabado

Utilice el siguiente procedimiento para borrar un mensaje de voz grabado con posterioridad.

- 1 Encienda la cámara y pulse los botones de modo   hasta que se ilumine "▶" en el LED de selección de modo.



- 2 Pulse el botón MENU  para que se muestren los iconos del menú.

- 3 Mueva la palanca de selección a la izquierda  o a la derecha  para seleccionar POSTGRABACIÓN  y pulse .



- 4 Mueva la palanca de selección a la izquierda  o a la derecha  para seleccionar la imagen con el mensaje de voz que desea borrar.

- 5 Mueva la palanca de selección hacia arriba  para seleccionar [EJECUTAR] y a continuación pulse .

El mensaje de voz se borrará y aparecerá el mensaje "¿GRABAR SONIDO?".



- 6 Pulse el botón MENU .

**?** **Importante** No podrá borrar el audio de imágenes protegidas.



## Redimensionado y recorte de imágenes (AJ TÑO)

«Imágenes aplicables: Sólo imágenes fijas»

**Podrá utilizar el procedimiento descrito a continuación para cambiar el número de píxeles (redimensionado) de las imágenes fotografiadas y recortar las partes no deseadas (recorte). Para el número de píxeles, podrá seleccionar entre "320 x 240" o "160 x 120".**

**Las imágenes redimensionadas o recortadas se almacenarán como nuevos archivos de imágenes para que las imágenes originales permanezcan intactas.**

- ! Importante**
- No podrá redimensionar grupos de disparos continuos.
  - Tal vez no pueda redimensionar imágenes tomadas con otra cámara.
  - Es posible que no se pueda efectuar el redimensionado si queda muy poco espacio disponible en la tarjeta de memoria.
  - No podrá realizar redimensionado si la tarjeta de memoria contiene la carpeta 999CXB0X.
  - Las imágenes redimensionadas se pueden ver en reproducción normal pero no se podrán ver ampliadas usando la reproducción con zoom. Obsérvese asimismo que las imágenes redimensionadas no pueden volver a redimensionarse ni girarse y que no se podrá utilizar la postgrabación con las imágenes redimensionadas.

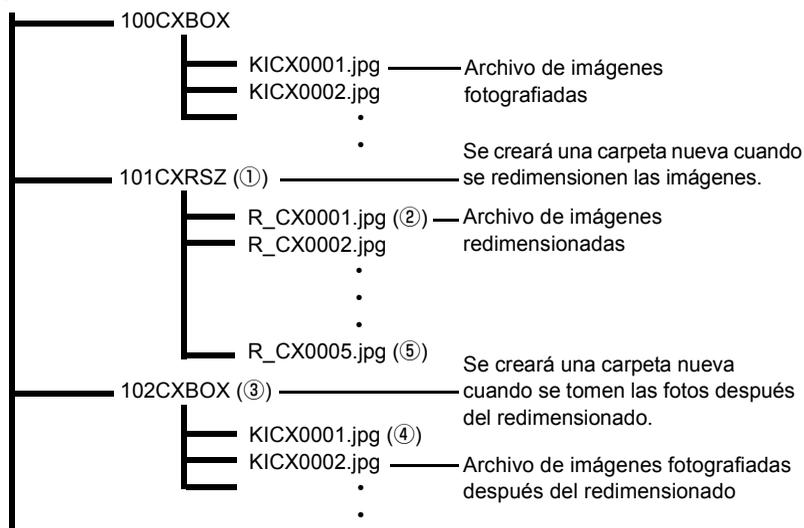


Siguiente

**Nota**

- Estos ajustes pueden utilizarse asimismo en los modos de reproducción MULTI / GRUPO (→ p.92).
- Las imágenes redimensionadas se graban y almacenan según se muestra a continuación.

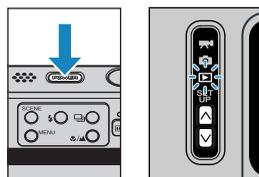
DCIM



- Cuando se redimensione una imagen, se creará una carpeta con un nuevo número (1) y la imagen redimensionada se guardará en la nueva carpeta (2). Si toma una foto después de redimensionar la imagen, se creará otra carpeta con un nuevo número (3) y la nueva imagen se guardará en esa carpeta (4). Si posteriormente redimensiona esa imagen, la imagen redimensionada (5) se guardará en la carpeta de redimensionado creada inicialmente (1).

## Redimensionado de una imagen

**1 Encienda la cámara y pulse los botones de modo hasta que se ilumine "□" en el LED de selección de modo.**

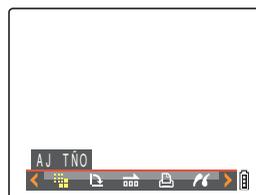


**2 Pulse el botón MENU para que se muestren los iconos del menú.**



### 3 Mueva la palanca de selección a la izquierda ◀ o a la derecha ▶ para seleccionar AJ TÑO [ ] y pulse ⏏.

Aparecerá el menú de redimensionado.



### 4 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ para seleccionar [EJEC AJUSTE TMAÑO] y a continuación pulse ⏏.



### 5 Mueva la palanca de selección a la izquierda ◀ o a la derecha ▶ para seleccionar la imagen que desea redimensionar.

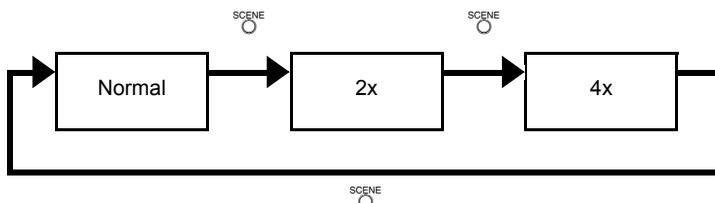
### 6 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ para seleccionar [OK] y a continuación pulse ⏏.



### 7 Defina el área que desea redimensionar y, a continuación pulse ⏏.

Para cambiar simplemente el número de píxeles, pulse ⏏.

Para ampliar un área, pulse el botón SCENE  para aumentar la imagen por 2x o 4x. Mueva la palanca de selección hacia arriba, hacia abajo, a la izquierda o a la derecha ▲▼◀▶ para definir el área que desea redimensionar y a continuación pulse ⏏.



Junto a cada tamaño de imagen se mostrarán notas sobre el uso deseado.



## 8 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ o hacia abajo ▼ para seleccionar el tamaño de imagen y a continuación pulse .

Aparecerá el nombre de la imagen redimensionada.

[320x240 E-MAIL(S)] : Redimensiona la imagen a un tamaño menor, adecuado para adjuntarla a un correo electrónico y para el envío desde un ordenador.

[160x120 THUMB NAIL]: Redimensiona la imagen a un tamaño menor, adecuado para adjuntarla a un correo electrónico y para el envío desde un teléfono móvil.

### **Nota**

Quando vaya a adjuntar imágenes a un correo electrónico para el envío a un teléfono móvil, el número de píxeles que podrá utilizar variará dependiendo del teléfono móvil usado.

Consulte el manual de instrucciones del teléfono móvil que está utilizando para obtener una información detallada.



## 9 Pulse .



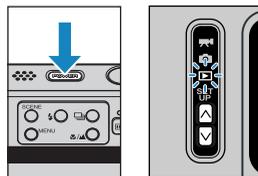
## 10 Pulse el botón MENU .



## Verificación y borrado de imágenes redimensionadas

Aunque es posible utilizar la reproducción normal para ver las imágenes redimensionadas, el siguiente procedimiento le permitirá ver y borrar sólo las imágenes redimensionadas.

- 1 Encienda la cámara y pulse los botones de modo   hasta que se ilumine "▶" en el LED de selección de modo.



- 2 Pulse el botón MENU  para que se muestren los iconos del menú.

- 3 Mueva la palanca de selección a la izquierda  o a la derecha  para seleccionar AJ TÑO  y pulse .

Aparecerá el menú de redimensionado.



- 4 Mueva la palanca de selección hacia arriba  o hacia abajo  para seleccionar [VER IMAGEN REDIMENS.] y a continuación pulse .

Se presentará la imagen redimensionada.

### Nota

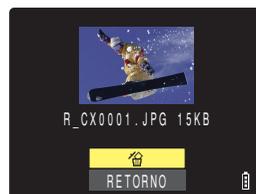
Si hay múltiples imágenes redimensionadas, mueva la palanca de selección a la izquierda  o a la derecha  para desplazarse a través de las imágenes.



 A blue arrow pointing left with the text 'Atrás' (Back) inside.


 A blue arrow pointing right with the text 'Siguiete' (Next) inside.

- 5** Para borrar la imagen, mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ para seleccionar [🗑️] y a continuación pulse [↵].

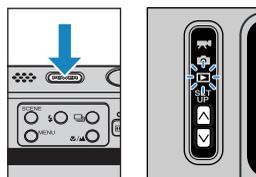


- 6** Pulse el botón MENU [MENU].

## Redimensionado de todas las imágenes

Podrá utilizar este procedimiento para redimensionar todas las imágenes grabadas en una tarjeta de memoria.

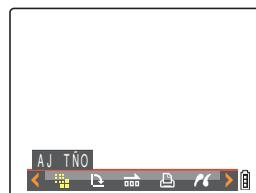
- 1** Encienda la cámara y pulse los botones de modo [M] [✓] hasta que se ilumine "▶" en el LED de selección de modo.



- 2** Pulse el botón MENU [MENU] para que aparezcan los iconos del menú.

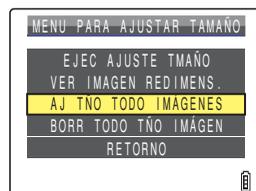
- 3** Mueva la palanca de selección a la izquierda ◀ o a la derecha ▶ para seleccionar AJ TÑO [📐] y pulse [↵].

Aparecerá el menú de redimensionado.



- 4** Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ o hacia abajo ▼ para seleccionar [AJ TÑO TODO IMÁGENES] y a continuación pulse [↵].

Junto a cada tamaño de imagen se mostrarán notas sobre el uso deseado.



← Atrás

Siguiente →

## 5 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ o hacia abajo ▼ para seleccionar el tamaño de imagen y a continuación pulse .

Se presentará el número de imágenes redimensionadas.

[320x240 E-MAIL(S)] : Redimensiona la imagen a un tamaño menor, adecuado para adjuntarla a un correo electrónico y para el envío desde un ordenador.

[160x120 THUMB NAIL]: Redimensiona la imagen a un tamaño menor, adecuado para adjuntarla a un correo electrónico y para el envío desde un teléfono móvil.

### Nota

- Cuando vaya a adjuntar imágenes a un correo electrónico para el envío a un teléfono móvil, el número de píxeles que podrá utilizar variará dependiendo del teléfono móvil usado. Consulte el manual de instrucciones del teléfono móvil que está utilizando para obtener una información detallada.
- Pulse el botón MENU  durante el redimensionado para detenerlo. Sólo se guardarán las imágenes ya redimensionadas.



## 6 Pulse para confirmar.



## 7 Pulse el botón MENU .

### ! Importante

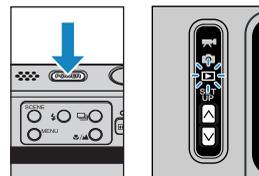
- Tal vez no pueda redimensionar imágenes tomadas con otra cámara.
- Si se llena la tarjeta de memoria durante el redimensionado de todas las imágenes, el redimensionado se interrumpirá y se almacenarán sólo las imágenes redimensionadas hasta ese momento.
- No podrá redimensionar un área especificada (recorte).



## Borrado de todas las imágenes redimensionadas

Este procedimiento permite borrar todas las imágenes redimensionadas.

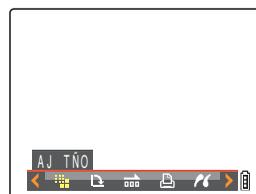
- 1 Encienda la cámara y pulse los botones de modo   hasta que se ilumine "▶" en el LED de selección de modo.



- 2 Pulse el botón MENU  para que aparezcan los iconos del menú.

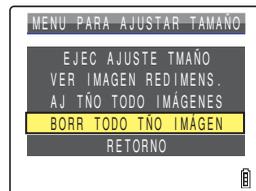
- 3 Mueva la palanca de selección a la izquierda ◀ o a la derecha ▶ para seleccionar AJ TÑO  y pulse .

Aparecerá el menú de redimensionado.



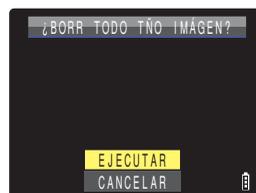
- 4 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ o hacia abajo ▼ para seleccionar [BORR TODO TÑO IMÁGEN] y a continuación pulse .

Aparecerá un mensaje solicitándole que confirme si desea borrar todas las imágenes redimensionadas.



- 5 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ para seleccionar [EJECUTAR] y a continuación pulse .

Se borrarán todas las imágenes redimensionadas.



- 6 Pulse el botón MENU .

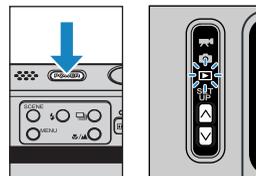


# Rotación de una imagen

«Imágenes aplicables: Sólo imágenes fijas»

Utilice el siguiente procedimiento para girar imágenes 90° hacia la izquierda o la derecha.

- 1 Encienda la cámara y pulse los botones de modo   hasta que se ilumine "▶" en el LED de selección de modo.**



- 2 Pulse el botón MENU  para que aparezcan los iconos del menú.**

- 3 Mueva la palanca de selección a la izquierda  o a la derecha  para seleccionar GIRAR  y pulse .**



- 4 Mueva la palanca de selección a la izquierda  o a la derecha  para seleccionar la imagen que desea girar.**

- 5 Mueva la palanca de selección hacia arriba  o hacia abajo  para seleccionar la dirección de rotación y a continuación pulse .**



Se mostrará la imagen girada.

[↶90°] : Gira la imagen 90° hacia la izquierda (en sentido contrario al de las agujas del reloj)

[90°↷] : Gira la imagen 90° hacia la derecha (en sentido de las agujas del reloj)

[RETORNO] : Vuelve a la pantalla de iconos del menú.



 **Nota** Para girar otra imagen, repita los pasos 4 y 5.

Siguiente 

## 6 Pulse el botón MENU .

- ! Importante**
- No podrá girar grupos de disparos continuos, imágenes protegidas ni imágenes redimensionadas.
  - Tal vez no pueda girar imágenes tomadas con otra cámara.
  - Las imágenes se mostrarán en la orientación previa a la rotación en los modos de reproducción MULTI / GRUPO.



## Uso de DPOF para especificar los ajustes de impresión

«Imágenes aplicables: Sólo imágenes fijas»

El DPOF (Digital Print Order Format - Formato de orden de impresión digital) es un método estándar utilizado para imprimir imágenes capturadas con una cámara digital en impresoras particulares o en establecimientos comerciales.

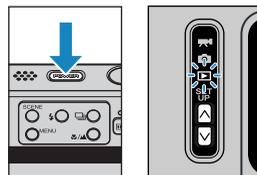
Los ajustes DPOF permiten especificar las imágenes que se desean imprimir y el número de copias deseadas de cada imagen. También es posible realizar otros ajustes básicos, como por ejemplo, la impresión de fecha. Compruebe que su impresora es compatible con impresión DPOF o que su establecimiento fotográfico local proporciona servicio de impresión DPOF. Para obtener más información sobre los ajustes de DPOF, asegúrese de leer el manual de instrucciones suministrado con la impresora compatible con DPOF.

### Nota

Estos ajustes pueden utilizarse asimismo en los modos de reproducción MULTI / GRUPO (→ [p.92](#)).

## Especificación de los ajustes de DPOF

**1 Encienda la cámara y pulse los botones de modo   hasta que se ilumine "" en el LED de selección de modo.**



**2 Pulse el botón MENU  para que se muestren los iconos del menú.**

**3 Mueva la palanca de selección a la izquierda  o a la derecha  para seleccionar DPOF  y pulse .**

Aparecerá la pantalla de ajustes de impresión.



Siguiente 

#### 4 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ para seleccionar [IMPRIMIR] y a continuación mueva la palanca a la derecha ►.

Aparecerá la pantalla de selección de imágenes de impresión.

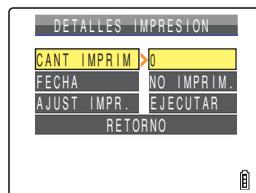


#### 5 Mueva la palanca de selección a la izquierda ◀ o a la derecha ► para seleccionar la imagen para la que desea especificar los ajustes de impresión.

#### 6 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ para seleccionar [OK] y a continuación pulse ⏏.



#### 7 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ para seleccionar [CANT IMPRIM] y a continuación mueva la palanca a la derecha ►.



#### 8 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ o hacia abajo ▼ para seleccionar el número de impresiones y a continuación pulse ⏏.

El número de copias quedará definido.



#### 9 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ o hacia abajo ▼ para seleccionar [FECHA] y a continuación mueva la palanca a la derecha ►.



- ❗ **Importante** Si establece [FECHA] en [IMPRIMIR] en [DETALLES IMPRESIÓN] y a continuación imprime fotografías que fueron tomadas con [INSERT FECHA] (→ p.174) ajustado en [CON FECHA], la fecha aparecerá dos veces en las impresiones.

## 10 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ o hacia abajo ▼ para seleccionar [NO IMPRIM.] o [IMPRIMIR] y a continuación pulse .

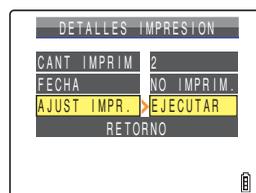
[NO IMPRIM.]: No se imprimirá la fecha en la imagen.

[IMPRIMIR] : La fecha se imprimirá en la imagen.



## 11 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ o hacia abajo ▼ para seleccionar [AJUST IMPR.] y a continuación mueva la palanca a la derecha ►.

Las especificaciones de DPOF quedarán ajustadas y volverá a aparecer la pantalla de ajustes de impresión.



## 12 Pulse el botón MENU .

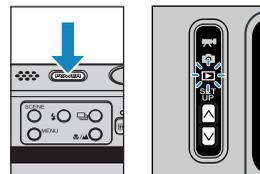
- ❗ **Importante**
- Tal vez no pueda especificar los ajustes si queda muy poco espacio disponible en la tarjeta de memoria.
  - No podrá especificar ajustes para imágenes redimensionadas.
  - Tal vez no pueda configurar ajustes para imágenes tomadas con otra cámara.
-  **Nota**
- Si desea especificar los ajustes de DPOF para otra imagen, repita los pasos 4-11.
  - Seleccione [RETORNO] para cancelar los ajustes seleccionados hasta el paso 11 y volver a la pantalla de ajustes de impresión.



## Especificación de ajustes de impresión de índice

Esta función permite producir un índice de impresión que muestra las versiones en miniatura de las imágenes grabadas en una tarjeta de memoria.

- 1 Encienda la cámara y pulse los botones de modo   hasta que se ilumine "▶" en el LED de selección de modo.



- 2 Pulse el botón MENU  para que se muestren los iconos del menú.

- 3 Mueva la palanca de selección a la izquierda  o a la derecha  para seleccionar DPOF  y pulse .

Aparecerá la pantalla de ajustes de impresión.



- 4 Mueva la palanca de selección hacia arriba  o hacia abajo  para seleccionar [ÍNDICE] y a continuación mueva la palanca a la derecha .



- 5 Mueva la palanca de selección hacia arriba  para seleccionar [FIJAR IMPRESIÓN ÍNDICE] y a continuación pulse .

La impresión de índice quedará definida y volverá a aparecer la pantalla de ajustes de impresión.



- 6 Pulse el botón MENU .

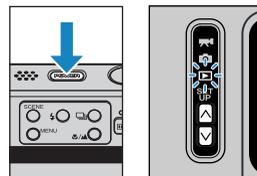
### Nota

- Si selecciona [BORRAR IMPRESIÓN ÍNDICE] y pulsa , se borrarán los ajustes de impresión de índice y volverá a la pantalla de ajustes de impresión.
- Seleccione [RETORNO] para volver a la pantalla de ajustes de impresión.



## Reinicialización de todos los ajustes de impresión DPOF

- 1** Encienda la cámara y pulse los botones de modo   hasta que se ilumine "▶" en el LED de selección de modo.



- 2** Pulse el botón MENU  para que se muestren los iconos del menú.

- 3** Mueva la palanca de selección a la izquierda  o a la derecha  para seleccionar DPOF  y pulse .

Aparecerá la pantalla de ajustes de impresión.



- 4** Mueva la palanca de selección hacia arriba  o hacia abajo  para seleccionar [REAJ TODO] y a continuación mueva la palanca a la derecha .



- 5** Mueva la palanca de selección hacia arriba  para seleccionar [EJECUTAR] y a continuación pulse .

Todos los ajustes de impresión se reinicializarán y volverá a aparecer la pantalla del paso 4.



- 6** Pulse el botón MENU .



# [📷] Impresión conectando la cámara directamente a una impresora (PictBridge)

«Imágenes aplicables: Sólo imágenes fijas»

Mediante la conexión de la cámara a una impresora compatible con PictBridge, podrá imprimir las imágenes directamente desde la cámara de un modo rápido y sencillo. También podrá utilizar este método para imprimir imágenes con ajustes DPOF (→ [p.128](#)) en impresoras compatibles con DPOF. Para utilizar este método de impresión, consulte el manual de instrucciones de su impresora.

- ! **Importante**
- Verifique que su impresora es compatible con PictBridge.
  - Realice los ajustes de impresión en su impresora antes de realizar este procedimiento. (consulte el manual de instrucciones de su impresora.)

📄 **Nota** Estos ajustes pueden utilizarse asimismo en los modos de reproducción MULTI / GRUPO (→ [p.92](#)).

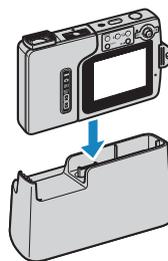
## Conexión de la cámara a la impresora

### 1 Encienda la impresora.

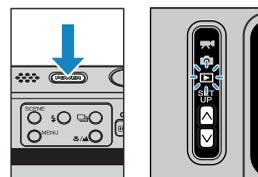
### 2 Coloque la cámara en el soporte USB.

📄 **Nota**

Consulte "[Uso del soporte USB](#)" (→ [p.37](#)) para obtener una información detallada sobre la conexión del soporte USB.



### 3 Encienda la cámara y pulse los botones de modo hasta que se ilumine en el LED de selección de modo.



### 4 Pulse el botón MENU para que aparezcan los iconos del menú.

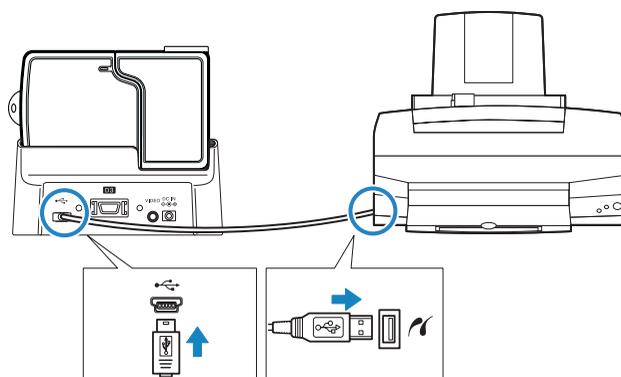
Siguiente

## 5 Mueva la palanca de selección a la izquierda ◀ o a la derecha ▶ para seleccionar PictBridge [PictBridge] y pulse .

Aparecerá la pantalla de conexión de la impresora.



## 6 Utilice el cable USB suministrado con la cámara para conectar el soporte USB que conecta la cámara a la impresora.



- ! Importante**
- No conecte la cámara a la impresora hasta que no aparezca la pantalla "CONECTAR A IMPRES" mostrada en el paso 5. Si conecta la impresora antes de que aparezca esta pantalla, la cámara entrará en modo PC y no podrá imprimir.
  - Compruebe los tamaños de los conectores USB. Enchufe el conector pequeño al soporte USB y el conector grande al puerto USB de su impresora.

Aparecerá la pantalla del menú de impresión.



## Especificación de los ajustes de impresión

- 1 En la pantalla del menú de impresión, mueva la palanca de selección hacia abajo ▼ para seleccionar [AJUSTES IMPRESIÓN] y a continuación pulse .



- 2 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ para seleccionar [CANT IMPRIM] y a continuación mueva la palanca a la derecha ►.



- 3 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ o hacia abajo ▼ para seleccionar el número de impresiones y a continuación pulse .

El número de copias quedará definido.

### Nota

El número de impresiones puede establecerse en un máximo de 9.



- 4 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ o hacia abajo ▼ para seleccionar [TÑO. PAPEL] y a continuación mueva la palanca a la derecha ►.





## 5 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ o hacia abajo ▼ para seleccionar el tamaño de papel y a continuación pulse .

El tamaño de papel quedará definido.

### Nota

Los tamaños de papel mostrados se determinan según las configuraciones de la impresora o de los tamaños de papel admitidos por la impresora.



## 6 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ o hacia abajo ▼ para seleccionar [TIPO PAPEL] y a continuación mueva la palanca a la derecha ►.



## 7 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ o hacia abajo ▼ para seleccionar el tipo de papel y a continuación pulse .

El tipo de papel quedará definido.

### Nota

Los tipos de papel presentados se determinan según los ajustes de la impresora y los tipos de papel admitidos por la impresora.



## 8 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ o hacia abajo ▼ para seleccionar [SIN BORDE] y a continuación mueva la palanca a la derecha ►.



## 9 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ o hacia abajo ▼ para seleccionar el estilo de impresión deseado y a continuación pulse .

[CONF IMPR] : Utiliza la configuración de la impresora.

[SÍ] : Las imágenes se imprimen sin bordes.

[NO] : Las imágenes se imprimen con bordes.



## 10 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ o hacia abajo ▼ para seleccionar [FECHA] y a continuación mueva la palanca a la derecha ►.



## 11 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ o hacia abajo ▼ para seleccionar el estilo de impresión deseado y a continuación pulse .

[CONF IMPR] : Utiliza la configuración de la impresora.

[NO IMPRIM.] : No se imprime la fecha en las imágenes.

[IMPRIMIR] : Se imprime la fecha en las imágenes.



## 12 Mueva la palanca de selección hacia abajo ▼ para seleccionar [RETORNO] y a continuación pulse .

Volverá a la pantalla del menú de impresión.

### Nota

Si configuró los ajustes de impresión desde la pantalla de confirmación de impresión, volverá a la pantalla de confirmación de impresión.



## Impresión de imágenes individuales

- 1 En la pantalla del menú de impresión, mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ para seleccionar [IMPRESIÓN SENCILLA] y a continuación pulse .



- 2 Mueva la palanca de selección a la izquierda ◀ o a la derecha ▶ para seleccionar la imagen que desea imprimir.
- 3 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ para seleccionar [OK] y a continuación pulse .

Aparecerá un mensaje solicitándole la confirmación sobre si realmente desea o no imprimir las imágenes.

Para cambiar los ajustes de impresión, consulte "Especificación de los ajustes de impresión" (→ p.135).

### Nota

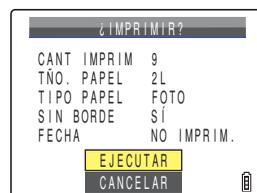
Pulse el botón MENU  para visualizar la pantalla del menú de impresión.



- 4 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ para seleccionar [EJECUTAR] y a continuación pulse .

Se iniciará la impresión y, al terminar de imprimir correctamente, aparecerá la pantalla de fin de impresión.

- ! **Importante** Si se produce un error durante la impresión, se presentará un mensaje de error y la impresión se interrumpirá. Para obtener información sobre el mensaje mostrado y la respuesta correcta, consulte la p.201.



 Atrás


 Siguiente

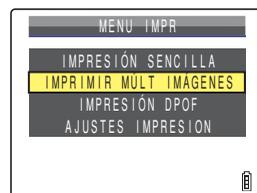
**Nota**

- Podrá especificar los ajustes de impresión haciendo clic en el botón SCENE  antes de proceder con este paso. (para obtener información sobre el procedimiento de ajuste, consulte los pasos 2 a 12 de la [p.135](#).)
- Durante la impresión, un contador en el monitor de LCD indicará el número total de impresiones y el número de impresiones realizadas hasta ese momento.
- Pulse el botón MENU  para detener la impresión en curso.

## Impresión de múltiples imágenes

**1 En la pantalla del menú de impresión, mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ o hacia abajo ▼ para seleccionar [IMPRIMIR MÚLT IMÁGENES] y a continuación pulse .**

Aparecerá la pantalla de selección de imágenes de impresión.



**2 Mueva la palanca de selección hacia arriba, hacia abajo, a la izquierda o a la derecha ▲▼◀▶ para seleccionar la imagen que desea imprimir y a continuación pulse .**

Aparecerá el icono  junto a las imágenes seleccionadas. Repita este paso para seleccionar el resto de las imágenes que desee imprimir.

Para cancelar la selección de una imagen, seleccione la imagen marcada con el icono de impresión  y pulse .

**Nota**

Podrá seleccionar hasta 99 imágenes.

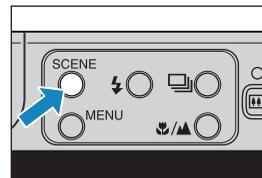


### 3 Pulse el botón SCENE

Aparecerá un mensaje solicitándole la confirmación sobre si realmente desea o no imprimir las imágenes.

Para cambiar los ajustes de impresión, consulte "Especificación de los ajustes de impresión" (→ p.135).

 **Nota** Pulse el botón MENU  para visualizar la pantalla del menú de impresión.



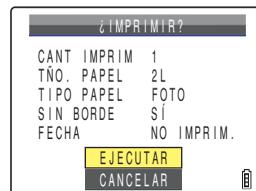
### 4 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ para seleccionar [EJECUTAR] y a continuación pulse .

Se iniciará la impresión y, al terminar de imprimir correctamente, aparecerá la pantalla de fin de impresión.

 **Importante** Si se produce un error durante la impresión, aparecerá un mensaje de error y la impresión se interrumpirá. Para obtener información sobre el mensaje y la respuesta correcta, consulte la p.201.

 **Nota**

- Podrá especificar los ajustes de impresión haciendo clic en el botón SCENE  antes de proceder con este paso. (para obtener información sobre el procedimiento de ajuste, consulte los pasos 2 a 12 de la p.135.)
- Durante la impresión, un contador en el monitor de LCD indicará el número total de impresiones y el número de impresiones realizadas hasta ese momento.
- Pulse el botón MENU  para detener la impresión en curso.



## Impresión utilizando los ajustes de DPOF

❗ **Importante** La impresión DPOF sólo podrá utilizarse si se han especificado previamente los ajustes de DPOF para las imágenes. (→ [p.128](#))

**1 En la pantalla del menú de impresión, mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ o hacia abajo ▼ para seleccionar [IMPRESIÓN DPOF] y a continuación pulse .**

Aparecerá la pantalla de impresión DPOF.



**2 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ para seleccionar [EJECUTAR] y a continuación pulse .**

Aparecerá un mensaje solicitándole la confirmación sobre si realmente desea o no imprimir las imágenes.

Para cambiar los ajustes de impresión, consulte "[Especificación de los ajustes de impresión](#)" (→ [p.135](#)).

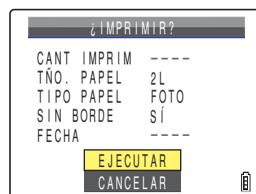
 **Nota** Pulse el botón MENU  para visualizar la pantalla del menú de impresión.



**3 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ para seleccionar [EJECUTAR] y a continuación pulse .**

Se iniciará la impresión y, al terminar de imprimir correctamente, aparecerá la pantalla de fin de impresión.

❗ **Importante** Si se produce un error durante la impresión, se presentará un mensaje de error y la impresión se interrumpirá. Para obtener información sobre el mensaje mostrado y la respuesta correcta, consulte la [p.201](#).



 **Nota**

- Podrá especificar los ajustes de impresión haciendo clic en el botón SCENE  antes de proceder con este paso. (para obtener información sobre el procedimiento de ajuste, consulte los pasos 2 a 12 de la [p.135](#).)
- Los ajustes del número de copias y de la fecha de impresión no se muestran debido a que tienen prioridad los ajustes DPOF.
- Durante la impresión, un contador en el monitor de LCD indicará el número total de impresiones y el número de impresiones realizadas hasta ese momento.
- Pulse el botón MENU  para detener la impresión en curso.

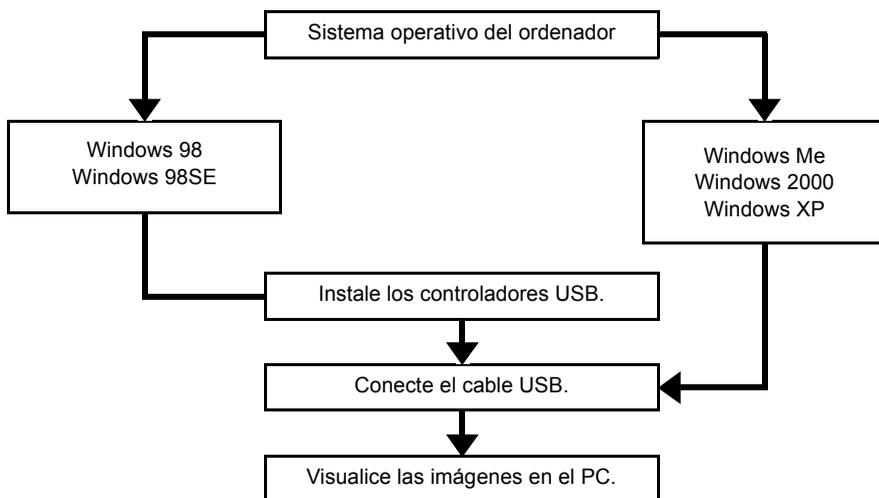
## Salida de PictBridge

**Espere hasta que aparezca la pantalla del menú de impresión y a continuación desconecte el cable USB.**

## Conexión a un PC Windows

Las imágenes tomadas con esta cámara se pueden visualizar en un PC, copiarlas a un ordenador, editarlas y enviarlas luego desde el PC a través de correo electrónico.

Compruebe en primer lugar el sistema operativo de su PC y a continuación lea las secciones pertinentes para su software.



## Requisitos de hardware y software

- Deberá estar equipado con un puerto USB de serie (necesario para la conexión de la cámara)
  - Deberá estar equipado con una unidad de CD-ROM para Windows 98 y Windows 98SE (necesario para la instalación de los controladores de USB).
  - Deberá tener preinstalado Windows 98, Windows 98SE, Windows Me, Windows 2000 Professional, Windows XP Home Edition o Windows XP Professional.
- \*No se garantiza un correcto funcionamiento cuando el sistema operativo utilizado haya sido actualizado a una de las versiones indicadas anteriormente.
- \*Este producto soporta el USB2.0 (Alta Velocidad).  
En el caso de conectarlo a una computadora que soporta Alta Velocidad, es posible enviar y recibir datos rápidamente.

## Instalación del controlador de USB (Windows 98, Windows 98SE sólo)

Si utiliza Windows 98 o Windows 98SE, necesitará instalar los controladores de USB. En el CD-ROM suministrado con la cámara se incluye un controlador de USB ("Manual de instrucciones" y controlador de USB).

- ❗ **Importante** No conecte el cable USB hasta que no haya finalizado la instalación del controlador de USB. La conexión del cable USB antes de la instalación impedirá instalar correctamente el controlador de USB. Si ha conectado equivocadamente el cable USB, consulte "Borrado del dispositivo (Windows 98 y Windows 98SE sólo)" (→ p.152).

### 1 Encienda el PC y arranque Windows.

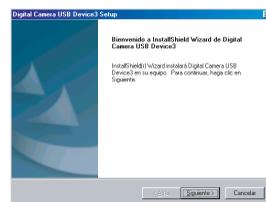
### 2 Inserte el CD-ROM proporcionado ("Manual de instrucciones" y controlador de USB) en la unidad de CD-ROM de su PC.

El programa del CD-ROM se iniciará automáticamente. Si el programa no arranca automáticamente, haga doble clic en el icono [CONTAXU4R] en [Mi PC].

**3 Cuando aparezca la pantalla de selección de idioma, haga clic en el idioma que se va a usar.**

**4 Haga clic en [Instalación de los controladores USB].**

La instalación se iniciará. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.



**5 Cuando aparezca el mensaje [InstallShield Wizard completo], asegúrese de seleccionar la opción [Sí, deseo reiniciar el equipo ahora] y seguidamente haga clic en [Finalizar].**

Finalizará la instalación y se reiniciará el PC.



**! Importante** Si la instalación falla, desinstale los controladores según se describe en "Borrado del dispositivo (Windows 98 y Windows 98SE sólo)" (→ p.152) y a continuación vuelva a instalar los controladores.

## Si no necesita los controladores de USB

**1 Encienda el PC y arranque Windows.**

**2 Haga doble clic en [Mi PC].**

**3 Haga doble clic en [Panel de control].**

**4 Haga doble clic en [Agregar o quitar programas] y seleccione [Digital Camera USB Device3].**

**5 Haga clic en [Agregar o quitar].**

Cuando aparezca el mensaje [¿Desea eliminar por completo la aplicación seleccionada y sus componentes?], haga clic en [Aceptar]. Esto borrará los controladores.

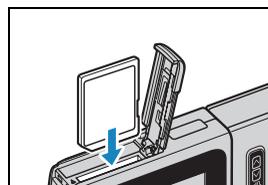


# Visualización de imágenes en un PC Windows

- ❗ **Importante**
- Si está utilizando Windows 98 o Windows 98SE, instale los controladores de USB antes de conectar el cable USB. (→ [p.144](#))
  - Si utiliza Windows Me, Windows 2000 o Windows XP, no necesitará instalar los controladores de USB. Conecte el cable USB sin instalar los controladores.
  - Para ver imágenes en su PC, deberá haber instalado previamente un software de visualización de imágenes. (para reproducir películas, se necesita QuickTime 4.1 o posterior.)
  - Utilice siempre un adaptador de AC cuando conecte la cámara a un ordenador para ver y copiar imágenes, etc. Si la batería se agota y la cámara se apaga, los archivos podrían dañarse.

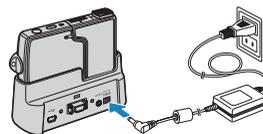
## 1 Inserte la tarjeta de memoria en la cámara. (→ [p.31](#))

- ❗ **Importante** No podrá ver imágenes en su PC a menos que haya una tarjeta de memoria insertada en la cámara.

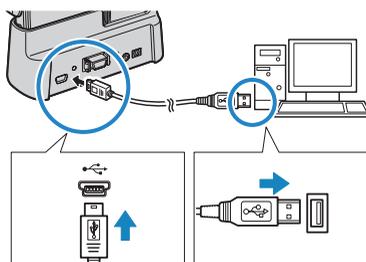


## 2 Coloque la cámara en el soporte USB y conecte el adaptador de CA.

- 📄 **Nota** Consulte "[Uso del soporte USB](#)" (→ [p.37](#)) para obtener una información detallada sobre la conexión del soporte USB.



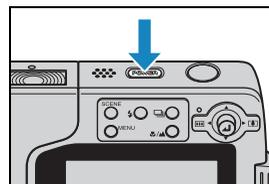
## 3 Utilice el cable USB suministrado con la cámara para conectar el soporte USB que aloja la cámara al PC y a continuación arranque el PC.



❗ **Importante** Compruebe los tamaños de los conectores USB. Inserte el conector pequeño en el soporte USB y el grande en el puerto USB de su PC.

## 4 Pulse el botón **POWER** para encender la cámara.

Aparecerá [MODO PC] en el monitor de LCD y podrá comprobar desde su PC las imágenes almacenadas en la tarjeta de memoria de la cámara y copiarlas a su PC.



- ❗ **Importante**
- Con Windows XP, podrá aparecer la ventana del Escáner y del Asistente de la cámara. En tal caso, haga clic en el botón Cancelar para cerrar la ventana.
  - Cuando la cámara esté conectada a un PC y esté viendo o copiando imágenes, el LED de acceso a la tarjeta parpadeará. No realice ninguna de las acciones siguientes:
    - Retirar la cámara del soporte USB.
    - Desconectar el cable USB.
    - Apagar el PC.

### **Nota**

- Cuando la cámara esté conectada al PC y ambos se encuentren en comunicación para poder realizar el intercambio de archivos, el LED del autodisparador estará iluminado.
- El procedimiento para desconectar el cable USB una vez que la cámara y el PC hayan establecido una comunicación diferirá según la versión Windows en uso. (→ [p.150](#))

## 5 El icono de [Disco extraíble] aparecerá en la ventana de [Mi PC]. Haga clic en el icono para abrir la ventana del disco.



- ❗ **Importante** Si se muestra [MODO PC] en el monitor de LCD pero no aparece el icono de [Disco extraíble] en la ventana de [Mi PC] del PC, verifique que el cable USB está firmemente conectado.



## 6 Abra la carpeta [xxxCXBOX] o la carpeta de imágenes redimensionadas [xxxCXRSZ] en la carpeta DCIM y seguidamente haga doble clic en el archivo de imágenes que desea ver.



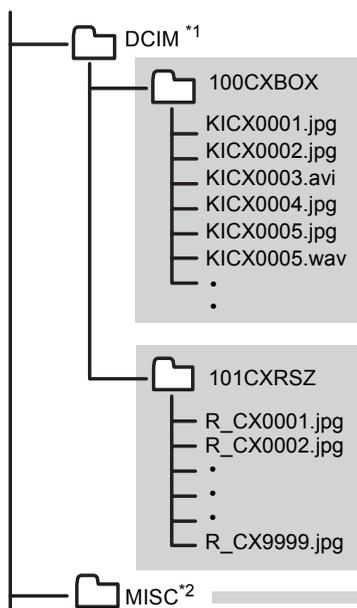
### Nota

Un número entre 100 y 999 es sustituido por "xxx" en los nombres de carpetas [xxxCXBOX] y [xxxCXRSZ]. (→ [p.192](#))

### ■ Estructura de carpetas de la tarjeta de memoria

En los PC Windows, las carpetas de la tarjeta de memoria de la cámara se configuran según se indica a continuación.

Disco extraíble



#### Imagen fija / Película / Audio

No se podrán utilizar dos nombres de archivos iguales en la misma carpeta. Si borra una de las imágenes de la cámara, ese nombre de archivo será omitido. Los datos de audio grabados con la función de postgrabación se guardan en la misma carpeta que la imagen fija pero con la extensión de archivo ".wav".

Las imágenes redimensionadas se graban aquí.

Esta carpeta se crea cuando se especifican los ajustes de impresión DPOF (→ [p.128](#)).

\*1 DCIM: Digital Camera IMage (Imagen de cámara digital)

\*2 MISC: Misceláneos

← Atrás

Siguiente →

**! Importante**

- No borre archivos de imagen de una tarjeta de memoria mediante el uso del PC. Utilice siempre la cámara para borrar las imágenes.
- No se podrán utilizar dos nombres de archivos iguales en la misma carpeta. Si borra una de las imágenes de la cámara, ese nombre de archivo será omitido.
- Si utiliza la función Suspender-Reanudar o el PC sale del modo "Sleep" (dormir), puede suceder que no se pueda reanudar la comunicación.
- Cuando desee editar una imagen (redimensionar, girar, etc.), no olvide copiar previamente la imagen a su PC. Si edita directamente la imagen en la tarjeta de memoria, ya no podrá ver la imagen en la cámara.
- No formatee la tarjeta de memoria mediante su PC. Es posible que la tarjeta de memoria quede inutilizable para su uso en la cámara.

## Desconexión del cable USB de un PC Windows

Utilice el procedimiento que se presenta a continuación para desconectar el cable USB de un PC Windows.

### ● Para usuarios de Windows Me

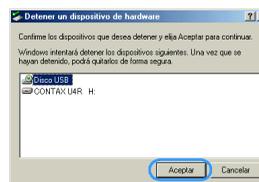
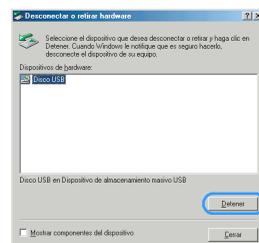
**1** Haga doble clic en el icono [Desconectar o retirar hardware] de la barra de tareas situado en la esquina inferior derecha del escritorio.

**2** Seleccione [Disco USB] y a continuación haga clic en [Detener].

**3** Seleccione [Disco USB] y luego haga clic en [Aceptar].

**4** Cuando aparezca el mensaje [El dispositivo 'Disco USB' puede retirarse ahora del sistema de forma segura], haga clic en [Aceptar].

**5** Desconecte el cable USB del PC y del soporte USB.



## ● Para usuarios de Windows 2000 y Windows XP

**1 Haga doble clic en el icono [Desconectar o retirar hardware] de la barra de tareas situado en la esquina inferior derecha del escritorio.**

**2 Seleccione [Dispositivo de almacenamiento masivo USB] y haga clic en [Detener].**

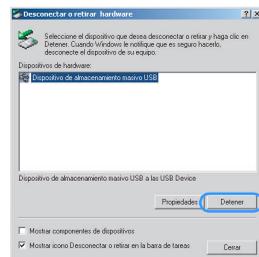
**3 Seleccione [CONTAX U4R USB Device] y haga clic en [Aceptar].**

**4 Cuando aparezca el mensaje [Ahora se puede quitar con toda seguridad el dispositivo "Dispositivo de almacenamiento masivo USB" del sistema], haga clic en [Aceptar].**

**5 Desconecte el cable USB del PC y del soporte USB.**

## ● Para usuarios de Windows 98 y Windows 98SE

Apague la cámara y luego desconecte simplemente el cable USB.



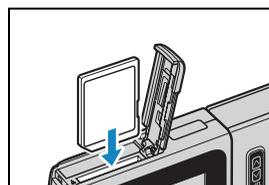
## Borrado del dispositivo (Windows 98 y Windows 98SE sólo)

Si el software del controlador no está correctamente instalado, es posible que el PC no consiga reconocer la cámara.

En este caso, utilice el siguiente procedimiento para borrar el dispositivo. A continuación utilice el procedimiento de la [p.144](#) para volver a instalar los controladores.

\*Tenga en cuenta que esta operación sólo se requiere para Windows 98 y Windows 98SE.

### 1 Inserte la tarjeta de memoria en la cámara. (→ [p.31](#))

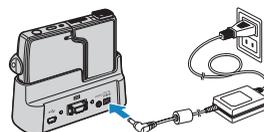


### 2 Coloque la cámara en el soporte USB y conecte el adaptador de CA.

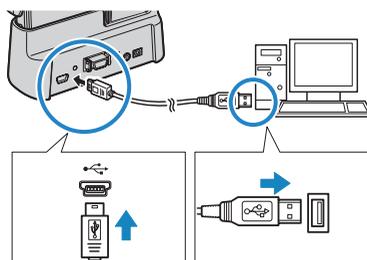


**Nota**

Consulte "[Uso del soporte USB](#)" (→ [p.37](#)) para obtener una información detallada sobre la conexión del soporte USB.



### 3 Utilice el cable USB suministrado con la cámara para conectar el soporte USB que aloja la cámara al PC y a continuación arranque el PC.

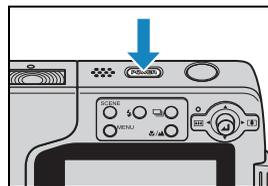


**! Importante** Compruebe los tamaños de los conectores USB. Inserte el conector pequeño en el soporte USB y el grande en el puerto USB de su PC.

← Atrás

Siguiente →

**4** Pulse el botón **POWER**  para encender la cámara.



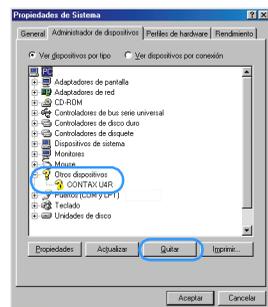
**5** Haga clic con el botón derecho en **[Mi PC]** y seleccione **[Propiedades]**.



**6** Cuando se abra la ventana **[Propiedades del Sistema]**, haga clic en la ficha **[Administrador de dispositivos]**.



**7** Seleccione **[CONTAX U4R]**, marcado por un signo de interrogación en **[Otros dispositivos]** y haga clic en **[Quitar]**.



**8** Cuando aparezca el mensaje para confirmar la eliminación del dispositivo, haga clic en **[Aceptar]**.

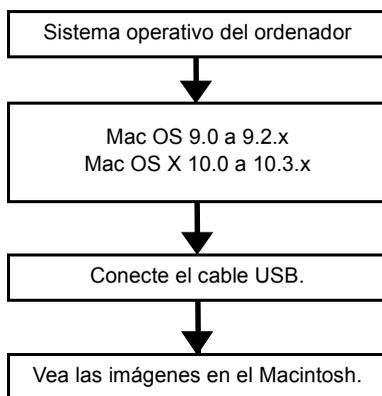
**9** Apague la cámara, desconecte el cable USB y a continuación reinicie su PC.



## Conexión a un Macintosh

Las imágenes tomadas con esta cámara se pueden visualizar en un Macintosh, copiarlas al ordenador, editarlas y enviarlas luego desde el Macintosh a través de correo electrónico.

En primer lugar, compruebe el sistema operativo de su Macintosh y a continuación lea las secciones pertinentes para su software.



### Requisitos de hardware y software

- Deberá estar equipado con un puerto USB de serie (necesario para la conexión de la cámara)
- Debe tener preinstalado Mac OS 9.0 a 9.2.x o Mac OS X 10.0 a 10.3.x (excluyendo OS X Server).

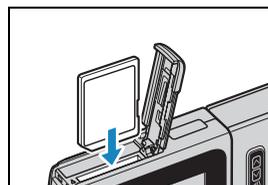
\*No se garantiza un correcto funcionamiento cuando el sistema operativo utilizado haya sido actualizado a una de las versiones indicadas anteriormente.

# Visualización de imágenes en un Macintosh

- ❗ **Importante**
- No necesitará instalar los controladores USB en un ordenador Macintosh. Conecte el cable USB sin instalar los controladores.
  - Para ver las imágenes en su Macintosh, deberá tener instalado el software de visualización de imágenes. (para reproducir películas, es necesario QuickTime 4.1 o posterior.)
  - Utilice siempre un adaptador de AC cuando conecte la cámara a un ordenador para ver y copiar imágenes, etc. Si la batería se agota y la cámara se apaga, los archivos podrían dañarse.

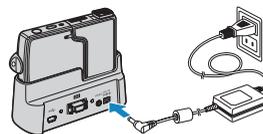
## 1 Inserte la tarjeta de memoria en la cámara. (→ p.31)

- ❗ **Importante** No podrá ver imágenes en su Macintosh a menos que haya una tarjeta de memoria insertada en la cámara.

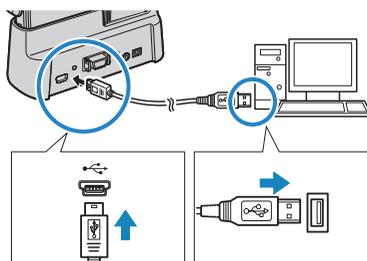


## 2 Coloque la cámara en el soporte USB y conecte el adaptador de CA.

- 📄 **Nota** Consulte "Uso del soporte USB" (→ p.37) para obtener una información detallada sobre la conexión del soporte USB.



## 3 Utilice el cable USB suministrado con la cámara para conectar el soporte USB al Macintosh y a continuación arranque el Macintosh.



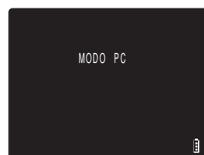
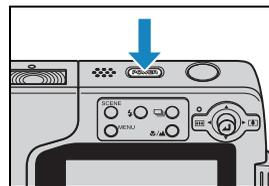
- ❗ **Importante** Compruebe los tamaños de los conectores USB. Inserte el conector pequeño en el soporte USB y el grande en el puerto USB de su Macintosh.

← Atrás

Siguiente →

## 4 Pulse el botón **POWER** para encender la cámara.

Aparecerá [MODO PC] en el monitor de LCD y podrá comprobar desde su Macintosh las imágenes almacenadas en la tarjeta de memoria de la cámara y copiarlas a su Macintosh.



**! Importante** Cuando la cámara esté conectada a un Macintosh y esté viendo o copiando imágenes, el LED de acceso a la tarjeta parpadeará. No realice ninguna de las acciones siguientes:

- Retirar la cámara del soporte USB.
- Desconectar el cable USB.
- Apagar el Macintosh.

### **Nota**

Cuando la cámara esté conectada al Macintosh y ambos se encuentren en comunicación para poder realizar el intercambio de archivos, el LED del autodesparador estará iluminado.

## 5 Aparecerá en el escritorio un icono de disco [untitled] (sin título). Haga clic en el icono para abrir la ventana del disco.

\* Se presenta como [NO\_NAME] (SIN NOMBRE) en Mac OS X 10.0 a 10.3.x.

**! Importante** Si se muestra [MODO PC] en el monitor de LCD pero no aparece el icono [untitled] (sin título) o [NO\_NAME] (SIN NOMBRE), compruebe que el cable USB está firmemente conectado.

## 6 Abra la carpeta [xxxCXBOX] o la carpeta de imágenes redimensionadas [xxxCXRSZ] en la carpeta DCIM y seguidamente haga doble clic en el archivo de imágenes que desea ver.

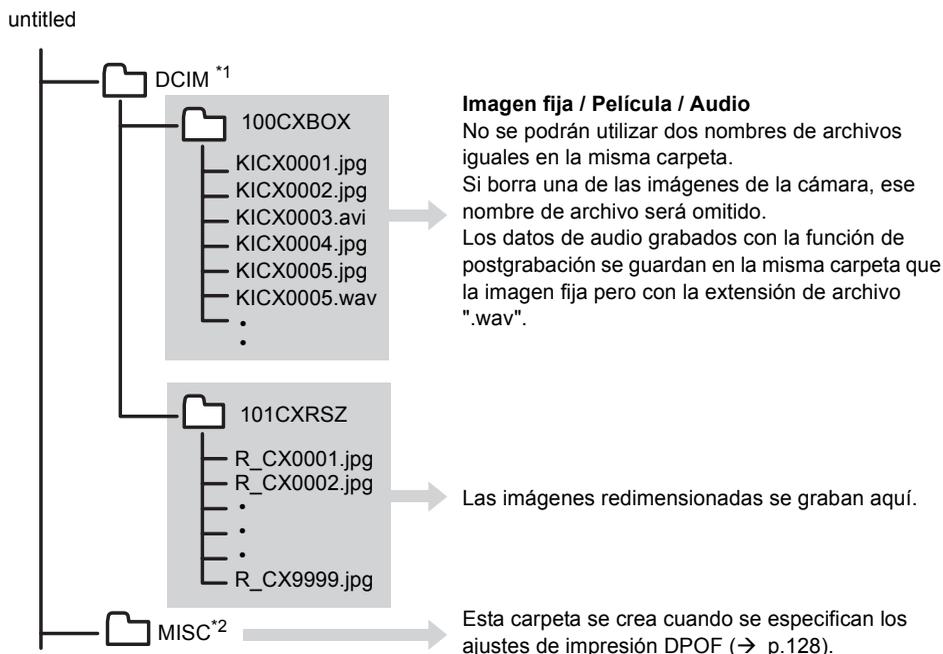
### **Nota**

Un número entre 100 y 999 es sustituido por "xxx" en los nombres de carpetas [xxxCXBOX] y [xxxCXRSZ]. (→ [p.192](#))



## ■ Estructura de carpetas de la tarjeta de memoria

En los ordenadores Macintosh, las carpetas de la tarjeta de memoria de la cámara se configuran según se indica a continuación.



\*1 DCIM: Digital Camera IMage (Imagen de cámara digital)

\*2 MISC: Misceláneos

- ❗ **Importante**
- No borre archivos de imagen de una tarjeta de memoria mediante el uso de su Macintosh. Utilice siempre la cámara para borrar las imágenes.
  - No se podrán utilizar dos nombres de archivos iguales en la misma carpeta. Si borra una de las imágenes de la cámara, ese nombre de archivo será omitido.
  - Si utiliza la función ahorro de energía y su Macintosh sale del modo "Sleep" (dormir), puede suceder que no se pueda reanudar la comunicación.
  - Cuando desee editar una imagen (redimensionar, girar, etc.), no olvide copiar previamente la imagen a su Macintosh. Si edita directamente la imagen en la tarjeta de memoria, ya no podrá ver la imagen en la cámara.
  - No formatee la tarjeta de memoria mediante su Macintosh. Es posible que la tarjeta de memoria quede inutilizable para su uso en la cámara.

## Desconexión del cable USB de un Macintosh

Arrastre la carpeta [untitled] (sin título) (Mac OS 9) o [NO\_NAME] (SIN NOMBRE) (Mac OS X) del escritorio hasta la papelera. Antes de desconectar el cable USB, compruebe que aparece el mensaje "It is now safe to disconnect the device" (Ahora puede desconectar el dispositivo con seguridad), o que ya no se muestra en el escritorio el icono [untitled] (sin título) (Mac OS 9) o [NO\_NAME] (SIN NOMBRE) (Mac OS X).



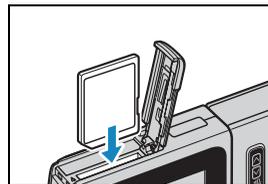
# Conexión a un televisor

## «Emplee el puerto VIDEO OUT para la conexión al televisor»

Podrá ver las imágenes tomadas con la cámara en un televisor. Podrá ver las imágenes tomadas en un televisor mientras viaja o en su casa.

### 1 Inserte la tarjeta de memoria en la cámara. (→ p.31)

❗ **Importante** No podrá ver imágenes en el televisor a menos que haya una tarjeta de memoria insertada en la cámara.



### 2 Coloque la cámara en el soporte USB y conecte el adaptador de CA.

❗ **Importante** Apague la cámara y el televisor antes de conectarlos.

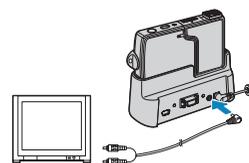


**Nota**

Consulte "[Uso del soporte USB](#)" (→ p.37) para obtener una información detallada sobre la conexión del soporte USB.



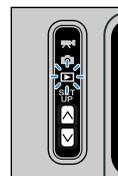
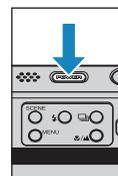
### 3 Utilice el cable de vídeo suministrado para conectar el soporte USB que aloja la cámara al televisor y a continuación encienda el televisor.



### 4 Encienda la cámara y pulse los botones de modo hasta que se ilumine "" en el LED de selección de modo.

Las imágenes se mostrarán en el televisor.

Las funciones de disparo, reproducción y configuración estarán activadas en este estado.



Siguiente 

## ! Importante

- Establezca el televisor en el modo de entrada de vídeo.
- El monitor de LCD estará apagado mientras esté conectado el cable de vídeo.
- Las imágenes podrían no mostrarse correctamente en algunas ocasiones en un televisor.

## Nota

El formato de salida de vídeo de la cámara puede seleccionarse entre NTSC y PAL. Como se utilizan diferentes formatos de señal de TV en los distintos países, cuando conecte la cámara a un televisor mientras se encuentra de vacaciones, deberá establecer la salida de vídeo en el formato del país en que se encuentre. Consulte la [p.189](#) para configurar este ajuste.

# «Reproducción en un televisor que admita entrada de vídeo D3 o superior»

Podrá ver las imágenes tomadas con la cámara en un televisor que admita entrada de vídeo D3 o superior. Podrá obtener imágenes más nítidas si conecta el televisor al conector de salida de vídeo D3 en lugar de al puerto VIDEO OUT (salida de vídeo).

## Acerca del conector D

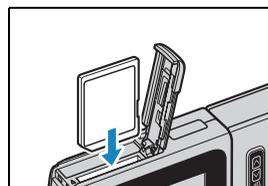
El conector D es un conector de vídeo estandarizado compatible con sintonizadores digitales, reproductores de DVD, etc.

Esta cámara ofrece una resolución de 1080 líneas de barrido. Podrá ver las imágenes en un televisor conectando la cámara a un puerto de entrada de vídeo D3 o D4 (el vídeo D3 se mostrará incluso si la cámara está conectada a un puerto de entrada de vídeo D4). No podrá ver imágenes en un televisor utilizando un conector de entrada de vídeo D1 o D2.

- ❗ **Importante**
- La conexión a un televisor que admita entrada de vídeo D3 o superior sólo se encuentra disponible en Japón. No puede utilizarse en otros países.
  - No podrá tomar fotos ni configurar funciones mientras la cámara esté conectada a un televisor mediante un conector de entrada de vídeo D3 o superior.
  - No podrá reproducir películas ni audio grabado con posterioridad durante la reproducción en un televisor mediante la utilización de un conector de entrada de vídeo D3 o superior. Sólo se mostrará el primer fotograma de las películas.

## 1 Inserte la tarjeta de memoria en la cámara. (→ [p.31](#))

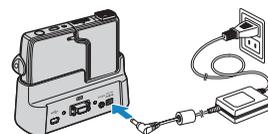
- ❗ **Importante** No podrá ver imágenes en el televisor a menos que haya una tarjeta de memoria insertada en la cámara.



## 2 Coloque la cámara en el soporte USB y conecte el adaptador de CA.

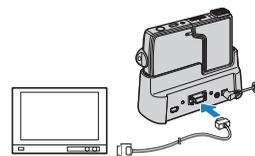
- ❗ **Importante** Apague la cámara y el televisor antes de conectarlos.

- 📄 **Nota** Consulte "[Uso del soporte USB](#)" (→ [p.37](#)) para obtener una información detallada sobre la conexión del soporte USB.



### 3 Utilice el cable de conector D para conectar el soporte USB que aloja la cámara al televisor y a continuación encienda el televisor.

- ❗ **Importante** Empuje el cable del conector D3 hasta que los enganches de los lados derecho e izquierdo del conector de vídeo D3 encajen en su sitio.

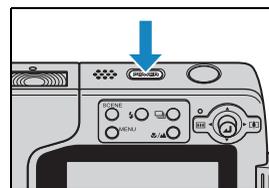


### 4 Encienda la cámara.

Las imágenes se mostrarán en el televisor.

En la siguiente tabla se indican las operaciones que se pueden realizar durante la reproducción.

Operación	Descripción
Palanca de selección hacia arriba ▲	Cambia a la pantalla de número de archivo. (→ p.25)
Palanca de selección a la izquierda ◀	Presenta las imágenes en orden inverso.
Palanca de selección a la derecha ▶	Presenta las imágenes en orden normal.



- ❗ **Importante**
- El monitor de LCD estará apagado mientras esté conectado el cable de conector D.
  - Las imágenes podrían no mostrarse correctamente en algunas ocasiones en un televisor.

📝 **Nota** Se presentarán [⏮] y [⏪] para películas e imágenes fijas con audio grabado con posterioridad.



## Presentación de información (presentación de número de archivo)

«Imágenes aplicables: Imágenes fijas / películas»

Podrá comprobar información como, por ejemplo, el nombre de archivo y el número de píxeles de una imagen durante la reproducción.

### 1 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ mientras reproduce una imagen.

Aparecerá la información concerniente a la imagen visualizada.



#### Nota

- Consulte la p.25 para obtener una información detallada sobre la pantalla presentada.
- Pulse el botón MENU  cuando aparezca la información para volver a la pantalla de reproducción normal.

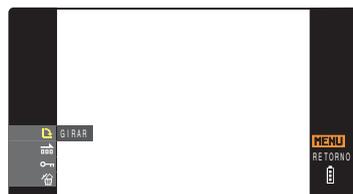
## Rotación de una imagen

«Imágenes aplicables: Sólo imágenes fijas»

Utilice el siguiente procedimiento para girar imágenes 90° hacia la izquierda o la derecha.

### 1 Pulse el botón MENU durante la reproducción para visualizar los iconos del menú.

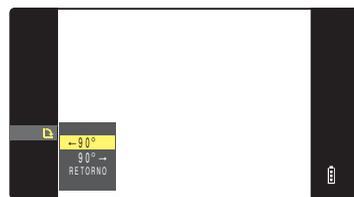
### 2 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ para seleccionar GIRAR y pulse .



### 3 Mueva la palanca de selección a la izquierda ◀ o a la derecha ▶ para seleccionar la imagen que desea girar.



## 4 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ o hacia abajo ▼ para seleccionar la dirección de rotación y a continuación pulse .



Se presentará la imagen girada.

- [←90°] : Gira la imagen 90° hacia la izquierda (en sentido contrario al de las agujas del reloj)
- [90°→] : Gira la imagen 90° hacia la derecha (en sentido de las agujas del reloj)
- [RETORNO] : Vuelve a la pantalla de iconos del menú.

 **Nota** Para girar otra imagen, repita los pasos 3 y 4.

## 5 Pulse el botón MENU .

- ! **Importante**
- No podrá girar imágenes protegidas ni redimensionadas.
  - Tal vez no pueda girar imágenes tomadas con otra cámara.



## [

«Imágenes aplicables: Imágenes fijas / películas»

Las imágenes se presentarán a intervalos fijos en el orden en el que fueron tomadas. Podrá configurar el efecto utilizado para la transición entre las imágenes.

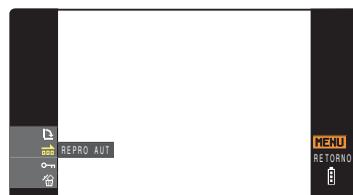
### Ajustes de [REPRO AUT]

Podrá elegir cualquiera de las siguientes configuraciones para un pase de diapositivas [REPRO AUT]:

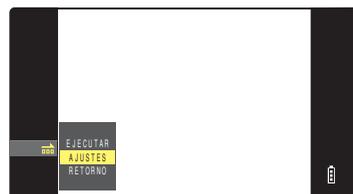
- [INTERVALO] : Retardo entre las imágenes.
- [INI FOTOGR] : Define la primera imagen del pase de diapositivas.
- [EFECTO] : Especifica el efecto que se va a utilizar para la transición entre las imágenes.

**1** Pulse el botón MENU  durante la reproducción para visualizar los iconos del menú.

**2** Mueva la palanca de selección hacia arriba  o hacia abajo  para seleccionar REPRO AUT [.



**3** Mueva la palanca de selección hacia arriba  o hacia abajo  para seleccionar [AJUSTES] y pulse .



**4** Mueva la palanca de selección hacia arriba  para seleccionar [INTERVALO] y a continuación desplace la palanca a la derecha .



 Atrás

Siguiente 

## 5 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ o hacia abajo ▼ para seleccionar el valor deseado y a continuación pulse .

Los intervalos disponibles son 2, 10, 15 y 30 segundos.



## 6 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ o hacia abajo ▼ para seleccionar [INI FOTOGR] y a continuación desplace la palanca a la derecha ►.



## 7 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ o hacia abajo ▼ para seleccionar la imagen inicial y a continuación pulse .

[ESTE FOTOG] : La reproducción se inicia desde la imagen que se está visualizando.

[1ER FOTOGR] : La reproducción se inicia desde la imagen que tiene el número más bajo en el nombre de archivo.



## 8 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ o hacia abajo ▼ para seleccionar [EFECTO] y a continuación mueva la palanca a la derecha ►.



## 9 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ o hacia abajo ▼ para seleccionar el efecto deseado y a continuación pulse .

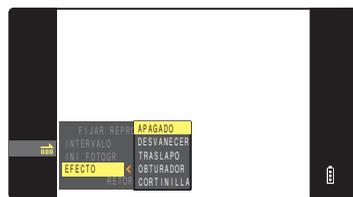
[APAGADO] : No se aplica ningún efecto.

[DESVANECER]: La imagen actual se oscurece gradualmente (se desvanece) y surge gradualmente la siguiente imagen.

[TRASLAPO] : La siguiente imagen se desliza sobre la actual hasta sustituirla.

[OBTURADOR] : Cortinas negras se cierran en la pantalla desde arriba hacia abajo para borrar la imagen actual y seguidamente se vuelven a abrir hacia arriba y abajo hasta dejar ver la siguiente imagen.

[CORTINILLA] : La imagen actual desaparece como si fuera barrida desde la izquierda, y es sustituida por la imagen nueva.



## 10 Pulse el botón MENU .

### Inicio y finalización de un Slideshow [REPRO AUT]

Para obtener más información sobre los ajustes de [REPRO AUT], consulte la [p.165](#).

**1 Pulse el botón MENU  durante la reproducción para visualizar los iconos del menú.**

**2 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ o hacia abajo ▼ para seleccionar REPRO AUT  y pulse .**

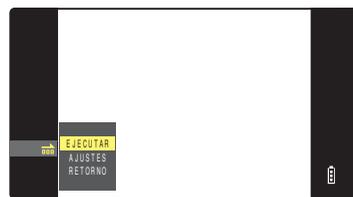


### 3 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ para seleccionar [EJECUTAR] y a continuación pulse .

El slideshow se iniciará.

#### **Nota**

Pulse el botón MENU  para finalizar el slideshow (pase de diapositivas) en curso.



## Protección de las imágenes contra el borrado accidental (PROTEGER)

«Imágenes aplicables: Imágenes fijas / películas»

Esta función le permite proteger sus imágenes importantes contra el borrado accidental.

### Protección de una imagen

#### 1 Pulse el botón MENU durante la reproducción para visualizar los iconos del menú.

#### 2 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ o hacia abajo ▼ para seleccionar PROTEGER y pulse .



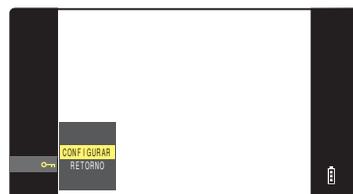
#### 3 Mueva la palanca de selección a la izquierda ◀ o a la derecha ▶ para seleccionar la imagen que desea proteger.

#### 4 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ para seleccionar [CONFIGURAR] y a continuación pulse .

Aparecerá el icono  en las imágenes protegidas.

#### **Nota**

Para proteger otra imagen, repita los pasos 3 y 4.





## 5 Pulse el botón MENU .

❗ **Importante** [BORR TODO] (→ p.108) no borra las imágenes protegidas. Sin embargo, [FORMATO] (→ p.172) sí borra todas las imágenes de la tarjeta, incluso las que están protegidas.

### Desprotección de una imagen

1 Pulse el botón MENU  durante la reproducción para visualizar los iconos del menú.

2 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ o hacia abajo ▼ para seleccionar PROTEGER  y pulse .



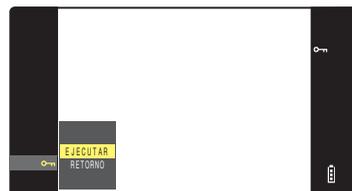
3 Mueva la palanca de selección a la izquierda ◀ o a la derecha ▶ para seleccionar la imagen que desea desproteger.

Aparecerá el icono  con las imágenes protegidas.

4 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ para seleccionar [EJECUTAR] y a continuación pulse .

La protección de la imagen se eliminará.

 **Nota** Para desproteger otra imagen, repita los pasos 3 y 4.



## 5 Pulse el botón MENU .



## [🗑️] Borrado de imágenes individuales (BORRAR)

«Imágenes aplicables: Imágenes fijas / películas»

Utilice el siguiente procedimiento cuando desee borrar una sola imagen.

- ❗ **Importante**
- Las imágenes protegidas no se pueden borrar (→ p.110).
  - Cuando borre una imagen con un mensaje de voz grabado con posterioridad (→ p.114), también se borrará el archivo de sonido.

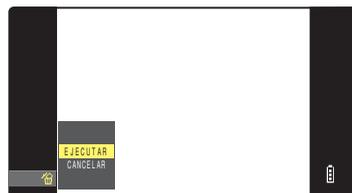
**1** Pulse el botón **MENU**  durante la reproducción para visualizar los iconos del menú.

**2** Mueva la palanca de selección hacia abajo ▼ para seleccionar **BORRAR** [🗑️] y pulse .



**3** Mueva la palanca de selección a la izquierda ◀ o a la derecha ▶ para seleccionar la imagen que desea borrar.

**4** Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ para seleccionar **[EJECUTAR]** y a continuación pulse .



La imagen se borrará y aparecerá la siguiente imagen.

Cuando no queden más imágenes, aparecerá el mensaje "NO HAY IMAGEN".

 **Nota** Para borrar otra imagen, repita los pasos 3 y 4.

**5** Pulse el botón **MENU** .



# Configuración

**Este capítulo describe cómo configurar algunas de las funciones más avanzadas de la cámara.**

**▼ Haga clic en la sección que desee leer.**

Formato de la tarjeta de memoria

FORMATO

Ajuste del brillo del monitor de LCD

CNTRL BRILLO

Adición de la fecha a las imágenes

INSERT FECHA

Ajuste de AHORRO DE ENERGÍA (AHORRA ENERG)

AHORRA ENERG

Ajuste del PITIDO

PITIDO

Ajuste del VOLUMEN DEL OBTURADOR (VOL OBTURAD.)

VOL OBTURAD.

Ajuste de la pantalla inicial

PANT INICIAL

Verificación de las imágenes inmediatamente después del disparo

REVIS GRABAC

Selección del idioma

言語LANGUAGE

Ajuste de SALIDA DE VIDEO (SALIDA VIDEO)

SALIDA VIDEO

Selección del modo de la cámara utilizado en el inicio

MODO INICIAL

Selección del modo en que se presenta la información

INFO PRESENT

Reinicialización de números de archivos

NÚM ARCHIVO

Uso de REAJUSTE DE MODO (MODO REAJUS)

MODO REAJUS

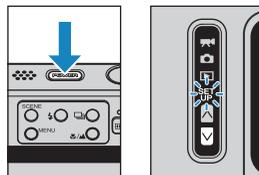
# [FORMATO] Inicialización de una tarjeta de memoria

Utilice esta función para formatear tarjetas de memoria nuevas antes de usarlas o cuando desee borrar todos los archivos (incluyendo las imágenes) contenidos en una tarjeta.

- ❗ **Importante**
- Para poder obtener un mejor rendimiento óptimo de esta cámara, se recomienda formatear las tarjetas con la propia cámara.
  - Tenga en cuenta que al formatear la tarjeta, también se borrarán las imágenes protegidas.

## 1 Encienda la cámara y pulse el botón de modo hasta que se ilumine "SET UP" en el LED de selección de modo.

Aparecerá la pantalla del menú CONFIGURAR.



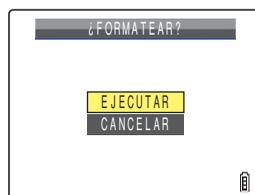
## 2 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ o hacia abajo ▼ para seleccionar [FORMATO] y a continuación mueva la palanca a la derecha ►.



## 3 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ para seleccionar [EJECUTAR] y a continuación pulse .

La tarjeta se empezará a formatear.

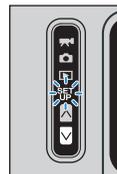
Al terminar de formatear, volverá a aparecer la pantalla del menú CONFIGURAR.



# [CNTRL BRILLO] Ajuste del brillo del monitor de LCD

El brillo del monitor de LCD se puede ajustar en 5 niveles. Ajuste el brillo al nivel que prefiera.

- 1 Encienda la cámara y pulse el botón de modo  hasta que se ilumine "SET UP" en el LED de selección de modo.



- 2 Mueva la palanca de selección hacia arriba  o hacia abajo  para seleccionar [CNTRL BRILLO] y a continuación mueva la palanca a la derecha .



- 3 Mueva la palanca de selección hacia arriba  o hacia abajo  para seleccionar el brillo y a continuación pulse .



Se aplicará la luminosidad seleccionada.

- [+2] : Establece el brillo máximo.
- [+1] : Ajusta el brillo ligeramente por encima de lo normal.
- [ESTÁNDAR] : Nivel normal de brillo (predeterminado).
- [-1] : Ajusta el brillo ligeramente por debajo de lo normal.
- [-2] : Ajusta el brillo mínimo.

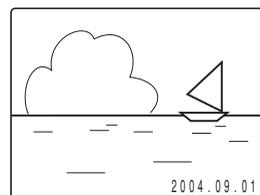


## Nota

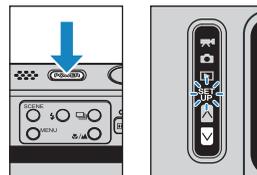
Este ajuste se mantiene aunque se apague la cámara.

# [INSERT FECHA] Adición de la fecha a las imágenes

Podrá seleccionar o no la impresión de la fecha en las imágenes.



**1 Encienda la cámara y pulse el botón de modo hasta que se ilumine "SET UP" en el LED de selección de modo.**



**2 Mueva la palanca de selección hacia arriba o hacia abajo para seleccionar [INSERT FECHA] y a continuación mueva la palanca a la derecha .**



**3 Mueva la palanca de selección hacia arriba o hacia abajo para seleccionar [SIN FECHA] o [CON FECHA] y a continuación pulse .**



Se aplicará el ajuste seleccionado.

**! Importante** Si establece [FECHA] en [IMPRIMIR] en [DPOF] (→ p.128) y a continuación imprime fotografías que fueron tomadas con [INSERT FECHA] ajustado en [CON FECHA], la fecha aparecerá dos veces en las impresiones.

Siguiente

 **Nota**

- Este ajuste se mantiene aunque se apague la cámara.
- Cuando [INSERT FECHA] esté establecido en [SIN FECHA], la fecha sólo se mostrará durante 3 segundos cuando se encienda la cámara.
- La fecha se escribirá en la parte inferior derecha de la imagen. No es posible borrar la fecha de una imagen.
- La fecha puede resultar difícil de leer si el fondo de la parte en la que se escribe es blanco o amarillo claro.

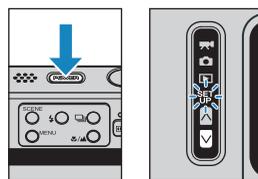


# [AHORRA ENERG] Autoapagado de la cámara para ahorrar energía

Si olvida apagar la cámara, puede que la batería se agote totalmente. Por esta razón, la cámara cuenta con una función de ahorro de energía que apaga automáticamente la cámara al cabo de varios minutos en caso de que se deje encendida. Cuando active la función de ahorro de energía, la cámara entrará automáticamente en el modo "sleep" una vez transcurrido el tiempo configurado y se apagará dos minutos después. En el modo "sleep", el monitor de LCD se queda en blanco.

Este ajuste le permite seleccionar la cantidad de tiempo que ha de transcurrir antes de que la cámara entre en el modo "sleep".

- 1 Encienda la cámara y pulse el botón de modo  hasta que se ilumine "SET UP" en el LED de selección de modo.



- 2 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ o hacia abajo ▼ para seleccionar [AHORRA ENERG] y a continuación mueva la palanca a la derecha ►.



### 3 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ o hacia abajo ▼ para seleccionar el tiempo deseado y a continuación pulse .



Se aplicará el ajuste seleccionado.

[EN OFF DES] : La cámara no se apagará automáticamente. No se olvide de apagar la cámara.

[15SEGUNDOS] : En el modo "📷" y "📽", el monitor de LCD se apagará al cabo de 15 segundos. En el modo "▶" y "⏸", la cámara se apagará al cabo de 1 minuto.

[30SEGUNDOS] : En el modo "📷" y "📽", el monitor de LCD se apagará al cabo de 30 segundos. En el modo "▶" y "⏸", la cámara se apagará al cabo de 1 minuto.

[1MINUTO] : En el modo "📷" y "📽", el monitor de LCD se apagará al cabo de 1 minuto. En el modo "▶" y "⏸", la cámara se apagará al cabo de 1 minuto (predeterminado).

[3MINUTO] : En el modo "📷" y "📽", el monitor de LCD se apagará al cabo de 3 minutos. En el modo "▶" y "⏸", la cámara se apagará al cabo de 3 minutos.

❗ **Importante** La función de ahorro de energía no se activará en los siguientes casos:

- Durante un slideshow (pase de diapositivas)
- Mientras se filma o reproduce una película
- Mientras se reproducen disparos continuos
- En el modo PC (mientras está conectada a un ordenador)
- Cuando esté conectada a una impresora compatible con PictBridge

 **Nota**

Este ajuste se mantiene aunque se apague la cámara.



## ■ Notas sobre el uso de la función de ahorro de energía (en modo "O" o "A")

La cámara funcionará de la siguiente manera, dependiendo del ajuste de ahorro de energía:

- Cuando [AHORRA ENERG] esté ajustado en [15SEGUNDOS], [30SEGUNDOS], [1MINUTO] o [3MINUTO].

Si se deja la cámara sin usar durante el tiempo de retardo configurado o más, el monitor de LCD quedará automáticamente en blanco (modo "sleep" (dormir)) durante dos minutos.

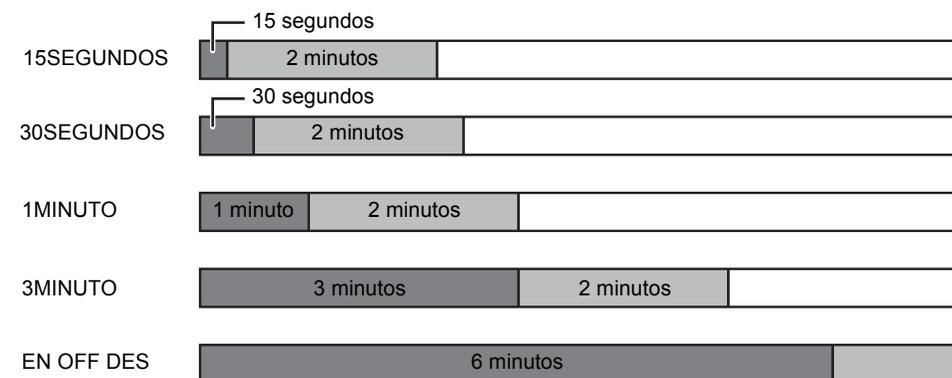
Mientras la cámara esté en el modo "sleep" (dormir), se podrá volver rápidamente al modo de disparo original pulsando el botón disparador hasta la mitad o pulsando cualquiera de los demás botones de funciones.

Sin embargo, la cámara se apagará una vez transcurridos los dos minutos.

- Cuando [AHORRA ENERG] esté ajustado a [EN OFF DES]

Si deja la cámara encendida durante seis minutos o más, el monitor de LCD se pondrá en blanco.

En este caso, el monitor de LCD permanecerá en blanco pero la cámara no se apagará. La cámara volverá rápidamente al modo de disparo original pulsando el botón disparador hasta la mitad o pulsando cualquiera de los demás botones de funciones.



: Modo de disparo

: Modo "sleep" (monitor de LCD en blanco). Pulse el botón disparador hasta la mitad o pulse cualquiera de los demás botones de funciones para que la cámara vuelva al modo de disparo. (modo Sleep)

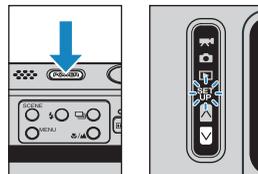
: Cámara apagada



# [PITIDO] Ajuste de volumen para el pitido de los botones de la cámara

Utilice este procedimiento para ajustar el volumen de los pitidos emitidos por los botones de la cámara al pulsarlos.

- 1 Encienda la cámara y pulse el botón de modo  hasta que se ilumine "SET UP" en el LED de selección de modo.



- 2 Mueva la palanca de selección hacia arriba  o hacia abajo  para seleccionar [PITIDO] y a continuación mueva la palanca a la derecha .



- 3 Mueva la palanca de selección hacia arriba  o hacia abajo  para seleccionar el volumen deseado y a continuación pulse .



Se aplicará el volumen seleccionado.

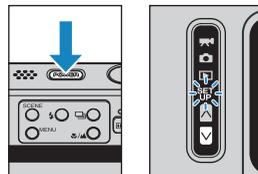
- [+3] : Volumen máximo
- [+2] : Volumen medio (predeterminado)
- [+1] : Volumen bajo
- [APAGADO] : No se produce pitido de los botones

 **Nota** Este ajuste se mantiene aunque se apague la cámara.

# [VOL OBTURAD.] Ajuste de volumen para el sonido del obturador

Utilice este procedimiento para ajustar el volumen del sonido producido por el obturador.

- 1 Encienda la cámara y pulse el botón de modo  hasta que se ilumine "SET UP" en el LED de selección de modo.



- 2 Mueva la palanca de selección hacia arriba  o hacia abajo  para seleccionar [VOL OBTURAD.] y a continuación mueva la palanca a la derecha .



- 3 Mueva la palanca de selección hacia arriba  o hacia abajo  para seleccionar el volumen deseado y a continuación pulse .



Se aplicará el volumen seleccionado.

- [+3] : Volumen máximo
- [+2] : Volumen medio (predeterminado)
- [+1] : Volumen bajo
- [APAGADO] : No se produce sonido del obturador



## Nota

Este ajuste se mantiene aunque se apague la cámara.

## [PANT INICIAL] Selección de la pantalla inicial

Este procedimiento le permite seleccionar una de las opciones siguientes como pantalla inicial al encender la cámara:

- Logotipo de CONTAX (SIMPLE) : La pantalla del logotipo de CONTAX se mostrará durante aproximadamente 1 segundo (predeterminado).
- Logotipo de CONTAX (MULTI) : La animación del logotipo de CONTAX se mostrará durante aproximadamente 1 segundo.
- Pantalla definida por el usuario (SIMPLE): Podrá seleccionar que se muestre una imagen de entre las guardadas en la tarjeta de memoria durante aproximadamente 1 segundo.
- Pantalla definida por el usuario (MULTI) : Podrá seleccionar múltiples imágenes de la tarjeta de memoria para que se muestren secuencialmente durante aproximadamente 1 segundo para formar una animación (hasta 10 imágenes).
- Pantalla APAGADO : No se presenta ninguna pantalla inicial.

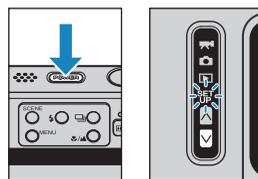
### Nota

Cuando encienda la cámara, ésta ejecutará una comprobación de la tarjeta de memoria. Si hay muchos datos almacenados en la tarjeta de memoria, se mostrará la pantalla inicial hasta que finalice la operación de verificación. Si la pantalla inicial está establecida en MULTI, durante este tiempo se mostrará el fotograma final de la animación.

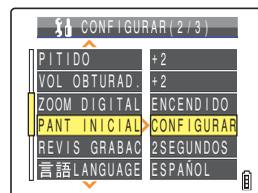
## Para establecer la pantalla del logotipo de CONTAX (SIMPLE/MULTI)

### 1 Encienda la cámara y pulse el botón de modo hasta que se ilumine "SET UP" en el LED de selección de modo.

Aparecerá la pantalla del menú CONFIGURAR.



### 2 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ o hacia abajo ▼ para seleccionar [PANT INICIAL] y a continuación mueva la palanca a la derecha ►.



Siguiente 

- 3 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ o hacia abajo ▼ para seleccionar [SIMPLE] o [MULTI] y a continuación pulse .**



- 4 Mueva la palanca de selección a la izquierda ◀ para seleccionar la pantalla del logotipo de CONTAX y a continuación pulse .**

La pantalla del logotipo de CONTAX estará configurada y se mostrará un ejemplo de una pantalla de arranque durante 1 segundo antes de volver a la pantalla del menú CONFIGURAR.



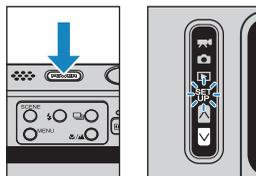
 **Nota** Este ajuste se mantiene aunque se apague la cámara.

## Para seleccionar una pantalla definida por el usuario (SIMPLE)

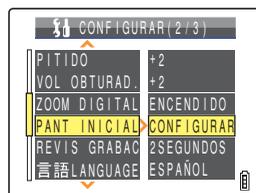
**! Importante** Asegúrese de que la tarjeta de memoria que contiene las imágenes que desea utilizar está insertada en la cámara.

- 1 Encienda la cámara y pulse el botón de modo  hasta que se ilumine "SET UP" en el LED de selección de modo.**

Aparecerá la pantalla del menú CONFIGURAR.

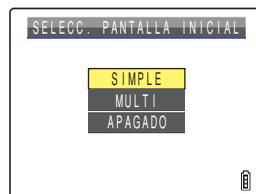


- 2 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ o hacia abajo ▼ para seleccionar [PANT INICIAL] y a continuación mueva la palanca a la derecha ▶.**





### 3 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ para seleccionar [SIMPLE] y a continuación pulse .



### 4 Mueva la palanca de selección a la izquierda ◀ o a la derecha ▶ para seleccionar la ubicación central y a continuación mueva la palanca hacia abajo ▼.

Aparecerá la pantalla de selección de imágenes mostrando las imágenes fijas almacenadas en la tarjeta de memoria.

#### **Nota**

Si selecciona [REPOSIC.] aparece el mensaje para confirmar la reinicialización. Seleccione [EJECUTAR] y pulse  para borrar la pantalla definida por el usuario de la memoria de la cámara.



### 5 Mueva la palanca de selección a la izquierda ◀ o a la derecha ▶ para seleccionar una imagen y pulse .

Aparecerá un mensaje solicitándole que confirme la configuración de la imagen.



### 6 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ para seleccionar [CONFIGURAR] y a continuación pulse .

La imagen seleccionada se almacenará en la memoria interna de la cámara.

Se habrá configurado la pantalla definida por el usuario y la pantalla inicial se mostrará durante 1 segundo, reapareciendo después la pantalla del menú CONFIGURAR.





**Nota**

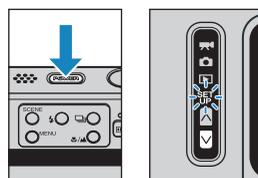
- Este ajuste se mantiene aunque se apague la cámara.
- Como las imágenes seleccionadas están almacenadas en la memoria de la cámara, el cambio de las tarjetas de memoria o el borrado de la imagen de la tarjeta de memoria no afectará a las imágenes mostradas en la pantalla inicial.

## Para seleccionar una pantalla definida por el usuario (MULTI)

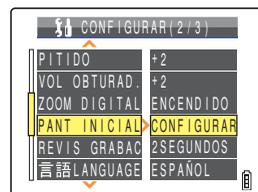
- ❗ **Importante** Asegúrese de que la tarjeta de memoria que contiene las imágenes que desea utilizar está insertada en la cámara.

### 1 Encienda la cámara y pulse el botón de modo hasta que se ilumine "SET UP" en el LED de selección de modo.

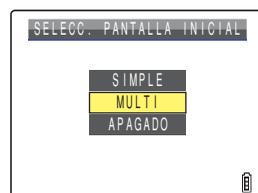
Aparecerá la pantalla del menú CONFIGURAR.



### 2 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ o hacia abajo ▼ para seleccionar [PANT INICIAL] y a continuación mueva la palanca a la derecha ►.



### 3 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ o hacia abajo ▼ para seleccionar [MULTI] y a continuación pulse .



## 4 Mueva la palanca de selección a la izquierda ◀ o a la derecha ▶ para seleccionar la ubicación central y a continuación mueva la palanca hacia abajo ▼.

Aparecerá la pantalla de selección de imágenes mostrando las imágenes fijas almacenadas en la tarjeta de memoria.

### Nota

Si selecciona [REPOSIC.] aparece el mensaje para confirmar la reinicialización. Seleccione [EJECUTAR] y pulse  para borrar la pantalla definida por el usuario de la memoria de la cámara.



## 5 Mueva la palanca de selección a la izquierda ◀ o a la derecha ▶ para seleccionar una imagen y pulse .

Aparecerá un número en la parte inferior izquierda de la imagen seleccionada. Repita este procedimiento para seleccionar más imágenes para la pantalla inicial.

### Nota

Podrá seleccionar un máximo de 10 imágenes. Si ha seleccionado 10 imágenes, continúe con el paso 7.

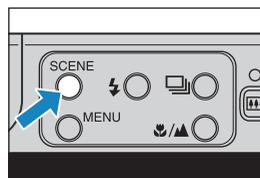


## 6 Pulse el botón SCENE .

Aparecerá un mensaje solicitándole que confirme la configuración de la imagen.

### Nota

Una vez seleccionadas más de 6 imágenes, podrá mover la palanca de selección a la izquierda ◀ o a la derecha ▶ para verificar las imágenes restantes.



## 7 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ para seleccionar [CONFIGURAR] y a continuación pulse .

La imagen seleccionada se almacenará en la memoria interna de la cámara.

Se habrá configurado la pantalla definida por el usuario y la pantalla inicial se mostrará durante 1 segundo, reapareciendo después la pantalla del menú CONFIGURAR.



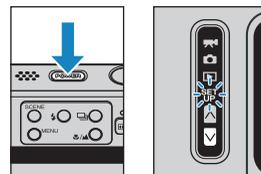


**Nota**

- Este ajuste se mantiene aunque se apague la cámara.
- Como las imágenes seleccionadas están almacenadas en la memoria de la cámara, el cambio de las tarjetas de memoria o el borrado de la imagen de la tarjeta de memoria no afectará a las imágenes mostradas en la pantalla inicial.

## Desactivación de la pantalla inicial

- 1 Encienda la cámara y pulse el botón de modo  hasta que se ilumine "SET UP" en el LED de selección de modo.**



- 2 Mueva la palanca de selección hacia arriba  o hacia abajo  para seleccionar [PANT INICIAL] y a continuación mueva la palanca a la derecha .**



- 3 Mueva la palanca de selección hacia abajo  para seleccionar [APAGADO] y a continuación pulse .**

La pantalla inicial se establecerá en [APAGADO] y volverá a aparecer la pantalla del menú CONFIGURAR.

**Nota**

Este ajuste se mantiene aunque se apague la cámara.

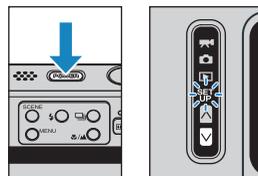


# [REVIS GRABAC] Comprobación de las imágenes inmediatamente después de tomarlas

«Modo aplicable: »

Utilice este procedimiento para que las imágenes se presenten en la cámara durante varios segundos inmediatamente después de capturarlas.

**1 Encienda la cámara y pulse el botón de modo  hasta que se ilumine "SET UP" en el LED de selección de modo.**



**2 Mueva la palanca de selección hacia arriba  o hacia abajo  para seleccionar [REVIS GRABAC] y a continuación mueva la palanca a la derecha .**



**3 Mueva la palanca de selección hacia arriba  o hacia abajo  para seleccionar el número de segundos deseado y pulse .**



Esto establecerá el número de segundos durante el cual se presentan las imágenes.

[2SEGUNDOS]: La imagen fotografiada se presenta durante 2 segundos inmediatamente después de capturarla (predeterminado).

[4SEGUNDOS]: La imagen fotografiada se presenta durante 4 segundos inmediatamente después de capturarla.

[APAGADO] : La imagen fotografiada no se presenta inmediatamente después de capturarla.

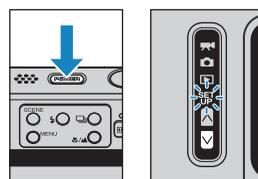
**! Importante** Este ajuste se mantiene aunque se apague la cámara.

# [言語 LANGUAGE] Selección del idioma de los menús

Podrá seleccionar entre los siguientes idiomas para su presentación en las pantallas de la cámara:

- Japonés (predeterminado)
- Inglés
- Francés
- Alemán
- Español
- Chino (simplificado)

**1 Encienda la cámara y pulse el botón de modo  hasta que se ilumine "SET UP" en el LED de selección de modo.**



**2 Mueva la palanca de selección hacia arriba  o hacia abajo  para seleccionar [言語 LANGUAGE] y a continuación mueva la palanca a la derecha .**



**3 Mueva la palanca de selección hacia arriba  o hacia abajo  para seleccionar el idioma y a continuación pulse .**



Se aplicará el ajuste seleccionado.



**Nota**

Este ajuste se mantiene aunque se apague la cámara.

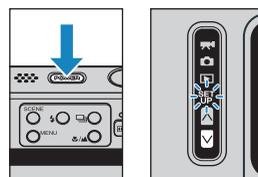
# [SALIDA VIDEO] Ajuste del formato de salida para una conexión de TV

Podrá seleccionar entre NTSC o PAL como formato de salida de vídeo cuando conecte la cámara a un televisor mediante el puerto SALIDA VÍDEO del soporte USB. En los distintos países se utilizan diferentes formatos de señal de TV. Cuando se encuentre de vacaciones, deberá configurar la salida de vídeo para que coincida con el formato del país de destino.

## Nota

Si está conectado el cable del conector D, la cámara cambiará automáticamente al formato de salida D3, independientemente de cuál sea este ajuste.

- 1 Encienda la cámara y pulse el botón de modo  hasta que se ilumine "SET UP" en el LED de selección de modo.**



- 2 Mueva la palanca de selección hacia arriba  o hacia abajo  para seleccionar [SALIDA VIDEO] y a continuación mueva la palanca a la derecha .**



- 3 Mueva la palanca de selección hacia arriba  o hacia abajo  para seleccionar el formato de salida de vídeo y a continuación pulse .**



Se aplicará el ajuste seleccionado.

[NTSC]: Formato de salida de vídeo utilizado en Japón y los EE.UU. (predeterminado).

[PAL] : Formato de salida de vídeo utilizado mayoritariamente en Europa.

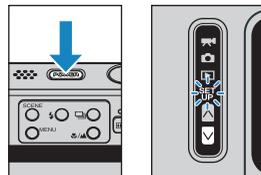
## Nota

Este ajuste se mantiene aunque se apague la cámara.

## [MODO INICIAL] Ajuste del modo de arranque de la cámara

La cámara puede configurarse para que arranque siempre en el modo de imagen fija al encenderla o para que arranque en el mismo modo en el que se apagó la última vez.

- 1 Encienda la cámara y pulse el botón de modo  hasta que se ilumine "SET UP" en el LED de selección de modo.



- 2 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ o hacia abajo ▼ para seleccionar [MODO INICIAL] y a continuación mueva la palanca a la derecha ►.



- 3 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ o hacia abajo ▼ para seleccionar el modo deseado y a continuación pulse .



Se aplicará el ajuste seleccionado.

[FIJA] : La cámara arrancará en el modo de imagen fija cuando se encienda (predeterminado).

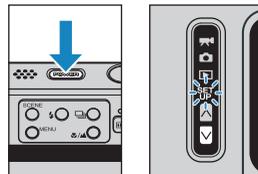
[BLOQUEAR] : Cuando encienda la cámara, ésta utilizará el modo empleado cuando se apagó por última vez.

**Nota** Este ajuste se mantiene aunque se apague la cámara.

# [INFO PRESENT] Selección de la información presentada en la pantalla

En los modos "📷" y "📹", se presenta un gran número de iconos en el monitor de LCD monitor. Si le molestan los iconos a la hora de disparar, podrá cambiar la presentación para facilitar la visión de la pantalla.

- 1 Encienda la cámara y pulse el botón de modo  hasta que se ilumine "SET UP" en el LED de selección de modo.



- 2 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ o hacia abajo ▼ para seleccionar [INFO PRESENT] y a continuación mueva la palanca a la derecha ►.



- 3 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ o hacia abajo ▼ para seleccionar el estilo de presentación y a continuación pulse .



Se aplicará el ajuste seleccionado.

[ENCENDIDO]: Se muestran iconos para todos los ajustes actuales en la pantalla. (predeterminado)

[APAGADO] : Sólo se presentan los modos de flash, macro/paisaje, escena, aumento de zoom digital y fecha.

## Nota

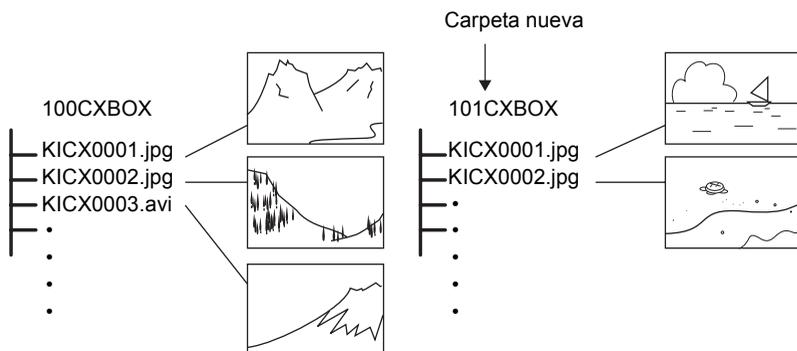
Este ajuste se mantiene aunque se apague la cámara.

# [NÚM ARCHIVO] Inicio de los números de archivos de imágenes desde 0001

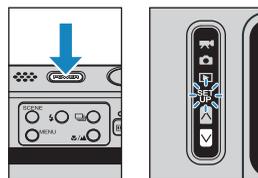
Antes de almacenarse en una carpeta denominada "100CXBOX", se asignan nombres de archivos consistentes en números secuenciales a las imágenes capturadas con la cámara.

La ejecución de [NÚM ARCHIVO] creará una carpeta nueva "101CXBOX" y las imágenes nuevas se almacenarán en dicha carpeta. Los nombres de archivos se numeran empezando por "0001".

Por lo tanto, la reinicialización de los números de archivos resulta útil para almacenar las tomas de una determinada escena en carpetas diferentes.



- 1 Encienda la cámara y pulse el botón de modo  hasta que se ilumine "SET UP" en el LED de selección de modo.



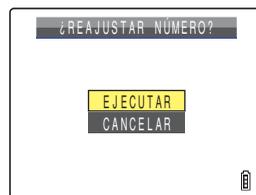
- 2 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ o hacia abajo ▼ para seleccionar [NÚM ARCHIVO] y a continuación mueva la palanca a la derecha ►.



Siguiente

### 3 Mueva la palanca de selección hacia arriba ▲ para seleccionar [EJECUTAR] y a continuación pulse .

Los números de los archivos de imágenes se reinicializarán y volverá a aparecer la pantalla del menú CONFIGURAR.



#### Nota

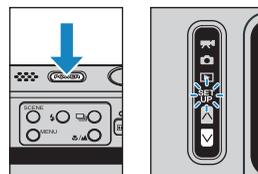
- Se podrán crear las carpetas "100CXBOX" a "999CXBOX".
- No se podrá utilizar [NÚM ARCHIVO] si se ha creado la carpeta "999CXBOX".
- Para reinicializar los números de carpetas y comenzar de nuevo desde "100CXBOX", reinicialice los números de archivos sin insertar la tarjeta de memoria e inserte una tarjeta de memoria formateada antes de comenzar la grabación.

# [MODO REAJUS] Reinicialización de los ajustes para las funciones

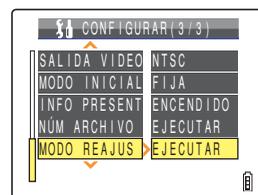
Utilice esta función cuando desee reinicializar los ajustes de los modos y menús que haya modificado a sus valores predeterminados.

- 1 Encienda la cámara y pulse el botón de modo  hasta que se ilumine "SET UP" en el LED de selección de modo.**

Aparecerá la pantalla del menú CONFIGURAR.

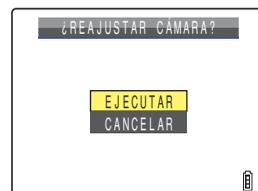


- 2 Mueva la palanca de selección hacia arriba  o hacia abajo  para seleccionar [MODO REAJUS] y a continuación mueva la palanca a la derecha .**



- 3 Mueva la palanca de selección hacia arriba  para seleccionar [EJECUTAR] y a continuación pulse .**

Los ajustes se reinicializarán y volverá a aparecer la pantalla del menú CONFIGURAR.



# Lista de elementos de los menús y valores predeterminados

Modo	Menú	Después de APAGADO	Predeterminado	Página
 Modo de imagen fija  Modo de película	 Modo flash	Predeterminado	Flash automático	<u>64</u>
	 Modo de disparo continuo	Previo	Un solo fotograma	<u>45</u>
	 Modo de escena	Previo	Normal	<u>54</u>
	  Modo de macro/paisaje	Predeterminado	Normal	<u>57</u>
	  AUTODISPARADOR	Predeterminado	APAGADO	<u>59</u>
	 PÍXELES	Previo	2272 x 1704	<u>79</u>
	 PÍXELES	Previo	320 x 240	<u>79</u>
	 FOTOGRAMA/S	Previo	30fps	<u>50</u>
	  COMPENS EXPOSI	Predeterminado	±0.0	<u>68</u>
	  BALANCE BLANCO	Previo	AUTO	<u>81</u>
	 ISO	Previo	AUTO	<u>70</u>
	 MEDICIÓN	Previo	EVALUACIÓN	<u>72</u>
	  ENFOQUE	Previo	MULTI AF	<u>74</u>
	 CROMINANCIA	Previo	ESTÁNDAR	<u>84</u>
 NITIDEZ	Previo	ESTÁNDAR	<u>85</u>	

Después de APAGADO : Ajuste del menú después de apagar la cámara.

Predeterminado : Vuelve al ajuste predeterminado.

Previo : Se mantiene el ajuste especificado antes de apagar la cámara.

- : No aplicable.



Modo	Menú	Después de APAGADO	Predeterminado	Página
SET UP Modo configurar	MODO AF	Previo	SAF	<u>77</u>
	FORMATO	-	-	<u>172</u>
	CNTRL BRILLO	Previo	ESTÁNDAR	<u>173</u>
	FECHA	Previo	-	<u>35</u>
	INSERT FECHA	Previo	SIN FECHA	<u>174</u>
	AHORRA ENERG	Previo	1MINUTO	<u>176</u>
	PITIDO	Previo	+2	<u>179</u>
	VOL OBTURAD.	Previo	+2	<u>180</u>
	ZOOM DIGITAL	Previo	ENCENDIDO	<u>62</u>
	PANT INICIAL	Previo	Pantalla de logotipo de la CONTAX (SIMPLE)	<u>181</u>
	REVIS GRABAC	Previo	2SEGUNDOS	<u>187</u>
	言語 LANGUAGE	Previo	Japonés	<u>188</u>
	SALIDA VIDEO	Previo	NTSC	<u>189</u>
	MODO INICIAL	Previo	FIJA	<u>190</u>
	INFO PRESENT	Previo	ENCENDIDO	<u>191</u>
NÚM ARCHIVO	-	-	<u>192</u>	
MODO REAJUS	-	-	<u>194</u>	

Después de APAGADO : Ajuste del menú después de apagar la cámara.

Predeterminado : Vuelve al ajuste predeterminado.

Previo : Se mantiene el ajuste especificado antes de apagar la cámara.

- : No aplicable.



# Solución de problemas

Antes de determinar que la cámara no funciona, compruebe los puntos indicados en la lista que se presenta a continuación.

## Problemas y soluciones

Problema	Causa	Solución	Página
No aparece nada en el monitor de LCD.	La batería está gastada o la batería de iones de litio no está insertada.	Inserte la batería de iones de litio en la cámara o recargue la cámara.	<u>28</u> <u>30</u>
	La cámara se ha apagado debido a la función de ahorro de energía.	Pulse de nuevo el botón POWER (POWER) para volver a encender la cámara.	<u>34</u>
El monitor de LCD está desactivado.	Si deja la cámara sin usar durante un tiempo, la cámara entrará en el modo "Sleep" (dormir).	Pulse el botón del disparador hasta la mitad o pulse cualquier otro botón de la cámara para volver a poner la cámara en el modo de disparo. Los detalles podrían variar dependiendo de las configuraciones de la función de ahorro de energía.	<u>176</u>
	Hay algo (por ejemplo, un imán o televisor) que está generando un campo magnético cerca de la cámara.	Aleje aún más la cámara del objeto magnético.	-
	Hay un cable de vídeo conectado al soporte USB en el que está colocada la cámara.	Desconecte el cable de vídeo del soporte USB.	<u>159</u>
No hay imagen en el televisor.	Está usando un formato de salida de vídeo incorrecto.	Utilice el formato de salida de vídeo correcto para el televisor.	<u>189</u>



Problema	Causa	Solución	Página
El número de tomas disponibles no cambia cuando saco la foto.	Esto se debe a que el tamaño de la imagen fotografiada es pequeño.	Esto depende de factores tales como el número de píxeles y el motivo y no es ninguna anomalía.	-
No puedo borrar una imagen. Aparece el icono "⊞".	La imagen está protegida.	Cancele la protección de la imagen.	<u>110</u>
El número de tomas disponibles no aumenta después de haber borrado una imagen.	Esto se debe a que el tamaño de la imagen borrada es pequeño.	Esto depende de factores tales como el número de píxeles y el motivo y no es ninguna anomalía.	-
No puedo cargar la batería.	No hay ninguna batería de iones de litio cargada en la cámara.	Cargue una batería de iones de litio en la cámara.	<u>28</u>
	Los polos (+ y -) de la batería de iones de litio están al revés.	Coloque la batería de iones de litio correctamente.	<u>28</u>
	El adaptador de CA no está conectado correctamente.	Compruebe que el adaptador está conectado de modo seguro a la cámara y a la toma de corriente.	<u>30</u>
	Los polos de la batería están sucios.	Límpielos con un paño suave limpio.	-
No puedo cargar la batería. O la carga se detiene. El LED de precaución parpadea lentamente.	El circuito de protección de carga se ha activado y ha interrumpido la carga porque la temperatura ambiente es demasiado alta o demasiado baja.	Cargue la batería con una temperatura ambiente de entre 10 y 30 °C (la carga es posible entre 5 y 40 °C aunque tarda un poco más).	-

Problema	Causa	Solución	Página
La cámara está caliente.	Como el monitor de LCD utiliza cantidades relativamente grandes de corriente, la cámara se calienta después de un uso prolongado.	Esto no es una anomalía, pero deberá apagar la cámara durante unos minutos.	-
El LED de precaución parpadea lentamente.	El flash se está cargando.	Levante durante unos instantes el dedo del botón disparador y espere.	<u>27</u>
El LED de precaución parpadea rápidamente.	Se trata de una advertencia de vibración de la cámara. La velocidad de obturación es baja.	Ponga la cámara sobre una superficie estable para tomar la foto.	<u>27</u>
La cámara no enfoca. La marca de enfoque parpadea.	El motivo es un tipo no apropiado para el enfoque automático.	Utilice el bloqueo del enfoque para enfocar una parte del motivo de gran contraste y a continuación tome la foto.	<u>76</u>
La imagen sale completamente blanca.	La imagen está sobreexpuesta.	Establezca la compensación de exposición en un valor negativo o ejecute la reinicialización del modo.	<u>68</u> <u>194</u>
Hay mucho "ruido" en la imagen.	Es más probable que se produzca "ruido" si se utilizan valores <u>ISO</u> elevados.	Emplee el flash o reduzca la sensibilidad ISO antes de disparar.	<u>70</u>
No puedo girar las imágenes, proteger las imágenes, especificar los ajustes <u>DPOF</u> o formatear la tarjeta de memoria.	La tarjeta de memoria SD está protegida contra escritura.	Cancele la protección contra escritura de la tarjeta.	<u>32</u>

Problema	Causa	Solución	Página
Al conectar la cámara a mi ordenador, no aparece el icono [Disco extraíble], [untitled] (sin título) o [NO_NAME] (SIN NOMBRE).	El cable USB no está conectado correctamente.	Asegúrese de que el cable USB está firmemente conectado.	<u>146</u> <u>155</u>
	El cable USB está conectado al teclado o al puerto USB de un hub USB.	Introduzca el cable USB en el puerto USB del PC.	-
	Los controladores no están instalados o la instalación es defectuosa.	Siga el procedimiento que se describe en Borrado del dispositivo (Windows 98 y Windows 98SE sólo).	<u>152</u>
No puedo conectar a la impresora.	La impresora no es compatible con <u>PictBridge</u> .	Consulte las instrucciones suministradas con la impresora.	-
	La impresora no está conectada correctamente.	Compruebe que la cámara está conectada correctamente a la impresora con el cable USB.	<u>133</u>
	Las películas no se pueden imprimir.	-	-
	NO podrá usar la impresión DPOF si su impresora no es compatible con la impresión DPOF.	Consulte las instrucciones suministradas con la impresora.	-

## Mensajes y soluciones

Mensaje	Causa	Solución	Página
"TARJET MEMORIA LLENA"	No hay espacio de grabación suficiente en la tarjeta de memoria.	Inserte una tarjeta de memoria nueva o borre imágenes que no necesite.	<u>44</u>
	Hay 9999 o más imágenes grabadas en la tarjeta de memoria.		
	La tarjeta de memoria contiene una carpeta "999CXBOX" y un archivo "KICX9999.jpg".	Una vez guardadas las imágenes que desee conservar en el ordenador, formatee la tarjeta de memoria o borre todas las imágenes.	<u>44</u>
"NO HAY TARJETA"	No hay ninguna tarjeta de memoria insertada.	Inserte una tarjeta de memoria.	<u>31</u>
"PROTECCIÓN CONTRA ESCRIT"	La tarjeta de memoria SD está protegida contra escritura.	Cancele la protección contra escritura de la tarjeta o utilice otra tarjeta de memoria.	<u>32</u>
"ERROR DE TARJETA" o "FORMATO INCOMPATIBLE"	Está usando una tarjeta que ha sido formateada en otro dispositivo.	Formatee la tarjeta de memoria en la cámara.	<u>172</u>
	El formato de la tarjeta de memoria no es compatible con esta cámara.	Inserte una tarjeta de memoria nueva o formatee esta tarjeta de memoria.	<u>172</u>
	La tarjeta no está insertada correctamente.	Vuelva a insertar la tarjeta.	<u>31</u>
"NO HAY IMAGEN"	No se ha grabado nada en la tarjeta de memoria.	Inserte una tarjeta de memoria que contenga imágenes o haga fotos.	-

Mensaje	Causa	Solución	Página
"IMPOSIBLE REPRODUCIR"	El formato del archivo de imagen es incompatible o no hay archivos de imagen grabados en la tarjeta de memoria.	Inserte una tarjeta de memoria diferente o formatee la tarjeta de memoria.	<u>172</u>
"TAPA ABIERTA"	La cubierta de la tarjeta/ batería está abierta.	Cierre la cubierta de la tarjeta/ batería.	<u>28</u>
"BATERÍA- BAJA"	No queda carga en la batería.	Cargue la batería o utilice el adaptador de CA.	<u>30</u>
"ERROR DE IMPRESORA"	La impresora no se encuentra preparada para imprimir.	Compruebe que la impresora está lista para la imprimir. Para obtener una información detallada, consulte el manual de la impresora.	-
	Se ha detectado error de conexión de la impresora.	Repita el procedimiento de conexión a la impresora e inténtelo de nuevo.	<u>133</u>
"ERROR DE PAPEL" o "ERROR DE TINTA"	La impresora no puede imprimir.	Compruebe que la impresora es capaz de imprimir. Para obtener una información detallada, consulte el manual de la impresora.	-
"ERROR DE ARCHIVO"	La impresora no puede imprimir la imagen seleccionada.	La imagen no puede imprimirse. Para obtener una información detallada, consulte el manual de la impresora.	-



# Glosario básico de la cámara digital

## **AE (Exposición automática)**

La exposición automática es una función por la cual la cámara ajusta automáticamente el enfoque (ajustes de velocidad de obturación y de apertura) de acuerdo con la luminosidad del motivo.

## **AF (Enfoque automático, Autofoco)**

Función por la cual la cámara enfoca automáticamente las imágenes.

## **Ajuste de apertura**

Un número que indica el tamaño de la abertura de la apertura. Los ajustes se muestran como números, por ejemplo F2.8, y cuanto mayor sea el valor, menor será la apertura y menos luz pasará a través del objetivo.

## **Apertura**

Es un mecanismo situado dentro del objetivo de la cámara que controla la cantidad de luz que pasa a través del objetivo mediante el cambio del tamaño de una abertura.

## **CCD (Charge Coupled Device - Dispositivo acoplado por carga)**

Es un dispositivo que convierte la luz que entra a la cámara a través del objetivo en información digital. Más concretamente, un CCD es un componente diminuto y se utilizan cientos de miles de CCDs para componer el elemento de imagen de una cámara digital. El número de CCDs se conoce como número de píxeles. Cuanto más grande sea el número de píxeles, mayor será la cantidad de información que se genera al convertir la luz y más alta será la resolución de la imagen.

## **DCF (Design rule for Camera File system - Reglas de diseño para sistemas de archivos de cámaras)**

Es una norma que estipula temas tales como los formatos de archivos para cámaras digitales y dispositivos relacionados. En principio, las cámaras digitales que conforman la norma DCF pueden intercambiar libremente las imágenes, incluso cuando hayan sido capturadas con cámaras de diferentes marcas. Esta cámara cumple con la norma DCF.

- DCF es una marca colectiva de la Japan Electronic Industry Development Association (Asociación japonesa para el desarrollo de la industria electrónica, JEIDA).

**Siguiente**

## DPOF (Digital Print Order Format - Formato de orden de impresión digital)

DPOF es una norma utilizada para poder imprimir las imágenes fotografiadas con una cámara digital en una impresora doméstica o en un establecimiento fotográfico comercial. Gracias a la utilización de una impresora compatible con DPOF o un establecimiento fotográfico comercial que ofrezca el servicio de impresión DPOF, se podrán obtener las copias especificadas en esta cámara (compatible con DPOF) en las cantidades y formatos especificados en los ajustes de DPOF.

- La marca comercial DPOF indica que el producto cumple con las especificaciones del "Formato de orden de impresión digital (Digital Print Order Format - DPOF) para información de impresión de cámaras digitales". Los derechos de autor de DPOF Versión 1.00 son propiedad conjunta de Canon Inc., Eastman Kodak Co., Fuji Photo Film Co., Ltd y Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

## Efecto de ojos rojos

Cuando se utiliza el flash para fotografiar a una persona, la luz del flash que se refleja desde la parte trasera (retina) de los ojos del sujeto produce el efecto de que los ojos aparezcan rojos en la foto. Esta cámara cuenta con la función de reducción de ojos rojos para evitar este efecto.

## Enfoque

Este término se refiere al punto focal de un objetivo, aunque se utiliza más para referirnos a la condición por la cual el motivo de una fotografía se ve con mayor nitidez. Cuando el enfoque es correcto y el motivo claramente visible, se dice que la toma está "enfocada". Cuando no sea éste el caso, la foto estará "desenfocada".

## Equilibrio (balance) del blanco

La luz emitida por tubos fluorescentes o bombillas incandescentes difiere ligeramente en su color. Sin ningún ajuste, los colores de las fotografías tomadas bajo esas fuentes de luz difieren respecto a los colores reales que vemos. Por esta razón, se utiliza un motivo blanco como referencia para ajustar los colores antes de disparar de modo que la foto resultante muestre los colores reales del motivo.

## EV (Exposure Value - Valor de exposición)

Un EV es un número que indica la exposición.  $EV=1$  cuando el ajuste de apertura es  $F1$  y la velocidad de obturación es 1 segundo. Cada vez que la exposición se reduzca a la mitad, el número EV aumentará en 1 ( $EV=2$ ,  $EV=3\dots$ ). A la inversa, cuando la exposición sea el doble del nivel de  $EV=1$ , el EV será  $-1$ . Al volver a duplicar la exposición, será  $EV=-2$  y así sucesivamente.

## Exposición

Se refiere a la cantidad de luz proyectada a través del objetivo que llega a la película o al sensor de imagen (CCD en esta cámara) de la cámara. La exposición se controla mediante la combinación de velocidad de obturación y ajuste de apertura. La luminosidad de la imagen se determina mediante la exposición.

## Flash

Dispositivo que produce una destello de luz brillante cuando se abre el obturador de la cámara. El flash se utiliza en situaciones de baja iluminación, como en las tomas en interiores o en las fotos nocturnas. El empleo frecuente del flash tiende a descargar la batería de la cámara.

## Formato (inicialización)

Proceso que permite organizar la estructura interna de una tarjeta de memoria para que sea posible grabar archivos en la misma. Al formatear una tarjeta de memoria, se borrarán todos los datos existentes en dicha tarjeta.

## Infinito

Cuando el motivo de una fotografía esté a una distancia mayor de la establecida respecto al objetivo de la cámara, un mayor alejamiento no requerirá ajuste alguno del enfoque. Por lo tanto, "infinito" se refiere a la distancia en la que el motivo se encuentra a tal distancia de la cámara que no se produce ningún cambio en el enfoque.

## JPEG (Joint Photographic Experts Group - Grupo Conjunto de Fotógrafos Expertos)

Se refiere al formato de compresión de datos de imagen. La relación de compresión es variable y el tamaño de los archivos disminuye en proporción inversa a la relación de compresión, aunque también afecta a la calidad de la imagen.

## Longitud focal

Se refiere a la distancia desde el objetivo hasta un punto que se encuentra enfocado. A menores longitudes focales, mayor será el área cubierta por la foto mientras que a mayores longitudes focales, los motivos lejanos parecerán más grandes.

## Marca de disparo

La marca "●" que se presenta en el monitor de LCD cuando la cámara está lista para hacer una foto.

## Monitor de LCD en color TFT (Thin Film Transistor - Transistor de película delgada)

El tipo de monitor de LCD utilizado en esta cámara. Los paneles de TFT ofrecen una buena resolución y una excelente respuesta.

## Motivo

Se refiere a la persona u objeto fotografiado por la cámara. En fotografías de retrato, el motivo es la persona. En fotografías de paisajes, el motivo es el paisaje.

AtrásSiguiendo

## Objetivo del zoom

Se trata de un objetivo en el cual la escala de la fotografía puede cambiarse gradualmente. En un objetivo de zoom, la escala de la fotografía se modifica gradualmente cambiando la longitud focal.

## PictBridge

Es una norma de impresión que permite imprimir directamente las imágenes desde una cámara digital o una videocámara a través de un cable USB, independientemente del fabricante o modelo.

## Profundidad de campo

Cuando un motivo está enfocado, la profundidad de campo se refiere al área situada delante y detrás del motivo que también se encuentra enfocada. La profundidad de campo aumenta cuando el valor de apertura es alto. De dichas tomas se dice que tienen una gran profundidad de campo. Por el contrario, un valor bajo de apertura proporciona un rango pequeño en el cual los motivos se encuentran enfocados. A esto se le llama profundidad de campo pequeña. La profundidad de campo será menor cuanto más cercano a la cámara se encuentre el motivo.

## Sensibilidad ISO (International Organization for Standardization - Organización internacional de normalización)

Es un número que indica la sensibilidad de la película a la luz, significando los valores más altos una mayor sensibilidad. Las películas con una mayor sensibilidad ISO son más sensibles a la luz y pueden utilizarse para hacer fotos en condiciones de escasa iluminación pero también son más susceptibles a que aparezcan manchitas no deseadas en la imagen (ruido).

## Tarjeta de memoria

Un soporte de grabación en el cual se pueden escribir, borrar y rescribir datos. En esta cámara pueden utilizarse tarjetas de memoria SD y Multimedia.

## Velocidad de obturación

Se refiere a la duración de la apertura del obturador (una cortina situada detrás del objetivo) de la cámara cuando se hace una foto.

## Zoom

Se refiere al cambio gradual de la escala fotográfica. Un aumento gradual del motivo se denomina "zoom de acercamiento" y una reducción gradual, "zoom de alejamiento".